

para

el perro

# LA SUERA NO SE RINDE

No se concreta
el alto el fuego.
Ecuador
denunció masivos
ataques peruanos
en la frontera



# Página/18 el país a diario

Buenos Aires, jueves 2 de febrero de 1995 Año 8-Nº 2368-Precio de este ejemplar: \$1 Recargo venta interior: \$0,20-

El informe del Departamento de Estado norteamericano sobre derechos humanos en la Argentina denuncia la continuidad de los ajusticiamientos policiales y destaca el rechazo al ascenso de los torturadores Rolón y Pernías

EL PRINTER MUNDO SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION

### NATURALEZA

"Con papá pensamos distinto en muchas cosas. Vivimos situaciones distintas. No soy italiano, no viví a guerra, no emigré de mi país. (...) Mi papáes oficialista por naturaleza."

(De Mauricio Macri a la revista ente.)

Los hermanos sean unidos, por Eduardo Galeano

Exilio y
escritura, por
Juan
Gelman



### Una reforma a medida

"El presidente Carlos Saúl Menem fue electo en 1989, bajo un sistema de Colegio Electoral. En agosto, una Asamblea Constitución, cambiando el período presidencial a cuatro años, aboliendo el sistema de Colegio Electoral, y permitiendo la reelección por un período. La Constitución reformada incorpora nueve convenciones internacionales de derechos humanos y también garantiza una amplia gama de derechos y libertades públicas que el gobierno por lo general protege. Hay ejemplos continuos de muertes extrajudiciales y maltatos psíquicos de detenidos por parte de la policía y los militares. De todas maneras, los gobiernos provinciales y federal llevan a juicio a un gran número de oficiales de policía por estos abusos. El sistema judicial está plagado de demoras, que resultan en largos períodos de detenciones."

### Asesinatos extrajudiciales

"No existen informes crefbles de crímenes motivados por fines políticos cometidos por el gobierno. De todas maneras, personal policial y militar fue responsable de un considerable número de asesinatos extrajudiciales. El caso más notorio fue la muerte de un joven soldado, Omar Carrasco, cuyo cuerpo fue encontrado el 6 de abril en la provincia de Neuquén. A fin del año pasado, tres suboficiales esperaban en prisión ser juzgados por homicidio. Dos soldados esperaban en prisión ser juzgados por nomicidio. Dos soldados esperaban enfrentar el juicio –pero no en prisión – por encubrir el crimen. (...) Oficiales de policía cometieron muchos otros crímenes extrajudiciales. En julio, un inspector de policía mató a un joven de 15 años, Miguel Rodríguez, acusándolo de robarle la pelota a su hijo (en la provincia de Córdoba). El inspector fue llevado a juicio bajo cargo de homicidio. El gobernador de Cór

doba, Eduardo Angeloz, dio de baja al jefe de la policía provincial, al subjefe y al director de Seguridad Interna, luego de una trífulca entre la policía y los habitantes de la villa San Diego. En otro hecho, un tribunal de la provincia de Buenos Aires juzgó a dos policías y los condenó por haber torturado hasta provocarle la muerte por infarto a Ramón Buchón, de 57 años. El caso de Diego Rodríguez Laguens, a quien la policía golpeó hasta marlo en San Pedro, en febrero, continuaba en su etapa de investigación a fin del año pasado. Las autoridades provinciales y federales se esforzaron más que en años anteriores por arrestar y juzgar a los violadores de los derechos humanos. Un juez federal sentenció a cadena perpetua a cuatro policías por el secuestro y homicidio de tres hombres de negocios, Eduardo Oxenford, Benjamín Neuman y

Oxenford, Benjamín Neuman y
Osvaldo Sivak, en 1978,
1982 y 1985, respectivamente. Una corte sentenció
a tres policías acusados de
asesinar a tres adolescentes, en 1987, a 11 años de
prisión, pero luego los liberó por su apelación. En
la ciudad de Wilde, provincia de Buenos Aires, un tribunal juzgó y condenó a
siete policías por asesinar
a cuatro personas en una esquina alegando un supuesto enfrentamiento."



Subteniente Canevaro, presunto homicida de Omar Carrasco.

### Desaparición de personas

"Un tribunal de La Plata comenzó a juzgar a 7 de 11 oficiales de la policía provincial implicados en la desaparición de un joven de esa ciudad llamado Andrés Núñez. Tres testigos aseguraron escuchar cómo lo golpeaban en un cuarto cercano al que ellos estuvieron en su tiempo de prisión, hace tres años. En abril, las autoridades detuvieron a siete de los policías y continúan rastreando a los otros cuatro, quienes se mantienen fugitivos. El caso de Pablo Guardati, a quien la policía reportó como secuestrado en 1992, permanece irresuelto. La Justicia liberó a tres de los cuatro policías acusados en el caso a fines de 1993, y liberó al cuarto en marzo de 1994, todos por no contar con evidencias suficientes. (...) Las Abuelas de Plaza de Mayo, la Comisión Nacional de Derecho de la Identidad y la Secretaría de Derechos Humanos del Ministerio del Interior están en la búsqueda continua de hijos de parejas desaparecidas durante la dictadura militar. Utilizando modernas técnicas de testeo genético para probar el parentesco en donde existen muestras de sangre disponibles, han localizado a 55 niños de los 218 casos pendientes desde la restauración del gobierno democrático en 1983. De estos niños, 30 fueron regresados a sus familias biológicas y permitieron que otros 13 permanezcan con sus padres adoptivos, son los casos en que se determinó que sus adopciones habían sido legítimas. Un caso adicional se movía lentamente hacia su resolución a fines de 1994, lo que llevará el número de total de niños regresados a sus familias a 31."

La madre de Pablo Guardati. La desaparición de su hijo sigue siendo un misterio.







Juan Carlos Rolón y Antonio Pernías, sus frustrados ascensos les valieron figurar bajo el apartado Torturas



La novedad en el informe anual del Departamento de Estad norteamericano sobre los derechos humanos en la Argentina es el elogio implícito al rechazo por parte del Senado a ascenso de los capitanes Rolón y Pernías, impulsado por presidente Carlos Menem. El punto más crítico es, una var más, la actuación de las policías, acusadas de practica "muertes extrajudiciales", una expresión técnica que aquí y al se conoce como "gatillo fácil". El Poder Judicial es, para esta informe que tiene valor al momento de conceder un crédito, sob "nominalmente independiente"

INFORME DEL DEPARTAMENTO DE

# ASCENSO GATILLO

(Por Pablo R. González) Carlos Menem envió ayer un telegrama de felicitación a Bill Clinton por su firmeza frente a la crisis mexicana. Sin saberlo, el norteamericano le respondió con un documento donde detalla punto a punto la situación de los derechos humanos en la Argentina. El informe, elaborado por el Departamento de Estado, asegura en 13 carillas que en 1994, "la policía continuó siendo responsable por abusos a los derechos humanos", que "el sistema judicial está plagado de demoras y sospechas de injerencia del poder ejecutivo", y recuerda en detalle cuando en octubre pasado Menem pidió al Senado de la Nación el ascenso de los capitanes Rolón y Pernías, "quienes admitieron haber torturado a detenidos durante la dictadura militar que gobernó entre 1976 y 1983". El informe da por sentado en tono de preocupación que la desocupación en la Argentina "llegó al record histórico de 12,2 por ciento", una cifra del INDEC que Menem puso en duda en los últimos días pero que ahora y a es dato oficial para los miem-

bros del Congreso de los Estados Unidos. Los congresistas utilizan el texto oficial para dar el sí o el no a prestamos económicos o ayuda militar.

La nota destacada del informe que por ley federal de 1977 el Departamento de Estado eleva al Congreso norteamericano está bajo el subtítulo Respeto a los derechos humanos, apartado Tortura y otros tratos inhumanos. Allí, se explica cómo fueron las marchas y contramarchas en el frustrado intento de ascenso de Pernías y Rolón. "El gobierno de Menem solicitó y promovió el ascenso de dos oficiales de marina, Antonio Pernías y Juan Carlos Rolón, al cargo de capitanes" de fragata, se detalla. "Durante las audiencias de confirmación, los marinos admitieron haber torturado detenidos durante la dictadura militar que gobernó entre 1976 y 1983", recuerda sobre las declaraciones de Pernías ante el Senado en octubre pasdo. "Luego de la tormenta de controversia que se originó, un comité del Senado, dominado por el propio parido justicialista del Presidente (Menem), rechazó el pedido de ascenso."

Además de relatar hechos y casos puntuales como éste, los diplomáticos de Warren Christopher, mandamás del Departamento de Estado, extraen varias conclusiones sobre la Argentina de Menem. Estas son las principales:

\* "La policía continuó siendo responsable por abusos a los derechos humanos."

\* "El sistema judicial es teórica mente independiente e imparcial, pero sus procesos son ineficientes y complicados."

\* "Hay ejemplos continuos de asesinatos extrajudiciales (N de R: en los Estados Unidos está contemplado el homicidio por vía judicial a través de la pena de muerte) y maltratos psíquicos de detenidos por parte de la poli-

cía y militares."

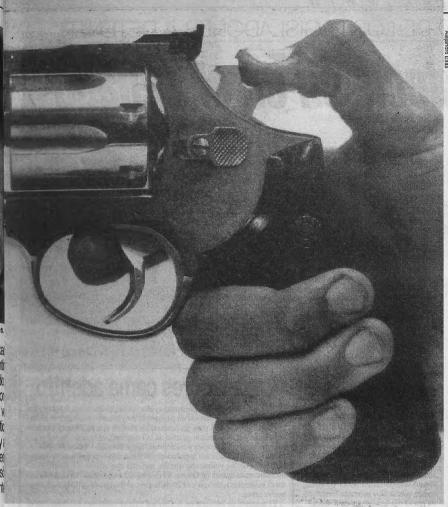
\* "No existen reportes creíbles de crímenes motivados por fines políticos cometidos por el gobierno."

\* "Las autoridades provinciales y federales se esforzaron más que el

\* "Las autoridades provinciales y federales se esforzaron más que en años anteriores por arrestar y juzgar a los violadores de los derechos humanos."

nos."

\* "La tasa nacional de desempleo



ESTADO SOBRE LA ARGENTINA

# 7! [A]

12,2 por ciento y el costo de vida cre-ció en forma aguda. El alto costo de vida afecta más severamente a aque-llos que mantienen sus ingresos fijos, a pesar de que el país entero se bene-fició con el fin de la hiperinflación."

Con este panorama, la Argentina se ubica en un término medio entre los países de América Latina: ni muy, muy; ni tan, tan. No llega a los nivecríticos" de Cuba, El Salvador o Guatemala, países severamente cuestionados ayer por Estados Unidos. Pe-ro apenas se le reconocen "esfuerzos por procesar a los violadores de derepor procesar a los violadores de dere-chos humanos" al igual que en Para-guay, México -donde el año pasado aumentaron los abusos en la época del conflicto de Chiapas - y Bolivia. El nudo gordiano es la evaluación sobre la policía.

"Personal policial y militar fue responsable de un considerable número de asesinatos extrajudiciales", relata el punto Crímenes extrajudiciales el punto Crimenes extrajuaciciales ydetalla los asesinatos del soldado Omar Carrasco y de Miguel Angel Rodríguez, el menor asesinado en Córdoba por haber robado la pelota al

hijo de un oficial de la policía de Eduardo Angeloz (ver aparte). "La Constitución prohíbe la tortura, y el Código Penal prevé para este delito penas similares a las de homicidio, de 8 a 15 años de prisión. Sin embargo, el maltrato policial hacia los deteni-dos continúa siendo un grave proble-ma", dice el apartado torturas. "El Có-digo Penal limita a la policía su poder de investigación y de arrestar perso-nas, pero las policías provinciales ignoran a menudo estas restricciones", se afirma en el subtítulo arrestos arbitrarios y se detalla la original manera de encerrar sin orden de arresto a los adolescentes y jóvenes de los servidores de la ley argentinos (ver apar-

La brutalidad policial argentina, con todo, no será novedosa para el republicano Jesse Helms, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado norteamericano. Mucho menos para los representantes (diputados) de la Comisión de Asuntos Ex-ternos de la Cámara de Representantes. Ellos, a quienes está dirigido el informe y quienes lo utilizan como pantallazo de todos los países de la

ONU para decidir si dan o no avuda militar o económica a un país -un informe desfavorable le impidió a Videla recibir un préstamo ya acordado por el Eximbank en 1979-, ya leyeron en años anteriores prácticamente lo mismo de la Argentina. A tal punto que el año pasado, precisamente un día después de conocerse el informe que citaba aún menos casos que el de este año, se creó una comisión especial para investigar los casos de desapariciones en la provincia.

El informe se elabora a través de un doble canal. Por un lado, llegan al Departamento de Estado un paper de la embajada argentina y, por el otro, un informe de las principales agencias no gubernamentales de derechos humanos, con este material, los funciona-rios de Christopher resumen la situación luego de chequear exhaustiva-mente la información.

El año pasado, Guido Di Tella des-calificó el reporte anual asegurando que "eran declaraciones de rutina que hacía el Poder Ejecutivo", redactadas "por funcionarios de segunda línea que parten de posiciones maximalis-tas y toman posturas absolutas".

### Torturas y tormenta

La Constitución prohíbe la tortura, y el Código Penal prevé para este delito penas similares a las de homicidio, de 8 a 15 años de pri-sión. Sin embargo, el maltrato policial hacia los detenidos continúa sion. Sin embargo, el maitato poircia nacia i su decinidos continua siendo un grave problema. En febrero, Juan Carbajal entró en una seccional policial buscando información y se vio envuelto en una discusión con un gran número de oficiales. Los policías lo golpearon y luego lo detuvieron en un hospital cercano, diciéndole a su esposa que había sido llevado allí debido a sus alteraciones mentales. Los médicos del hospital, sin embargo, aseguraron que su estado mental era abcos del hospital, sin embargo, aseguraron que su estado mental era absolutamente normal y que los golpes habían sido deliberadamente provocados. EL director provincial de Seguridad inició una investigación. Carbajal fue liberado luego de pasar dos semanas en el hospital y fueron arrestados dos oficiales de policía. (...) En octubre, el gobierno de Menem solicitó y promovió el ascenso de dos oficiales de marina, Antonio Pernías y Juan Carlos Rolón, al cargo de capitanes. Durante las audiencias de confirmación, los marinos admitieron haber torturado detenidos durante la dictadura militar que gobernó entre 1976 y 1983. Luego de la tormenta de controversias que se originó, una comisión del Senado, dominado por el propio Partido Justicialista del Presidente, rechazó el pedido de ascenso."

### **Detenciones arbitrarias**

policía su poder de investigación y de arrestar personas, pero las policías provinciales ignoran a menudo estas restricciones. Los grupos de derechos humanos en-cuentran dificultades para documentar estos incidentes porque las víctimas son renuentes a denunciar sus casos. (...) La policía detiene a personas jóvenes (adolescentes y jóvenes adultos son los más vulnerables a esta práctica) a veces por una noche entera, otras por un fin de semana completo, sin que existan cargos en su contra. No siempre les brindan la posibilidad de hacer un llamado telefónico a sus familiares o a un abogado. Los grupos de dere-chos humanos están preocupados to que quiere elevar el número de horas que la policía puede man-tener detenida sin cargos forma-les a una persona de 6 a 12 horas en una seccional policial y de 48 a 72 horas, en sede judicial. (...) Las condiciones de las cárceles son paupérrimas. En la provincia de Buenos Aires no se construyó prisión alguna desde hace 25 años. Un juez de Quilmes denunció tratos lamentables a los pri-sioneros, quienes están amontonados de a cuatro o cinco en celdas de no más de tres metros cuadrados. Un estudio indica que el 60 por ciento de los prisioneros están a la espera de juicio, algu-nos llevan 2 años de detenidos o



"Lentitud e inierencia político" renovada crítica a la Justicia.

### Teóricamente independiente"

"El sistema judicial es teóricamente independiente e imparcial, pero sus procesos son ineficientes, complicados y presuntamente influenciables desde el punto de vista político. El sistema judicial padece demoras, vicios de procedimiento, cambios de jueces y acusaciones de corrupción de las que se informa ampliamente

### Sin progresos en el castigo

"El número de informes sobre ataques a la prensa disminuyó durante 1994. En Mendoza, oficiales de Inteligencia de la policía provincial fueron acusados de entrar en una habitación de hotel e intimidar a tres periodistas chile-

nos en octubre. Autoridades nacionales y provinciales condenaron el hecho e iniciaron una investigación. No hubo progresos en la captura y el castigo de los responsables de este hecho y de ataques previos."

### El salario, muy mínimo

"La ley prohíbe que se emplee a niños menores de 14 años, excepto dentro de su familia. Menores entre 14 y 18 años, pueden trabajar en determinados empleos pero no más de 6 horas diarias o 35 semanales. No obstante, un informe del Ministerio obstante, un informe dei rymisterio de Trabajo estima que 200 mil niños de entre 10 y 14 años son empleados, en especial como vendedores callejeros. (...) El salario mínimo 
legal es de 200 pesos, pero es insuficiente para mantener una familia de cuatro personas." de cuatro personas.



### DEBATEN LA FACULTAD DE LOS LEGISLADORES A DETENER

### Momento de decisión en el Senado

El bloque justicialista decide hoy si avanza o posterga la inclusión de la detención en el reglamento interno.

(Por Alberto Dearriba) El bloque de senadores justicialistas decidiráhoy si posterga el proyecto que impulsa modificaciones al re-glamento interno de la Cámara, entre las que se cuenta la posibilidad de sancionar con prisión de hasta diez días a quienes atenten contra los fueros parlamentarios.

El proyecto está incluido en el temario de la sesión prevista para hoy a

Otra mordaza

A pocas horas del posible tratamiento en el Se-nado del proyecto de reforma del reglamento de

la cámara que contempla una pena de arresto de hasta diez días para quienes "afecten" los fueros parlamentarios, fue rechazado por la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA)

y por la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

Para ADEPA, la entidad que agrupa a las em-presas periodísticas nacionales, el proyecto es

la tarde, pero el justicialismo se com-prometió a estudiar la posibilidad de abrir un compás de espera después de recibir reclamos en ese sentido del bloque radical y de una delegación de empresarios periodísticos que integran la Sociedad Interamericana de Prensa

La entidad calificó como un "abuso de privilegio" el intento de insertar en el reglamento interno del Senado

la facultad de detener a quienes atenten contra los fueros parlamentarios.
"Este es otro intento de ley mordaza contra la prensa argentina", dijo el presidente de la SIP, Raúl Kraiselburd.

Tanto la Cámara de Diputados como el Senado aplicaron históricamente esta facultad que, a juicio de los legisladores, deviene de la Constitución nacional. Sin embargo, el reglamento interno de la Cámara alta no mencionaba explícitamente esta posibilidad.

"Mi intención fue limitar a sólo 72 horas la detención y que fuera deci-dida con los dos tercios de los votos en lugar de hacerlo como hasta ahora por mayoría simple", diio anoche a los cronistas parlamentarios el titular del Senado, Eduardo Me-

Enojado por el hecho de que los medios lo exhibieron como el autor de un proyecto que habilita la detención en lugar de limitarla, Menem pidió a los periodistas objetividade incluso preguntó en-fáticamente: "¿Qué dije-ron ustedes cuando se de-cidió detener a Guillermo Cherashny?"

Menem admitió en cambio que no se había debatido en todo caso la cuestión de fondo acerca de mantener o eliminar la facultad de los legisladores de detener a quienes



Eduardo Menem, enojado por la reacción de la prensa.

violen sus fueros, en lugar de reservar esa facultad para la justicia ordinaria.

El proyecto de modificación de re-glamento de Eduardo Menem fue concebido en 1993, pero su tratamiento desató una polémica ahora paralelamente con la "ley mordaza" redactada por el ministro de Justicia, Rodol-fo Barra, que levantó críticas en la prensa nacional e internacional. "Yo ya he dicho incluso que tengo diferencias con ese proyecto", dijo Menem a los periodistas poco después de que le entregaran una nota del Círculo de Cronistas Parlamentarios en la que se manifiesta "preocupación" por la in-clusión de la vieja facultad en el regla-mento del Senado.

Si bien el proyecto de modificación del reglamento que tuvo mayor repercusión es el del senador Menem, la Comisión de Asuntos Constitucionales dio dictamen favorable en realidad a otro del justicialista Carlos Juárez, que en lugar de 72 horas permite una de-

tención de hasta diez días. Los senadores radicales no sólo manifestaron sus diferencias con que la posibilidad de arrestar se incluya en el

El Gobierno volvió a presionar ayer a los legisladores oficialistas para que apuren el tratamiento de un paquete de proyectos que reclama el minisro Domingo Cavallo para profundizar su plan de ajuste, durante una reu-nión entre por el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, y los titulares de ambos bloques justicialistas, Jorge Matzkin y Pedro Molina.

Bauzá acordó con los legisladores el tratamiento prioritario de nueve proyectos de los veintiocho que les reclamó con urgencia Cavallo el 19 de enero en la quinta de Olivos. El cronograma acordado implica que en-tre el miércoles próximo y el 20 de marzo, el Congreso debería sancionar

nueve leyes.

El maratón se iniciaría en la Cámara baja el miércoles próximo con el tratamiento en particular del proyecto de "solidaridad previsional" que cuenta con aprobación "en general", continuaría el 15 de febrero con el proyecto de educación superior y seguiría luego entre el 21 y el 2 de mar-

proyecto de educación superior y segimia tuego effect el 21 y el de ma-zo con la flexibilización laboral para las pequeñas y medianas empresas. Matzkin manifestó su predisposición a trabajar para concretar el deseo del Gobierno pero admitió que "no será fácil por la fuerte oposición radi-cal". El justicialismo cuenta con la mayoría necesaria en ambas cámaras para imponer sus criterios, pero para ello debería en realidad disciplinar a la tropa propia. El Senado podría realizar su primera sesión formal hoy -si reúne quórum- y la Cámara baja, según el cronograma el miércoles próximo.

reglamento, sino con otra docena de modificaciones en las reglas de juego interno del cuerpo, como el plazo para impugnar los pliegos de acuerdos para diplomáticos, militares y jueces, que sería reducido.

El cuerpo tiene necesidad de apro-bar urgentemente modificaciones a su

reglamento para adecuar su funciona miento a la nueva Constitución nacio nal, pero no se descarta que el aspec to más conflictivo, que se refiere a la detención de periodistas especialmente, sea postergado. La decisión será adoptada hoy por el bloque oficialis-ta, pocas horas antes de la sesión.

### ARGENTINA Y CHILE

### **Diplomacia en el Puente Encuentro**

El Puente Encuentro. llama el paso fronterizo que mañana al mediodía va a inaugu-rar el canciller Guido Di Tella con su par chileno, José Miguel Insul-za. Según los diplomáticos argentinos, el puente no podía tener un nombre más apropiado, porque su apertura servirá para demostrar que el descontento chileno por el fallo de Laguna del Desierto no afecta las relaciones bilaterales, que en los últimos años se caracterizaron por el esfuerzo de ambas partes por darles una solución pacífica y definitiva a las disputas limítrofes.

El puente unirá la ciudad chilena de Palena con la argentina Carren-leufú, ubicada a dos horas de auto de Esquel, en la provincia de Chubut. El cruce tiene apenas 25 metros, pero los diplomáticos argentinos le otorgan una gran importancia sim-bólica porque se construyó sobre una zona que la Argentina y Chile se dis-putaron durante sesenta años.

El primer laudo que intentó solu-cionar ese conflicto limítrofe data de 1902, la misma fecha en que la Corona británica emitió un fallo sobre Laguna del Desierto. La diferencia entre los dos casos es que el problema por la divisoria de aguas en la confluencia de los ríos Carrenleufú y el Encuentro se solucionó en 1966, cuando la Reina Isabel II avaló un fallo que dividió el terreno sin irritar a ninguna de las dos partes, porque tu-vo en cuenta una parte de las pretensiones argentinas y otro tanto de las

El fallo sobre Laguna del Desierto, en cambio, reconoció la totalidad de las pretensiones argentinas. A fi-nales del año pasado, el Tribunal Ar-bitral de Río de Janeiro dio a conocer un veredicto que alegró a los argentinos y disgustó a los chilenos, quienes el martes pasado presentaron una impugnación ante el Tribunal Arbitral.

La presentación chilena cuestiona el criterio seguido por los árbitros pa-

tes de la diplomacia argentina se mostraron confiados de que la medida chilena no provocará ningún cam-bio en la decisión del Tribunal Arbitral. También dijeron que los chilenos lo saben, pero que necesitaban impugnar el fallo para demostrar an-te la opinión pública su voluntad de pelear hasta las últimas consecuen-

Del lado argentino, el presidente Carlos Menem optó por adoptar un muy bajo perfil y declinó una invitación para sobrevolar Laguna del De-sierto para no irritar a su colega chileno, Éduardo Frei. En ese marco de mutuos cuidados para no generar nin gún incidente diplomático, Di Tella se reunirá mañana sobre las aguas del río Encuentro con su colega Insulza.

Será la primera vez que se junten desde que Chile presentó su impug-nación ante el Tribunal Arbitral de Río de Janeiro. Los dos están dispuestos a mostrarse amistosos sobre el puente Encuentro.

### "irritante" y constituye "un intento totalitario" que paradójicamente "se sustancia en un ámbito donde ya fue derogada la figura del desacato". "En medio de los esfuerzos que la sociedad argentina realiza permanentemente para consolidar

la democracia y preservar la salud moral de la Re-pública, iniciativas como la que hoy condenamos constituyen un serio retroceso y una grave ame-naza para el libre ejercicio del derecho a opinar e informar", señala además el comunicado de ADE-

También se sumó a la condena del proyecto la Sociedad Interamericana de Prensa, cuyo titular, el argentino Raúl Kraiselburd, expresó que "éste es otro intento de ley mordaza contra la prensa' y consideró que "representa un nuevo, añejo, mecanismo de censura y de control del po-der público sobre los medios de comunicación".

En su comunicado, la SIP reflexiona que "lo más grave es que el Senado se atribuye el privilegio de sancionar corporalmente a quienes con-sidere que afecten sus fueros mediante delitos que o están siquiera tipificados en leyes ordinarias o en el Código Penal". En cuanto a las críticas partidarias, al rechazo

anticipado días atrás por los senadores Raúl Ro-mero Feris (Pacto Autonomista Liberal) y Fer-nando de la Rúa (UCR), se sumó el mendocino José Octavio Bordón (PAIS), quien tras declararse "totalmente en desacuerdo" con el proyecto im-pulsado por el senador Eduardo Menem, se que-

jó porque "en lugar de pensar todos los días có-mo dar más instrumentos a la gente para ejercer su libertad, se busca la autocensura de la prensa

y de la sociedad".

### Speed World

**MENSAJERIA ULTRA-RAPIDA** 

- CORREO INTERNO
   MAILING REGALOS
   TRASLADO DE DOCUMENTACION COBRANZAS Y PAGOS
- VEHICULOS PARA TRANSPORTE DE MERCADERIA

Paraná 264 5º 48 - 374-5718

RADIO MENSAJE 46-4001/05 - 49-4071/79 CODIGO 16302 476-4081/94 - 49-4002/06

### REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347

### Se largó la caza de ilegales

Mientras un operativo en las obras de la autopista La Plata-Buenos Aires inauguró ayer el plan oficial de detección de trabajadores en negro e indocumentados, el Gobierno dio marcha atrás en sus cuestionamientos al INdEC, reconociendo que "el índice de desocupación es -tal cual lo había difundido ese organismo- del 12,2 por ciento", "Nadie ha puesto en cuestión el índice, lo que estamos diciendo es que este indicador para nosotros revela una realidad del mercado de trabajo, pero, a lo mejor, deja otra sin analizar", reparó el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa.

El funcionario salió a poner paños fríos a la polémica abierta por el propio presidente Carlos Menem, quien desde Davos aseguró durante el fin de semana que los índices del INdEC "son un poco mentirosos". Hasta la actaración de Caro Figueroa, la argumentación oficial sostuvo que en el 12,2 por ciento se incluyó al personal en negro e indocumentados que "por temor a perder su empleo o que sus patrones tengan que pagar cargas sociales" se presentaban ante los encuestadores como desocupados.

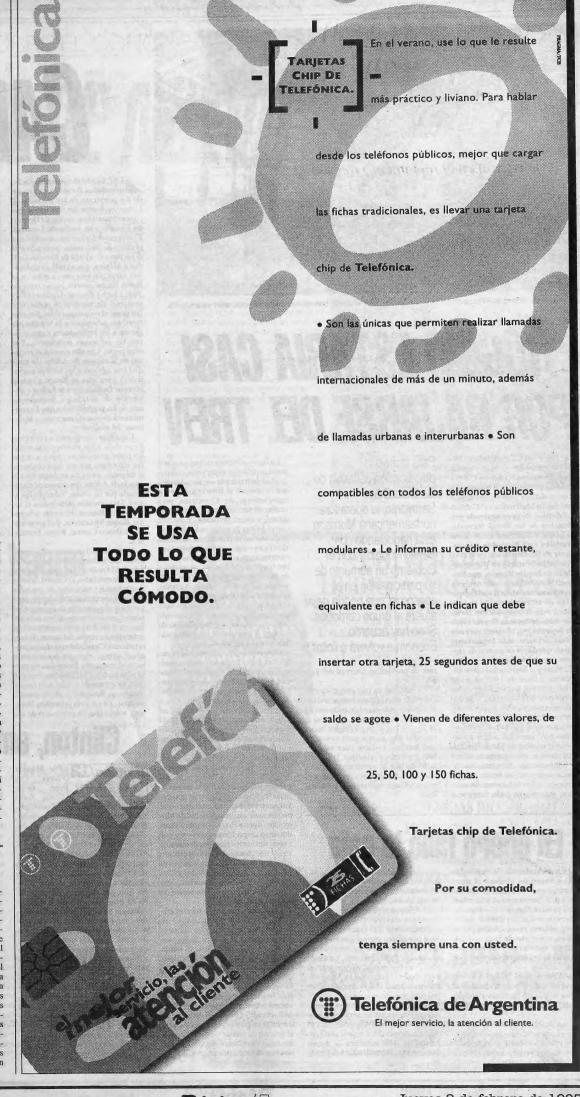
El plan de inspección iniciado ayer, y anunciado con bombos y platillos a lo largo de esta semana, se presentó incluso como complemento al censo propuesto por Menem para "encontrar –según sus palabras– el índice real" de desocupación. El operativo fue monitoreado por el "intocable" Luis María Peña, director de auditoría fiscal de la DGI, quien movilizó a 130 inspectores desde el barrio de la Boca hasta La Plata para tomar declaración jurada a los obreros-de las firmas Covial, Covimed y sus subcontratistas, todas asignadas las tareas de trazado y construcción de la autopista La Plata-Buenos Aires.

las firmas Covial, Covimed y sus subcontratistas, todas asignadas las tareas de trazado y construcción de la autopista La Plata-Buenos Aires.

Los sabuesos pidieron durante cuatro horas datos de filiación y laborales a unos 700 obreros que cubrían el
trayecto hasta la capital bonaerense.
Esos datos serán cruzados con los ya
brindados por las empresas y también
por Migraciones para recién luego
obtener la cantidad real de contratos
en negro e indocumentados. "Es un
trabajo largo cuyos resultados se tendrán 72 horas después de cada procedimiento", señaló Peña a Página/12. Según el funcionario de la
DGI, estiman que en esas firmas hay
una proporción de 5 a 1 de trabajadores extranjeros y reiteró que en caso
de detectar a ilegales no se los deportará sino que se los commianrá a ponerse en regla. En cambio, no habrá
piedad para las empresas, que deberán pagar multas de hasta 5 mil pesos por cada trabajador indocumentado o en negro que tenga bajo su responsabilidad.

### **Subsidios**

El Gobierno otorgó ayer a numerosas obras sociales subsidios por casi 8 millones de pesos para compensar la caída de sus recaudaciones a raíz de la baja de los aportes patronales. De los 59 entes, el de la Unión Obrera Metalúrgica fue el más beneficiado al recibir una partida de 1,2 millones, seguido por el Instituto de Servicios Sociales para el Personal de la Construcción con 696 mil pesos y la obra social de los textiles con 512 mil. En los últimos meses el Gobierno ya había otorgado una partida única de 50 millones y prometido otros 10 millones mensuales como moneda de cambio para que los sindicatos aprueben los proyectos oficiales de flexibilización laboral y solidaridad previsional.



# CAVALLO



tema del atolladero. Cavallo se reunió con los miembros de su staff, y tan pronto como relató cúpula de Adeba, que concurrió encate del Banco Central, Roque Fernán-

Al término del encuentro, Escasany

Aunque la ayuda de EE.UU. a México tranquilizó a los mercados. la Argentina deberá pagar más caro el crédito, que además será mucho más escaso. Economía espera tener pronto las leves que necesita para recortar gastos en el sistema previsional y para reestructurar el sector público.

quidez "son un tema superado, y no hay que preocuparse de que se vuelvan a repetir". Según el banquero, los funcionarios coincidieron también en que "el proceso de ingreso de capita-les, que se interrumpió por la crisis de México, va a continuar a partir de aho-

Este diagnóstico no es para nada compartido por operadores y econo-mistas. El liberal Juan Alemann opinó ayer que "la gente que sacó dinero del

do a partir del plan de salvata-je a México, la actividad bursátil se desarrolló ayer en un clima de tranquilidad pese a que la Reserva Federal (banca central estadounidense) anunció un nuevo ajuste de la tasa de interés de corto plazo. Las acciones subieron 1,7 por ciento y los títulos públicos registraron importantes avances. En esta oportunidad el alza de la tasa internacional no afectó al negocio bursátil, debido a que los ope-radores ya babían descontado bace

los pormenores de su viaje y a la vez fue informado por sus colaboradores, el ministro convocó a su despacho a la bezada por su titular, Eduardo Esca-sany. De la reunión participaron el secretario de Bancos, Finanzas y Seguros, Roque Maccarone, y el presiden-

reveló que los banqueros le pidieron al jefe de Economía que, para alentar la fusión de entidades, el Central debería flexibilizar los requisitos de capitales mínimos (aumentados desde este año) y reducir el porcentaje de encajes (depósitos que los bancos deben inmovi-lizar en el BCRA), para contribuir a la reducción de costos del sector. Si fue-ra necesario "hasta debería otorgar créditos", agregó, algo que, por lo menos hasta el momento, Economía no prevé ni en sueños. "El Gobierno, caso por caso, va a tratar de ayudar para que se produzcan fusiones y absorciones", aseguró. Ya en tono optimista. Esca-

### pla de norteamericanas Burlington y Morrison (con 16,6 % cada una), idéntica composición a la del consorcio que hoy opera los subtes porte-ños con el nombre de Metrovías. Pero, tal como se encargaron de subra-yar públicamente funcionarios de Economía, después de una prolonga-da renegociación del contrato de con-

cesión, éste aún no pudo firmarse a

(Por Cledis Candelaresi) Re-

presentantes de la norteame-

ricana Morrison Knudsen Corpo

ration están llegando a Buenos Ai-

res para definir junto a sus actua-les socios en Metrovías y el Gobier-

no el destino de la complicada pri-

vatización de las líneas ferrovia-rias Mitre y Sarmiento. La firma extranjera está dispuesta a incre-mentar su participación en el con-

sorcio adjudicatario en detrimen-to de la de Benito Roggio, que has-

ta podría retirarse de este negocio,

a sus ojos menos atractivo de lo que

evaluó en un comienzo. Si se con-

cretara esta recomposición socie-

tesis de trabajo-, el conglomerado de vías urbanas más importante

del país quedaría en manos de em-

El Mitre y el Sarmiento fueron ad-judicados a fines de 1992 al grupo

que integran por tercios Roggio, los colectiveros de Cometrans y la du-

as estadounidenses.

–una de las más firmes hipó-

raíz de problemas internos del gru-

Terminal de Retiro del Ferrocarril Mitre, una de las líneas de pasaleros cuvo destino aún es incierto.

ROGGIO ESTARIA CASI

POR BAJARSE DEL TREN

adjudicación definitiva de

Sarmiento, la operadora

norteamericana Morrison

está negociando con

Benito Roggio y con el

Gobierno un aumento de su participación en el

consorcio, que podría dejar

afuera al grupo cordobés.

Economía volverá a licitar.

Si no hay acuerdo,

Para facilitar la

las líneas Mitre v

La realidad es que con el crono-grama de obras finalmente acordado el negocio individual de cada uno de los socios (ligado pero adicional al de la concesión en sí) parece haber variado: hay menos para construir que material rodante para reparar. Ello explica, en principio, la posibi-lidad de que la constructora cordobesa considere factible resignar en el grupo un lugar que coparía la Morri-

ís es el haber actuado como consultora de Yacyretá. Morrison se dedi-ca a la construcción y mantenimiento de vías, puentes, túneles, rehabi-litación de locomotoras y motores e ingeniería ferroviaria, y surgió, en principio, como competencia de la General Motors. Su posible avance en la conformación del grupo le permitiría liderarlo junto a la Burlington Northen Corporation (una de las empresas ferroviarias más grandes de los EE.UU. cuyo fuerte es la carga), siempre y cuando los transpor-tistas de Cometrans quieran conservar su tercio. Pero este retoque –que no afectaría a la composición de Metrovías, donde Roggio seguirá siendo socio como hasta ahora- es, por ahora, uno de los reacomodamientos societarios barajados como solución societarios barajados como solucion a los problemas que surgieron en el grupo adjudicatario del Mitre y Sar-miento. "También podrían irse ellos", relativizó ayer una fuente de Roggio ante este diario.

nistra un taller de reparación en la lo-

que le compró al Estado junto a los

transportistas de Cometrans para

vender el servicio tanto a los trenes

estatales como privados. Y tal vez

con el ánimo de paliar su falta de ex-

periencia en la reparación de trenes

eléctricos -algo que le objetaban sus contrincantes en la licitación-, cele-

bró hace un par de años un contrato de transferencia de tecnología nada

menos que con la italiana Ansaldo, miembro de Intermetro: este grupo,

perdedor en la licitación de los sub-tes porteños, presionó hasta donde pudo para hacer la remodelación de

la línea A con uno de los cuestiona-

dos créditos italianos.

Otro de los antecedentes en el pa-

de San Martín

calidad bonaerense

Lo cierto es que, según fuentes ofi-ciales, la retirada parcial o total de Roggio de este grupo, que operaría con el nombre de Trenes de Buenos con el nombre de frenes de puenos Aires, se vislumbra como la salida más factible para superar las dispu-tas intestinas sobre las que nadie quiere dar demasiadas precisiones. Economía ya dijo públicamente que si no hay acuerdo esta semana se con-vocará a una nueva licitación. Pero difícilmente exista la real disposición a asumir en plena época preelectoral el fracaso de una de las privatizacio-nes más importantes del rubro, a menos que el Gobierno tenga a la vista otros candidatos firmes

### **Clinton, entre elogios y** Página/12 (Por Mónica Flores Co-EN EE.UU riores Co-rrea, desde Nueva York)

Clinton fue elogiado por el establishment político, financiero y periodís-tico estadounidense debido a su decisión de ordenar la ayuda crediticia de 20 mil millones de dólares a México para rescatar a ese país de una segura bancarrota que tendría repercusión mundial. Pero no pudo escapar a la acidez de algunas críticas que, por supuesto, provinieron en su gran mayoría del Congreso -aunque no de sus principales líde-res-, cuya aprobación del paquete de ayuda el presidente demócrata desdeñó. Algunos congresistas se quejaron por haber sido silenciados dijeron que la orden presidencial sólo "posponía el día del juicio", en el que ellos y el resto de los norteamericanos darán su veredicto acerca de lo atinado o no de esta ayuda. Por su parte, Clinton insistió ayer en que había hecho "lo correcto" y dijo que se sentía alentado por la respuesta a su acción.

El Presidente contó con el apoyo de los principales líderes de la oposición republicana, el senador Bob Do-

le, quien dijo que la medida de Clinton era "apropiada", y el presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, quien defendió a Clinton señalando que el mandatario había de-cidido cargar con un enorme peso sobre sus espaldas. Pero no cayó bien, y esto fue un sentimiento bipartidario compartido, que el secretario de Esta-do, Warren Christopher, y el secretario del Tesoro, Robert Rubin, hubie-ran suspendido una audiencia con el comité de relaciones internacionales de Diputados. "No quisieron venir aquí porque no quieren enfrentar la pe-lea", desafió Dan Burton, un representante republicano de Indiana. El New York Times y el Washing-

ton Post también alabaron el plan de rescate en sendos editoriales. Según rescate en sentos entoriales. Segui el NYT, México podría haber alcan-zado la cesación de pagos en días, "provocando que millones de mexi-canos y miles de trabajadores norteamericanos de industrias exportado-ras resultaran damnificados. Impopular como suelen ser estos planes de ayuda económica entre los norteamericanos, la administración Clinton tendrá que realizar una tarea de convencimiento de la ciudadanía para que comprenda que esto no la afecta

### **En enero falló la caja**

en enero no alcanzó el nivel esperado en Economía y resultó un 6,1 por ciento menor a la colecta del primer mes del año pasado. Concretamente, los 3988,8 millones de dólares recolectados por la DGI en concepto de ingresos tri-butarios quedaron 258 millones abajo de lo recaudado en enero de

La diferencia en cuanto a lo que proyectó percibir por gravámenes el propio titular de Ingresos Públicos fue de 37 millones (- 0,9 por cien-

Y en relación con doce meses atrás, el retroceso más notorio fue el de los tributos sobre el comercio exterior, donde se obtuvieron 77 millones menos. En tanto, los aportes

dujeron en 47 millones de pesos, un 48 por ciento menos que la cifra obtenida un año atrás.

El bajón se registró con mayor intensidad todavía en el sistema de seguridad social. Allí lo recaudado fue 16,4 por ciento menos que en enero del año pasado: 1385 millones de pesos contra 1657 millones. La caída global no fue mucho mayor gracias la suba en el cobro del IVA (56 millones de pesos más) y de Ganancias

(90 millones de aumento). La planilla distribuida en Economía registró también un descenso de 3,8 por ciento en los aportes para el sistema de jubilación privada, que fueron de 240 millones de pesos frente a los 250 millones proyecta-

Página/6

### ECONOMIA SOBRE EL CONGRESO

# ATACA DE NUEVO

país, por más que ahora le digan 'el tema está resuelto, no hay más problemas', sigue asustada y va a tardar un
tiempo en traer el dinero de vuelta".
Coincidiendo con este pronóstico, el
radical Adalberto Rodríguez Giavarii dijo que "nada será igual que antes
de la crisis. El consumismo tiene que
dar lugar a un período de mayor austeridad, en el que vivamos más con lo
nuestro y menos de lo que nos presta
el mundo. No se puede seguir tirando
manteca al techo". En este contexto, si
quiere tener crédito la Argentina tendrá que endeudarse a tasas superiores
al 13 por ciento anual, cuando las últimas licitaciones de Letras se habían
colocado al 7. "Vamos a tener un año
con dificultades", pronosticó Rodríguez Giavarini.
"El crecimiento de la Argentina es-

"El crecimiento de la Argentina estará más cerca del 2 por ciento que del 4,5", arricesgó ayer Juan Helbling, analista de inversiones en Latinoamérica del Long Term Credit Bank of Japan, in banco de inversiones nipón asentado en Londres. Helbling afirmó que de ahora en más los inversores serán "más prudentes" para decidir apuestas en mercados emergentes de esta parte del mundo, y señaló a Brasil como el país con más condiciones para atraer capitales, por el tamaño de su economía. Mientras Cavallo conversaba con los banqueros, en un piso más abajo se desarrollaba una extensa reunión de Gutiérrez y el subsecretario de Presupuesto, Marcos Makón, con la misión del Fondo Monetario Internacional. Allí se consideró el cierre de las cuentas fiscales en 1994 y las medidas adoptadas para corregir los desvíos, así como las características de la "supervisión reforzada" que hará la entidad de aquí en adelante. La otra cuestión prioritaria fue el apriete a los legisladores para que apuren el tratamiento de los proyectos enviados al Parlamento. Gutiérrez destacó al respecto la necesidad de impulsar "un nuevo proceso de reforma del Estado" para eliminar algunas instituciones que están duplicadas en el organigrama público. "Por eso luchamos tanto por el famoso artículo 14 de la ley de Presupuesto", sostuvo el inucionario. En ese sentido dijo que "hay una oportunidad más" a través de la nueva ley de eministerios que se enviará monto al Conereso.

la nutva try ut ministerios que se civiará pronto al Congreso.

Según anticipó a este diario el jefe de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara baja, Oscar Lamberto, para el día 8 está previsto el tratamiento en particular del proyecto de reforma previsional, uno de los proyectos más caros para Domingo Cavallo.

### "Menemizado"

Mientras Bill Clinton celebraba ayer el buen impacto que su decisión tuvo en los mercados, Carlos Menem se jactaba de haber apelado más de una vez al decretazo para eludir la voluntad parlamentaria. "No sé si se habrá menemizado —respondió a una consulta de un periodista radial—, pero es una medida muy similar a las que hemos tomado nosotros en varias oportunidades para salir rápidamente de situaciones difíciles, Con un decreto dispuso la ayuda financiera para México, teniendo en cuenta que el Congreso norteamericano demoraba las medidas y ante los daños, que ya sabemos, causaba (la crisis) a las economías de varios países de la Tierra", comentó el Presidente. Pero su satisfacción no fue sólo expresada ante la audiencia capitalina. Menem, según precisó, le despachó un telegrama al propio Clinton felicitándolo por la medida y los buenos resultados. Cabe aclarar que, a diferencia de lo que para el presidente argentino es casi una costumbre, Clinton no esquivó al Congreso con un decreto sino que hizo uso de una atribución que le da la ley, por la que puede disponer de un fondo de estabilización de monedas por 20 mil millones de dólares, sin pedirle autorización al Capitolio.



Domingo Cavallo, ministro de Economía.

Los bancos pidieron ayuda para facilitar fusiones.

#### BUSCA NUEVO SOCIO

### sigue en la buena

días que la Fed realizaría otro ajuste. En los últimos doce meses, la tasa de corto plazo se duplicó, pasando del 3 al 6 por ciento anual. Se sabe que esto no favorece a las denominadas plazas emergentes, entre ellas la Argentina, debido a que con rendimientos más atractivos en su propio país los inversores estadounidenses retiran sus colocaciones de la región.

Este último ajuste —la tasa overnight

Este último ajuste -la tasa overnight (préstamos interbancarios) pasó del 5,5 al 6 por ciento- no sorprendió a los economistas y banqueros, quienes ya ha-

### condenas

directamente. También tendrá que persuadirlos de que no es un "rescate" que sólo beneficia a los especuladores de Wall Street. Según comentó Walter Molano, analista del First Boston, a Página/12, "este rescate no es para aquelos que inpercipación.

segur comento Watter Motano, analista del First Boston, a Página/12, "este rescate no es para aquellos que tienen grandes inversiones y especulan en el mercado financiero sino para los norteamericanos que tienen dinero puesto, cantidades razonablemente moderadas y no desmesuradas, en fondos de inversión y fondos de pensión". El analista puntualizó que el paquete de ayuda "no terminará con la crisis mexicana pero devolverá la confianza en el mercado". Molano también indicó que decir que la crisis puede tener serias repercusiones mundiales no es unaexageración. "Podría haber tenido implicancias en todos los países emergenes y que están abriendo sus mercados". Consideró asimismo que, de ahora en más, México debe adoptar medidas muy fuertes, entre ellas, "desarrollar un plan para reestructurar la deuda en Tesobonos, alzar las tasas de interés de exportación, y buscar fondos para ampliar el nivel de inversiones y no sólo para el consumo, como hacía antes".

bían descontado el aumento ante la firme convicción de las autoridades de la Fed de evitar eventuales presiones inflacionarias frente al recalentamiento de la economía (el PBI estadounidense del último trimestre de 1994 anualizado creció 4,5 por ciento). El plan para México revirtió por lo

El plan para México revirtió por lo menos por ahora la tendencia negativa que se había apoderado de los mercados de la región. La Bolsa de San Pablo subió 2,7 por ciento y la de Santiago de Chile lo hizo en un 1 por ciento, mientras que la azteca bajó 4,6 puntos, descenso atribuido por los analistas a la toma de ganancias por parte de los inversores después de la espectacular suba del 10,3 por ciento del día anterior.

rior.

Por otro lado, la tasa de interés interbancaria en la plaza local subió 4 puntos, al ubicarse en el 12 por ciento anual. Las necesidades de fondos de las entidades financieras derivaron en nuevos préstamos por parte del Banco Central a través del mecanismo de pases activos. La entidad monetaria renovó 162 millones de pases que vencían ayer y a su vez inyectó otros 7,9 millones, operaciones pactadas al 12 porciento anual. Para aliviar la presión sobre la tasa al tiempo de facilitar el manejo de caja de los bancos con dificultades, el Central lijó los encajes (el dinero que deben inmovilizar las entidades) en el 32 por ciento para los depósitos a la vista, cuando teóricamente deberían haber subido al 43 desde ayer.

an 43 desde ayer.

En el mercado piensan que la situación del sistema bancario, pese à que aún es delicada, no derivará en una crisis generalizada. Al respecto, en los próximos días se definirá la suerte del Banco Finansur, que el 9 de enero solicitó la suspensión por 30 días. La sociedad de bolsa de Finansur sigue operando normalmente, con un veedor del Mercado de Valores, mientras que Jorge Sánchez Córdoba –principal accionista– está buscando socios para capitalizar al banco.

El 6
de febrero
comienza
el segundo
curso
de ingreso.

### UNIVERSIDAD HEBREA ARGENTINA

BAR ILÁN

Una nueva relación con el saber.

### FACULTAD DE HUMANIDADES

**PSICOLOGIA** 

Orientaciones y pasantias en Clínica, Medios de Comunicación y Psicología Forense. Laboratorio de Investigaciones. Laboratorio de Neurociencias. Hospital Israelita "Ezrah".

#### ORGANIZACION Y DIRECCION INSTITUCIONAL

Título Intermedio al 3er año de Operador Institucional. Orientaciones: Organizacional, Dirección Institucional, Comunitaria Judaica.

### FACULTAD DE CIENCIAS BIOLOGICAS

MEDICINA

Convenio con el Hospital Hadassa de la Universidad Hebrea de Jerusalem. Sede de la carrera: Hospital Israelita "Ezrah".

BIOLOGIA

Asociada al Centro de Investigaciones Médicas Albert Einstein (CIMAE) y al Centro de Virología Animal (CEVAN), CONICET. Convenio con el Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Pesquero (INIDEP).

### UNIVERSIDAD HEBREA ARGENTINA

BAR ILAN

AUT. PROV. DEC. P.E.N. N° 492/94 CONF. ART. 7° LEY 17 804

Tte. Gral, J.D. Perón 3460 (1198) - Capital Federal

Tel.: 88-6377/9542 - Fax 864-0296

Informes de lunes a viernes de 10 a 15 hs.

### Ejecución en Singapur

Angel Moi Pui Peng, la joven débil mental portuguesa que se halla ba detenida en Singapur por tráfico de drogas y por quien intercedió la Argentina a pedido del gobierno de Lisboa, fue ejecutada en la horca el 6 de enero, según informó una fuente de la Cancillería. En tanto. la suerte de Marcela Alejandra Porco, la esquizofrénica detenida en Bolivia y alojada actualmente en una clínica psiquiátrica, parece a punto de resolverse: según la subsecretaria de Derechos Humanos del Palacio San Martín, Zelmira Regazzoli: "la voluntad del Presidente Menem es traerla al país cuanto antes y para eso ya dio ins-trucciones", y aclaró que ya se dis-puso de un avión "para tal fin". La idea del Ejecutivo es tener el tema resuelto antes del lunes próximo, día en que comienza la reunión de la comisión tripartita de cancilleres de Bolivia, Argentina y Paraguay sobre la problemática del río Pil-comayo. El Gobierno prefiere que nada interfiera durante ese encuen-tro y que las relaciones entre La Paz y Buenos Aires, algo deterioradas a partir del "caso Porco", se enca-minen rápidamente. La tensión co-menzó a partir de que Bolivia admenzo a parur de que Bonvia ad-mitió ciertas irregularidades en la sustanciación del proceso, como por ejemplo que la joven fue dete-nida el 2 de junio de 1994 y la droga que se le incautó figura en el ex pediente como incinerada el dos de

mayo de ese mismo año.

En cambio para Angel Moi Pui
Peng, la portuguesa débil mental
nacida en Macao, la intervención
argentina fue un fracaso.

#### En la casa de Cavallo

Unos cincuenta jubilados del Movimiento Independiente de Plaza Congreso, que lidera Raúl Cas-tells, protestaron ayer frente al domicilio del ministro de Economía. Domingo Cavallo, por los bajos haberes que cobran y criticaron la de-cisión gubernamental de prestar ayuda financiera a México. Tras la tradicional concentración en Congreso, adonde confluyeron las agrupaciones de la Mesa Coordinadora Nacional, el Plenario Permanente de Organizaciones de Jubilados y Pensionados y el grupo que lidera Norma Pla, los seguidores de Castells marcharon con sus camionetas hacia la esquina de Or-tiz de Ocampo y Libertador. Allí, un vallado y una fuerte custodia policial vigilaban la entrada al edificio en el que vive Cavallo, lo que impidió que los manifestantes llegaran hasta la puerta y se confor-maran con hacer sus reclamos desde la vereda.

#### Pesca en Malvinas

La Argentina y el Reino Unido reanudaron ayer las conversaciones sobre petróleo y pesca en las islas Malvinas. El canciller Guido Di Tella recibió ayer en su despacho por un espacio de cuarenta minutos al embajador británico en la Argentina, Peter Hall, quien llegó acompañado por William Marsden, el subsecretario de Asuntos Políticos para América del Foreign Office. El encuentro entre Di Tella y Marsden sirvió para enmarcar otro de carácter informal que se inició ayer —y prosigue hoy— en el Palacio San Martín, entre funcionarios de menor rango de la Cancillería y del Foreign Office. Los diplomáticos argentinos insistieron con que las reuniones eran "informales" para diferenciarlas de las "formales" que a finales del año pasado terminaron con profundos desacuerdos entre las partes.

El ministro Barra llegó de Italia y dejó de lado el tema.

La suerte de Priebke estará ahora en manos de la Corte Suprema.

Mientras en Italia ven con sorpresa y malestar que el ministro Barra no cumpliera con su palabra de acelerar el caso Priebke, el fiscal presentará un recurso de queja para que la Corte Suprema se expida sobre la causa.

la extradición de Erich Prieb-

ke, el ex capitán nazi que cumple arresto domiciliario en Bariloche,

llegará la semana próxima a la Corte Suprema. El fiscal federal de Ge-

neral Roca, Helvecio Barbas, pre-

sentará un recurso de queja ante el

máximo tribunal para que se expida sobre la situación de quien está

acusado de participar en la llamada matanza de las Fosas Ardeatinas, la

ejecución por parte de la Gestapo de 335 civiles en las afueras de Roma.

El gobierno italiano reclamó una

otra vez ante el ministro de Justicia

argentino, Rodolfo Barra, por la de-

mora en la extradición y, pese a las promesas del titular de la cartera, la

causa está paralizada desde hace casi 60 días. Ahora, por iniciativa del

fiscal rionegrino-y seguramente con satisfacción por parte de los italia-

nos— se buscará una definición en la Corte. Mientras tanto, el juez bari-

lochense, Leónidas Moldes, reclamó

que la justicia peninsular presente, tal cual lo pidió la defensa del ex nazi, copias traducidas de unos 150.000

folios de juicios anteriores vincula-

dos con el caso Priebke. Para esa in-

conmensurable labor, el magistrado

fija en su escrito un plazo de 30 días, aunque –aclara- "las autoridades italianas podrían pedir una prórroga si lo consideran necesario". Por

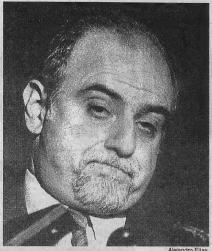
esta vía la extradición también se de-

cibió la justicia argentina en Italia por

la lentitud en resolver el caso Priebke, el ministro Barra viajó hace un mes a

Tras las durísimas críticas que re-

moraría en forma interminable.





El caso Priebke llega a la Corte a pesar del "olvido" de Barra

> fo Biondi. En la península, el titular de la cartera de Justicia se comprometió a impulsar una apelación para que el temallegue de immediato a la Corte Suprema y se defina la extradición. Sin embargo, de regreso a Buenos Aires, nada de lo prometido se cum-

> Sin embargo, de regreso a Buenos Aires, nada de lo prometido se cumplió y Barra no dio instrucción alguna a los fiscales. La causa sigue paralizada en General Roca, donde la Cámara Federal lleva 60 días sin pronunciarse sobre un recurso extraordinario presentado por la fiscalfa. Ante el silencio del tribunal, el fiscal Helvecio Barbas presentará la semana próxima un recurso de queja ante la Corte Supre-

ma. La realidad es que la realización de un juicio a Priebke en Italia sigue en dudas y mientras tanto el ex capitán de la Gestapo continúa en su casa de Bariloche.

Justamente en la ciudad cordillerana se produjo ayer otro episodio de la
batalla legal. El juez Moldes anunció
oficialmente el pedido de documentación a Italia, es decir la legalización de
las copias y la traducción de unas
150.000 fojas que corresponden a juicios que podrían tener relación con el
caso Priebke. Esta medida había sido
reclamada por la defensa del hombre
la Gestapo, fundamentalmente para ganar tiempo -encontrar los docu-

mentos y traducir semejante volumen podría tardar más de un año—y con esa estrategia seguir demorando la extradición.

Debe recordarse que en los 50 años transcurridos desde el final de la Segunda Guerra sólo dos criminales de guerra fueron extraditados: Gerhard Bhöne, uno de los responsables de la matanza de minusválidos perpetrada por los nazis, y Josef Schammberger, condenado en Alemania por ser jefe de campos de concentración. La exigua cifra de dos extraditados contrasta con los centenares de mandos medios y altos del Tercer Reich que pasaron por

#### INTERNA EN EL FREPASO

### Con las fotos en las boletas

La foto de los candidatos en las boletas fue la única novedad con la que los dirigentes del Frente para el País Solidario (Frepaso) definieron ayer la interna abierta del 26 de febrero para delinear la fórmula presidencial de la alianza entre Carlos "Chacho" Alvarez y José Octavio Bordón. Los dos referentes seguirán haciendo campaña por separado, aunque evitarán una "exacerbación" de la disputa.

En una extensa reunión en la sede del Frepaso, los organizadores de la interna trataban de llegar a un reglamento definitivo. Allí estuvieron desde las 5 de la tarde hasta las 9 de la noche los frentistas Juan Pablo Cafiero, Rodolfo Rodil y Willy Sandá, los bordonistas Juan Carlos Olima, Gerardo Comte Grand y Nilda Garré, los socialistas Héctor Bravo y Oscar Gonzáles y el democristiano Otelo Zamponi.

Los frentistas lograron imponer su criterio para que la elección se realice sobre la base del padrón nacional y los lugares de votación—unos 10.000, excluyendo a las instituciones privadasque se utilizarán el 14 de mayo. Los dirigentes del PAIS preferían una elección sin padrones—con una verificación posterior de los votantes— y con

urnas móviles en todo el país, y afirmaban que eso garantizaría una concurrencia mayor de votantes.

"El criterio elegido es inapelable—comentaba un bordonista al terminar la reunión—, pero nosotros preferíamos acercar la elección a la gente, hacer una verdadera fiesta y no fuimos comprendidos. El acuerdo al que arribamos es bueno, pero restrictivo".

Además, el reglamento aprobado ayer dispone:

\* Habrá dos boletas separadas, con los nombres y las fotos de Alvarez y Bordón y abajo "candidato a presidenta"

\* Podrán votar todos los mayores de 18 años, o que cumplan esa edad hasta el 14 de mayo, con DNI o cédula de Identidad.

\* Podrán votar en cualquier mesa del país aquellos que estén a más de 300 kilómetros de su domicilio como, por ejemplo, los que estén de veraneo en la costa

en la costa.

Luego de los roces entre Alvarez y
Bordón por el encuentro de este último con Ramón Ortega, los principales
dirigentes del FG y del PAIS tratarán
de moderar el enfrentamiento entre
ambos referentes en los próximos 20
días. Ninguno de los dos está haciendo una campaña propia -más allá de
los reproches mutuos por la falta de espacio de uno en la publicidad del otroy difficilmente la hagan "porque ni siquiera tenemos con qué". Sin embargo, tampoco tienen previsto realizar
ninguna actividad conjunta: Alvarez
estará hoy en La Matanza, mañana er
Bahía Blanca y el sábado en el sur de
la Capital Federal. Muy lejos del trayecto frentista, Bordón recorreráen los
mismos días Rosario, Santa Fe y Entre Ríos.

### El PJ prepara la "pista" marplatense

Pasado mañana, en Mar del Plata, el justicialismo producirá dos acontecimientos políticos donde mezclará elementos de su liturgia con nuevas estrategias de campaña: el lanzamiento oficial de la fórmula que integran Carlos Menem y Carlos Ruckauf, en medio de un espectáculo semicircense, y la promesa de presentar en público el nuevo menemóvil, envuelto en un halo de misterio a partir de la versión que asegura que costó 500.000 dólares. Este será el punto central de una agenda proselitista que comenzará a desarrollarse mañana en Pinamar para continuar el sábado en Mar del Plata y el domingo con un encuentro del peronismo bonaerense que organiza el gobernador Eduardo Duhalde en la cercana Chapadmalal.

Para organizar todo el ex ministro y miembro del comité de campaña Julio César Aráoz instaló hace ya varios días una oficina en el Hotel Provincial. La idea es que entre las 20 y las 22.30 del sábado la Rambla marplatense se convierta en "una fiesta de la familia, sin pancartas ni pasacalles" que asusten a los veraneantes. Los únicos oradores serán Menem y Ruckauf y, para acentuar el tono familiar, está prevista la actuación de mimos, payasos zancudos y hasta habrá un paracaidista autopropulsado por un motor sobrevolando a unos diez metros por encima de la gente. También habrá fuegos artificiales láser, "donados por un empresario tucumano", aclaró Aráoz.

presario tucumano", aclaró Aráoz.

De todos modos, la liturgia peronista estará presente con los infaltables bombos y el misterioso menemóvil. La unidad contará con un palco bandeja para que hablen los candidatos, equipos de sonido para que escuchen sin problemas 7000 personas, fax, equipos de TV y todos los adelantos que permite imaginar la inversión de medio millón de dólares. El secretario general del PJ, Alberto Kohan, no obstante, prefirió mantener el suspenso y sólo se limitó a señalar que la unidad estará pintada "de celeste y blanco, esta colores de la bandera struentina".

que son los colores de la bandera argentina?

Mañana, Menem pasará parte de la jornada con su hijo,
Carlos junior, en la casa que éste alquila en Cariló. Luego,
por la noche, asistirá al concierto que el violinista Alberto
Lisy ofrecerá en esa misma localidad balnearia. Para la cena el lugar elegido será el restaurante Arturito, en Villa Gesell, por recomendación de Ruckauf, que es un conocedor
de la Villa. Y certará el día con una caminata por las calles

### EL PROCURADOR IMPIDIO EL ANALISIS DE SANGRE

### La identidad es una "amenaza"

Por considerarlo una "amenaza a la integridad física", se opuso al análisis a un posible hijo de desaparecidos.

El procurador general de la Nación, Angel Agüero Iturbe, se opuso a la realización del análisis hemogenético que determine la verdadera itlentidad del adolescente Juan Pablo Maggiotti, quien sería en realidad hijo de los desaparecidos Carlos Castro y María Carmen Tortrino. Tras la opinión del procurador, la Corte Suprema de Justicia deberá resolver ahora el caso, sobre el que ya se pronunció en 1990, cuando negó la posibilidad de develar la verdad al aducir que la extracción sanguínea suponía "ejercer cierto grado de violencia" sobre el menor.

El procurador Agüero Iturbe utilizó casi las mismas palabras de aquella resolución de la Corte: en su dictamen conocido ayer señaló que se oponía a la práctica de los análisis porque amenaza "las garantías de integridad física y psíquica" del joren. Argumentó también que su pronunciamiento apuntaba a la "protección de la intimidad y salvaguarda de la integridad física y psíquica de las per-

sonas" en general.

El caso que involucra al adolescente Maggiotti, de 18 años, es uno de los más antiguos de Abuelas de Plaza de Mayo: la institución y sus abuelos -Pedro Tortrino y Juan Castro, actualmente ya muertos - comenzaron a reclamarlo ante la Justicia desde el mismo día de su desaparición, en marzo de 1977, pero el entonces bebé de 9 meses, llamado Emiliano, habría sido entregado de todos modos en adopción al matrimonio Maggiotti. La Corte intervendrá por segunda vez en la causa porque, después de su negativa del '90, el ex juez federal Martín Iruraun ordenó nuevamente la realización del análisis genético, disposición que fue confirmada por la Cámara Federal porteña, pero apelada por el matrimonio Maggiotti.

"Queremos que el joven conozca su verdadera identidad y su historia, y sepa que sus padres no lo abandonaron, sino que fueron secuestrados, y que él fue arrebatado de su seno familiar", explicó ayer la vicepresidenta de Abuelas, Rosa Roisinblick, después de conocer el pronunciamiento de Aguero Iturbe.

Las Abuelas están seguras de que Juan Pablo Maggiotti es Emiliano Castro Tortrino, quien el 23 de mar-zo de 1977 fue abandonado en la esquina de Corrientes y Dorrego por los represores que secuestraron a su ma-dre. Ese mismo día, uno de los abuelos recibió un llamado anónimo ad-virtiéndole que el niño, tras un breve paso por una comisaría, había queda-do a disposición del entonces juez de menores Jorge Müller. Hasta su despacho llegó el abuelo Tortrino para reclamar al niño con pruebas concretas sobre su identidad: Emiliano tenía un problema de malformación, el paladar partido, dato que contribuía a su fácil identificación. El abuelo llevó, además, fotos del bebé, certifica-dos de vacunación, la partida de nacimiento y el DNI. El magistrado que supuestamente investigaba el abandono de un menor en la calle y tenía la obligación de dar con sus familiares- negó que Emiliano hubiese pasado por su juzgado, facilitando así el trámite de adopción iniciado por un amigo personal suyo, el abogado

El abuelo Tortrino murió hace unos años, y el abuelo Castro el mes pasado, en tanto que su esposa, Amalia Boubeta, está gravemente enferma.

"Lo único que quería el abuelo Castro era abrazar a su nieto, es lo que siempre dijo, no tenía la pretensión de sacárselo a Maggiotti, y así lo dejó grabado en un casete para su nieto", dijo la vicepresidenta de Abuelas.



Estela Carlotto, presidenta de las Abuelas de Plaza de Mayo.

No pedían la restitución, sino devolverle su identidad.

### Acusados de ñoquis

Dos funcionarios del PAMI, los riojanos José Zenón Rey Gómez y Juan Horacio Carreño, se pusieron ayer a disposición del juez federal Rodolfo Canicoba Corral, en la causa iniciada por la existencia de presuntos ñoquis en la obra social de los jubilados. Gómez y Carreño, acusados en reiteradas denun-cias públicas por cobrar sueldos del PAMI sin trabajar, también fueron vinculados con el presidente Carlos Menem, ya que desde el sector de los jubilados se denunció que jugarían al golf y al tenis en las instalaciones de la quinta presidencial de Olivos. Al respecto, los riojanos indicaron que se presentaron vo-luntariamente ante la Justicia por "haber sido reiteradamente men-cionados en los medios de prensa como supuestos integrantes irregu-lares del PAMI y queremos efectuar todas las aclaraciones que fue-ran necesarias en el caso". La primera en presentarse ante el juez Canicoba Corral fue la ex interventora Matilde Menéndez, quien instó a la investigación judicial, y tras ella siguió la presentación del ex jefe de Ceremonial del PAMI, Máximo Pérez Catán. A éstas se sumaron ayer las dos presentaciones volun-tarias efectuadas por los riojanos paradeslindarresponsabilidades en el caso.

#### Página/12 EN CHACO

Alfa Publicidad Integral Ant. Argentina 26 5° of. 52 Tel.: (0722) 42153 - Resistencia



### Ministerio de Obras y Sevicios Públicos

PRECALIFICACION DE FIRMAS CONSULTORAS PARA EL PROYECTO DE SANEAMIENTO Y GESTION AMBIENTAL DE LA CUENCA DEL LAGO SAN ROQUE

El Ministerio de Obras y Servicios Públicos (MOSP) del gobierno de la Provincia de Córdoba, República Argentina, invita a firmas o consorcios de firmas consultoras a nivel internacional que deseen proveer servicios en la ejecución del Proyecto de Saneamiento y Gestión Ambiental de la Cuenca del Lago San Roque, a presentar la documentación requerida en el Pliego de Precalificación respectivo, el que podrá ser adquirido a un costo de \$ 1000, a partir de la fecha de publicación del presente aviso en la sede del MOSP, Balcarce esquina Bv. Arturo Illia № 590 - (5000) Córdoba, Argentina, DIRECCION DE ADMINISTRACION, DPTO. COMPRAS Y CONTRATACIONES (P.B.) de lunes a viernes en el horario de 8.00 a 13.00 hs. Teléfono (5451) 213027 - Fax: 221207. El financiamiento será provisto a través del Programa Multisectorial de Preinversión (Préstamo BID 740/OC-AR), administrado por la Dirección Nacional de Inversión Pública y Financiamiento de Proyectos de la Secretaría de Programación Económica del Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos de la Nación (MEyOSP).

La firma deberá contar con amplia experiencia en las áreas de ingeniería sanitaria, hidráulica y ambiental, conocimiento de la República Argentina y deberá tener actualizada su inscripción en el Registro DACON del BID.

La firma deberá proveer un estimado de 150 meses experto entre internacionales y nacionales con especialización, entre otras, en las áreas siguientes: Ingeniería sanitaria, hidráulica, ambiental y en geotecnia, evaluación de impacto ambiental, abogacía con especialización en temas ambientales e institucionales, economía planeamiento urbano, usos y conservación de suelos, hidrología, hidrogeología análisis químicos, modelos computarizados, etc.

Las firmas consultoras deberán tener residencia en países miembros del BID, contar con personal con las calificaciones requeridas y estar interesadas en proves los servicios descritos arriba. Dichas firmas interesadas están invitadas a presentar la documentación requerida en el pliego sobre sus antecedentes profesionales, experiencia previa general y en la ejecución de estudios y proyectos similares, aspectos legales y financieros. Los criterios, procedimientos y condiciones para la precalificación de las firmas se indican en el pliego.

La presentación de la documentación requerida deberá realizarse en forma personal hasta las 11.00 hs del día 24 de marzo de 1995, en la sede del MOSP, Balcarce esquina Bv. Arturo Illia, 5000, Córdoba, Argentina.

#### Recién a mediados de este mes el ex presidente de facto Juan Carlos Onganía responderá por sí o por no al ofrecimiento de la candidatura presidencial que le hizo el Movimiento Azul y Blanco, escin-

Onganía espera

otro frente

o por no al ofrecimiento de la candidatura presidencial que le hizo el Movimiento Azul y Blanco, escindido del MODIN de Aldo Rico. "Ustedes sigan trabajando en la formación de un frente político, social, cultural y ético, y en unos días hablamos", aseguran los ex riquistas que les dijo el anciano ex

dictador.

La promesa del general se produjo durante un encuentro que mantuvo anteanoche con los ex riquistas Luis Polo, Orlando Gallo, Julio Careto, Roberto Etchenique, Pedro Simonetti y Heraldo Giacomelli. Allí también estuvo presente el ex riquista porteño Horacio Fernández Maguer, quien abandonó el MODIN hace un par de años y ahora intenta ser la mano derecha de Onganía.

La formación del frente político depende en buena medida de que se incorpore un partido nacional que aporte su estructura, o su sello, para la vuelta a la política del ex dictador. Los ex riquistas aseguran que lo tienen y que "vamos a darlo a conocer en una semana".

4 GRANDES 4
OPCIONES PARA VIDEOFILOS
ALICIA





ALICIA ALONSO: El TOSCAMINI, Una Vida: Un arte de su danza y su documental para ver y recorcoreografía y el de reales de archivo. Incluye de l'archiva de l'archiva en magenes sanchivo. Incluye de l'archiva el se de archivo. Incluye de l'archiva el Sub-



RICARDO PIGLIA

AYACUCHO 509-(1026)-Bs.As.
Tel/Fax:49-4503/ 4895 - 374-4699
tenurs a 1900 tt pais por contraggements as 0 mm/ct | 110

### Se aprobará con siete

Los alumnos del nivel secundario de escuelas bonaerenses que antes pertenecían a la Nación necesi-tarán una calificación de siete puntos, y no de seis como hasta ahora para aprobar sus materias, anunció la directora general de Cultura y Educación provincial, Graciela Giannettasio. El año escolar continuará dividido en tres trimestres en 1995 en las escuelas del nivel medio dependiente del gobierno bo-naerense y también seguirán en vigencia los actuales requisitos para promediar una nota, es decir cuan-do una nota tenga fracciones dentro de los primeros 50 centésimos, se calificará con ese valor y las que lo exceden se anotará con el núme-ro siguiente. Para la aprobación de la asignatura, además de tener un promedio anual de siete puntos, el estudiante deberá estar calificado en los tres trimestres y no tener un puntaje menor a cuatro en el último trimestre. Los alumnos que repitan y tengan asignaturas aproba-das del año en que se inscriben, deberán cursar toda la carga horaria completa y obtener siete o más puntos de calificación para aprobar las mismas. También señaló Giannetassio que seguirá vigente el recu-peratorio en diciembre para los alumnos de primer año que obtengan un promedio de 4 puntos o más -que no alcancen los siete requeridos- y para los que tengan una no-ta inferior a los 4 puntos, deberán recuperar en febrero. Respecto de los exámenes, continuará exigiendo que en un mismo día no se deberá tomar más de una asignatura a un mismo alumno, excepto en circunstancias insalvables, en este caso deberá existir un intervalo de una hora como mínimo. Los exámenes regulares y previos se aprobarán con 4 puntos, como lo es hasta el momento.

### Los países ricos pagan diez veces más por alumno

La UNESCO propuso usar el desarrollo de las comunicaciones para salvar la brecha educativa de países ricos y pobres.

En el año 2000 la cantidad de estudiantes universitarios en todo el mundo será el triple que hace tres décadas, al pasar de 28 mi-llones que eran en 1970 a los 79 mi-llones que serán en el año 2000. En los próximos años, la mitad de los habitantes de las naciones industrializadas recibirá educación superior, frente a menos del diez por ciento en los países en vías de desa-rrollo, indicó un informe que pre-sentó ayer, en París, Federico Mayor, director general de la Organi-zación de las Naciones Unidas pa-rala Educación, la Ciencia y la Cul-tura (UNESCO). "La enseñanza superior debe estar al alcance de todas las personas a lo largo de sus vidas y nuestra meta debe ser conseguir lo inalcanzable e incluir a los excluidos", señala el informe del organismo internacional. La UNESCO exhortó a repensar

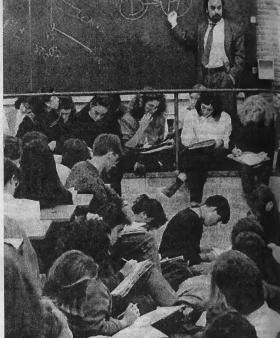
objetivos, métodos y financiamiento de la educación superior al destacar la creciente cantidad de estudiantes y la brechene cada vez mayor entre paf-ses ricos y pobres. Ante el deterioro progresivo de la calidad de los estu-dios en el mundo en desarrollo, el organismo internacional señala que las comunicaciones modernas ofrecen una oportunidad de revertir esta declinación con el traspaso de conoci-mientos a las naciones más pobres. Si bien el crecimiento de la pobla-ción estudiantil ha sido más alto en

las naciones en desarrollo -de siete millones en 1970 a 30 millones en 1991-, la brecha educacional con las naciones desarrolladas se acrecentó debido al mayor crecimiento demo-gráfico y a la reducción de los recursos financieros

Como en muchas áreas, los africanos ocupan el peor lugar. Sus posibi-lidades de alcanzar la educación superior son 17 veces menores que los pobladores de las naciones industrializadas y cuatro veces menor que en otros países pobres. Al presentar ayer el informe a los periodistas, Federico Mayor indicó que educar a un es-tudiante del mundo en desarrollo cuesta menos de diez veces que a uno del industrializado, pero su porcen-taje en el Producto Bruto Interno es

mayor "y lo más probable es que ter-mine desempleado", subrayó. El director general de la UNESCO fue terminante al advertir a los pafses pobres contra la disminución del presupuesto para educación. "Deben seguir -enfatizó-, lo único que se puede esperar de ciudadanos no educados es una democracia inestable".

"La creciente competencia por es-casos fondos ha obligado a las instituciones de enseñanza superior a recumir al sector privado, pero el respaldo del Estado continúa como un factor esencial va que la educación universitaria representa una importante inver-sión social", indica el informe. Agre-ga, sin embargo, que "la transición ha-



La UNESCO advirtió sobre la brecha entre países pobres y ricos

"Alcanzar lo inalcanzable: incluir a los excluidos

cia matrículas pagadas debe ser encarada con cautela y junto con becas y préstamos adecuados para estudiantes de pocos recursos, en aras de mante-

ner la justicia social y educativa". El informe afirma que la calidad de la enseñanza "se ha transformado en un importante factor de garantía para fondos públicos y privados", pero indica que "las evaluaciones de la calidad a través de la productividad de-

berían ser manejadas con cuidado y tomando en cuenta las diferencias en-tre disciplinas". La UNESCO asigna especial importancia al desarrollo de las comunicaciones modernas que "abren nuevas perspectivas para la cooperación entre universidades y ofrecen una oportunidad única para revertir el deterioro de la enseñanza superior en el Tercer Mundo y frenar la fuga de cerebros".



### **Luelve Mariano Grondona.** Vuelve Hora Clave.

### Cavallo. México. Argentina.

Después del salvataje de Clinton a México; las preguntas de los argentinos al Ministro Cavallo.

### Los candidatos y la actualidad

En vivo, Carlos Ruckauf, Chacho Alvarez, José Octavio Bordón y Antonio Hernández.

### Perú y Ecuador en guerra.

Los jóvenes mueren otra vez por razones políticas.

### Verano '95

El "cholulismo", las modelos y la idolatría del cuerpo.

### Egipto e Israel

Las impresiones y los apuntes de viaje de Mariano Grondona.

HOY 22:00



### PREVENTIVA A POLICIAS POR MATAR A PRESUNTO LADRON

### Bajo el imperio del gatillo

Los dos suboficiales prestaban servicios de seguridad privada en Lanús. Secuestraron a un joven y lo fusilaron en San Vicente.

(Por E. V.) La Maquinita no es, lo que se dice, un barrio residencial. Tal vez por eso, los vecinos de ese caserío de Lanús, preocupados por la seguridad de sus viviendas, no acudieron a una empresa de vigilancia privada sino a los servicios de dos policías de la zona que, de paso, se hacían una changa. Los suboficiales son Federico Galarza (41) y Luis Bruni (28), quienes se asociaron con el chapista de Villa Sapito Raúl García (28). En su recorrida habitual, el domingo 8 de enero, los tres levantaron al chico Rogelio Romero (19), a quien sorprendieron dentro de un automóvil ajeno. Lo cargaron en el baúl del Ford Falcon de Galarza, fueron a cenar a una pizzería y luego enfilaron hacia el partido de San Vicente. Allí, en un descampado, hicieron bajar al prisionero y le dispararon once balazos por la espalda. Galarza, Bruni y García fueron detenidos y ayer el juez Sergio Almeida les dictó la prisión preventiva por el delito de "privación ilegal de la libertad y homicidio calificado".

"Desde que empezaron a hacer la recorrida, hace seis o siete meses, se terminó la joda en el barrio", afirmó un herrero que vive sobre la calle Blanco Encalada, del barrio La Maquinita, donde los dos policías y el chapista hacían la custodia todas las noches. "A los que andaban jodiendo los levantaban y los llevaban a la (comisaría) segunda. No sécómo les pasó esto", agrego, en relación con el homicidio. Otros vecinos cuentan que en una ocasión habían detenido a otro adolescente, que logró escapar cuando pretendían meterio adentro del baúl del Falcon.

Los policías, convertidos en cuentapropistas, cobraban 15 pesos a cada frentista. Recorrían las calles del barrio, entre Madariaga, Blanco Encalada y General Rodríguez, desde las 20 hasta las 5 del día siguiente, en el auto de Galarza y con un teléfono celular a mano. Pero no todos los vecinos se asociaban al sistema. "Prefiero pagar a la cooperadora policial, de la segunda. Son 10 pesos por mes", confesó Miguel Angel, sin salir de su casa, detrás de la ventanita de la puerta.

El cadáver del joven Romero fue hallado al costado del camino de Las Latas, un sendero de tierra de San Vicente, el lunes 9 de enero, un día después de su secuestro. Su identidad se conoció días después, cuando su madre, Graciana Silvero, fue a denunciar la desaparición del chico a la seccional segunda de Lanús. Las descripciones coinci-

Las marcas de las esposas que la víctima tenía en sus muñecas dieron la pauta a los investigadores de que habían actuado policías. Otra pista la dio el calibre de los proyectiles usados, casi todos de pistola 9 milímetros. Pero la clados de pistola 9 milímetros. Pero la clados de pistola 9 milímetros. Pero la clago de decisiva la dio el empleado de una gomería que vio cómo dos policías cargaban al Cabezón Romero dentro de un Falcon amarillo, en Blanco Encalada y Madariaga. Otro testigo reconoció a Cacho García, el chapista, que vive a 20 metros del lugar. Fue el primer detenido, quien hizo un relato pormenorizado de lo que había ocurrido.

El sargento Galarza y el cabo primero Bruni fueron detenidos en la estación de radio de la Unidad Regional Lanús, donde cumplen funciones como operadores. En el baúl del Falcon de Galarza se encontraron las ojotas de la víctima.

El oficial a cargo de esa Unidad, que se identificó como Ernesto Pérez, dijo a Página/12 que los dos habían sido contatados por los vecinos "en la cooperadora policial de la comisaría segunda". Pero, el subcomisario Julio García, al frente de esa seccional, lo desmintió en forma terminante. "Se pusieron a vender el servicio por su cuenta", aclaró.

En cuanto al chapista, su presencia en el grupo parapolicial fue justificada por el herrero de la calle Blanco Encalada. "Era un pobre infeliz que se metió ahí, creo, porque andaba sin laburo", comentó. Y lanzó una queja: "Justo viene a pasar esto ahora, que me tenía que arreglar la camioneta".

Tanto en la Unidad Regional como en la comisaría segunda, los oficiales negaron que los servicios de vigilancia



por parte de personal en actividad, habituales en numerosos barrios del Gran Buenos Aires, sean algo común. Lo mismo sostuvo el subjefe de la policía bonaerense, comisario Norberto Padila: "El personal en actividad sólo puede hacer seguridad mediante el sistema de policía adicional. Pero este servicio se aplica a vigilancia de empresas y comercios, no para custodia privada o de barrios. El trabajo de patrullaje lo hace la policía", explicó el subjefe a Página/12.

Durante el día, cumplían funciones de policías legales.

De noche, se privatizaban y hacían cumplir su propia ley.

### Vacaciones mortales

Paola Andrea Peralta, de 22 años, y Daniel Leonardo Maldonado, de 23, fueron encontrados muertos ayer en un pequeño departamento que acababan de alquilar en el microcentro marplatense. La policía que, alertada por un amigo de los jóvenes, irrumpió en el único ambiente del departamento ubicado en Bolívar 2272, encontró a la pareja sobre la cama, la ducha abierta y el calefón encendido. El perito forense Jorge Tonelli dijo que los primeros indicios señalan que las muertes fueron causadas por intoxicación por monóxido de carbono, aunque sólo una próxima autopsia podrá determinarlo con certeza. La pareja había llegado el martes a Mar del Plata y alquiló el departamento en una inmobiliaria de las immediaciones.

### Un robo militar

El mayor del Ejército Manuel Gastaminza, involucrado en el ca-so del asesinato de Omar Carrasco, denunció que un hombre con la cara cubierta y ropa de fajina en-tró a su casa en momentos en que sus tres hijos se encontraban solos y, tomándose todo el tiempo del mundo, robó su pistola reglamen-taria y tres cargadores con proyectiles. El hecho, que se conoció recién ayer, ocurrió en la noche del 3 de diciembre en el barrio de oficiales del Grupo de Artillería 161 de Zapala, donde murió el conscripto. La denuncia de Gastamin-za a la policía indicó que el hombre -se cree que fue otro militarbuscaba dinero, aunque fuentes del buscaba dinero, aunque tuerties dei juzgado federal de Zapala dejaron trascender que se habría tratado de una intimidación para que el mili-tar "tenga cuidado" con lo que declare en el juicio oral que, a fines de este mes o en el próximo, se lle-varía a cabo en Neuquén para resolver el caso Carrasco. Gastaminza era el jefe de operaciones del GA 161 el 6 de marzo del '94, cuando el chico sufrió la golpiza que le causó la muerte

### CASO BULACIO: DENUNCIA DE UN EX POLICIA

### "A Walter lo mató Espósito"

Fabián Rodolfo Sliwa, un ex policía que revistaba en 1991 como oficial de guardia en la comisaría 35 de la Policía Federal, responsabilizó ayer al comisario Espósito por la muerte del adolescente Walter Bulacio, quien fuera detenido el 19 de abril de ese año a la salida de un recital de los Redonditos de Ricota. Sliwa, quien se encuentra detenido en la Unidad Carcelaria 16 por robo agravado con armas, dijo en un reportaje televisivo que esa noche, "inexplicablemente, el comisario Espósito le sacó el bastón de goma al agente Atienza y lo empujó (a Bulacio) por atrás, pegándole con el puño contra la espalda y con la goma en la cabeza". Agregó que como consecuencia del golpe, el chico "pegó con la frente en el contracuadro de una puerta". El cormisario Espósito cumple actualmente funciones en la Superintendencia de la Policía Científica, después de haber sido sobreseído provisionalmente en la

causa por la muerte de Walter. La abogada de la familia Bulacio, María del Carmen Verdú, afirmó a Página/12 que el testimonio de Sliwa "produce un brusco giro en la causa, ya que se podría condenar a Espósito a prisión perpetua por tormentos seguidos de muerte".

Walter Bulacio, de 17 años, fue de-

Walter Bulacio, de 17 años, fue detenido esa noche junto con un par de centenares de jóvenes que habían presenciado el recital de los Redonditos en el estadio de Obras Sanitarias. Seis días después, moría en el Hospital Mitre, presuntamente a raíz de una golpiza recibida en la comisaría.

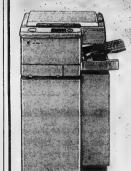
piza recioida en la comisaria.
Fabián Sliwa formó parte del plantel de la comisaria 35 que realizó las detenciones. Fue el único policía involucrado que se negó a declarar en la causa. Poco después fue dejado cesante en la policía, y más tarde detenido por robo agravado con armas. Desde su lugar de detención, Sliwa afirmó al programa "A primera Hora" de Cablevisión que aquella noche, tras haber sido golpeado, Bula-

cio "fue levantado por el agente Atienza y el sargento Palochi, que eran personajes muy allegados al comisario y al subcomisario Alberto Muiño, quienes lo llevaron casi arrastrando a la guardia interna". Agregó que "en ese momento, Bulacio no coordinaba bien el habla".

Sliwa acusó al comisario Espósito y al subcomisario Muiño de invitarlo a que, posteriormente, "dijera unas declaraciones que ya estaban escritas y que las repitiera en el juzgado". Al negarse, siempre según su testimonio, "se me empezó a perseguir en la comisaría, dejándome demorado y colocándome en todos los servicios". Indicó que, finalmente, fueron amenazados él y su familia. La abogada María del Carmen Verdú recordó ayer que en la causa declararon 70 policías, y que todos repitieron una versión idéntica. "Por eso esta revelación es fundamental para la causa—dijo—. Vamos a pedir que se cambie la carátula y se contemple este nuevo testimonio."

### CON LA NUEVA MINOLTA EP 2130 USTED OBTIENE

### La mejor calidad de copia en el menor espacio



- \* 13 copias x min.
- Fotoc. de alto contraste
- Costo operat. normal
- \* Casete de papel giratorio (ahorra espacio)
- \* Pantalla fija
- \* Papel común
- \* Toner seco

EP2130

Minolla. Copiadoras de alla resolución



951-4440



Consulte por el resto de la gama Minolta O también: EP 2152 15 cop. x Min. Zoom 50 al 200%



Manos a la obra para reconstruir la puerta derribada con barretas.

El barrio se tranquilizó cuando supo que los trofeos estaban a salvo.

### Con itakas y sopletes asaltaron la Bombonera

Un grupo comando derribó en la madrugada la puerta número 1 y se alzó con 50.000 pesos, destinados a sueldos. Los trofeos y legajos de jugadores no les interesaron.

El hombre de pantaloncitos azul y oro ponía ladrillo sobre ladrillo para tapar el agujero donde hasta hacía doce horas estaba la puerta 1 de acceso a la cancha de Boca. Por ahí había entrado, a fuerza de sopletes y barretas, a las tres de la madrugada, el grupo de entre tres y cinco hombres que, con las caras tapadas, titakas y escopetas de caño recortado, ataron de pies y manos al personal de seguridad. Sin necesidad de burlar alarmas —estaban desconectadas—, en tres cuartos de hora se llevaron los 50 mil pesos guardados en las dos cajas fuertes de la sede. La versión que cir-

culó en un principio entre los vecinos-hinchas desesperados por el robo fue que los ladrones se quedaron con los trofeos, toda la documentación de los jugadores y poco menos que los arcos; pero por la tarde el gerente general del club, Eduardo Cafaro, indicó que lo único que se llevaron fue dine-

Los asaltantes entraron por la puerta lateral 1, en la esquina de Brandsen al 800 (a diez metros del acceso principal) y desde allí accedieron a las tribunas. Trataron de abrir varias oficinas pero no lo lograron; se encontraron con un guardia de la empresa Custodio en el pri-

mer piso, lo maniataron, lo encapucharon con su propia campera y le pegaron un culatazo; fueron a la planta baja, donde ataron al otro guardia, y volvieron al primer piso, a las dos cajas fuertes. Un tercer guardia de Custodio no llegó a enterarse de lo que ocurría porque estaba en la cancha.

"Robo, asalto a mano armada, privación ilegítima de la libertad y lesiones", determinó el juez de instrucción Ernesto Botto que son los delitos cometidos por los asaltantes, buscados por el personal de la comisaría 24ª y el de la División Robos y Hurtos de la Policía Federal. Del efectivo que se llevaron, 20 mil pesos eran de los empleados que aún no habían retirado el doble aguinaldo (un 80 por ciento ya lo había hecho) y 30 mil eran de cobranzas del día anterior que incluían las recaudaciones por la pileta y otras actividades de los socios.

"Rompieron más de lo que robaron", intentó tranquilizar el presidente del club, Antonio Alegre. En conferencia de prensa, Cafaro señaló que no había desaparecido copa ni medalla alguna. "Por suerte tenemos todos los premios; si no, tendrámos que volver a ganarlos. Documentación de pases tampoco se llevaron. El móvil absoluto del robo fue el dinero", dijo aliviado y desvirtuando una hipótesis lanzada por el mismo Alegre, quien había informado que "los forajidos revolvieron papeles como si buscasen otras cosas de valor". Cafaro agregó que en Boca "existe-el sistema de seguridad necesario; lo que pasó está fuera de lo común porque se trató de profesionales". Luego aclaró que las alarmas no funcionaron y que tal vez se incrementarán las medidas de vigilancia.

### La copa se mira y no se toca

En el barrio de La Bombonera la gente estuvo lamentándose hasta que Cafaro salió a desmentir lo del robo de los trofeos. "Si se quedaron con nuestras copas, duele", dijo Héctor Bussico, que desde el '38 sigue a Boca –120 partidos entre xeneixes y millonarios— y que hace cinco años se retiró de la barra, explicó, por una cuestión de riesgos. "Mire, si se llevaron la primera Copa Libertadores, esa que ganamos en Montevideo contra Cruzeiro, daría qué pensar que se lleven lo más importante de un club en un estadio que es inviolable... Va a llegar un momento en que no podremos dejar ni a la esposa en la casa, porque se la van a robar", conjeturó el hombre. "Me dijeron que se hicieron la copa de oro. Adémás, qué exceso de confianza dejar 50 mil dólares en la caja. Se suponía que había seguridad, pero no la hay. Qué macana", sufrió Jorge Godoy, del negocio Todo Boca. "La plata va y viene", se consoló Margarita Ramírez, que vive frente a las ventanillas de lacancha y que, casi culpando a sus vecinas, no podía creer haberse enterado de lo ocurrido recién después del mediodía

# Actualicese en 30 minutos.

#### De 6 a 10 hs

Todas las mañanas, Red de Noticias lo informa antes de salir de su casa. Sin dudas, la manera más práctica de empezar el día sabiendo, en sólo 30 minutos, qué ocurre en nuestro país y en el mundo.

PRODURE Distribuidor exclusivo. Luis Sáenz Peña 1043.



Los obreros municipales se llevaron la peor parte.

"Fatala es una especie de ingeniero Santos", argumentaron los funcionarios

Tras un primer intento frustrado por las protestas de los vecinos, la comuna logró recién aver a la tarde. y con una fuerte custodia policial, retirar las tachas de Carlos Calvo v Pichincha que había colocado el concejal del Frente Grande Abel Fatala. Prometen un semáforo.



### A MUNICIPALIDAD RETIRO LAS TACHAS DE FATALA

### La batalla de la esquina

(Por Andrés Osojnik) Final-mente, las tachas pasaron a mejor vida. Mientras los vecinos de mejor vida. Mientras los vecmos de Carlos Calvo y Pichincha gritaban pidiendo "Justi-cia, jus-ti-cia" y bajo la custodia de 32 policías, una cuadrilla de la Municipalidad leantó ayer a la tarde las tachas revanto ayer a la tarde las tacnas re-flectivas que una semana atrás co-locó allí -sin permiso- el Frente Grande, con el fin de obligar a los conductores a disminuir la veloci-dad en el cruce. En realidad, el pri-mer intento de sacar los casquetes se produjo a las ocho de la maña-na, pero la furia de un grupo de ve-cinos sagó a empuiones a los obrecinos sacó a empujones a los obre-ros. Recién a las cuatro y media –y

Tres muertes

al volante

Cerca de la medianoche del martes y bajo una intensa llu-via chocaron cuatro vehículos fren-

te a la Brigada Aérea de Morón, de-jando un saldo de tres personas muertas –entre ellas una niña de 2 años– y cuatro heridos graves, en-

tre los que se encuentran una beba y una mujer embarazada. Todas

las víctimas viajaban en un Fiat 1500 con patente de Córdoba, que

por evitar a una moto chocó de frente contra un colectivo de la lí-

nea 236. Además, el auto fue em-bestido desde atrás por otro vehí-culo, cuyos ocupantes, al igual que el motociclista, se dieron a la fuga. Las víctimas fueron identificadas

Las victimas rueron identificadas como Sergio Peláez, de 18 años, Carlos Roldán, de 57, y Mariel Batala, de 2 años. Los otros cuatro ocupantes del vehículo, quienes fueron derivados al hospital de Morón, al Policlínico de Haedo y al Hospital Posadas, son Analía Escasola, de 15 años, Roxana Soeiro, de 17, Verónia Roldán de Batala, 25, y est bijo

ca Roldán de Batala, 25, y su hijo

La policía intentaba a última hora de ayer ubicar a los conductores de

la motocicleta y del vehículo que em-bistió por detrás al Fiat, mientras que

el chofer del colectivo, a quien se le instruyeron sumarios por "triple ho-micidio culposo, lesiones graves y le-

siones", fue puesto a disposición de los jueces en lo Criminal y Correc-cional, Osvaldo Lorenzo, y de Meno-res, Eduardo Raffo, del departamen-to judicial de Morón.

Blas, de siete meses

un pedido de amparo judicial, fi-nalmente denegado-los trabajadores pudieron completar la tarea. Al mismo tiempo, comenzaban los trabajos para la colocación de un semáforo, pedido, según los veci-nos, siete meses atrás.

"No podemos permitir que cual-quiera ponga cualquier cosa en las calles. Con ese mismo criterio, en la cuadra siguiente pueden poner una barrera o una vaca para que los autos tengan que frenar", justificó el sub-secretario de Gobierno, José Ortiz Amaya. El argumento oficial para ordenar el retiro de las tachas fue la pre-sunta "ilegalidad" de la iniciativa del concejal frentista Abel Fatala, quien hizo colocar las tachas sin la autorización municipal. Pese al evidente trasfondo electoral de la "experientrastondo esectora de la experien-cia piloto del edil, los vecinos apo-yaron sin fisuras la idea. Pero desde la Municipalidad, Fatala fue califica-do como "un ingeniero Santos", por encarar una "solución individualis-

Las autoridades municipales, sin embargo, quedaron con los reflejos adormecidos por la sorpresa. Recién ayer, a una semana de la colocación de los casquetes y tras la publicación de la polémica por este diario, el se-cretario de Gobierno, Héctor Gambarotta, decidió dar por terminado el asunto: ordenó que la esquina fuera despejada y al mismo tiempo prometió la "inminente" instalación del se-

Pero las cosas no resultaron tan fáciles. Cuando a las ocho de la mañana comenzaron los golpes de los pi-cos y las mazas, mujeres, chicos, jubilados y cuanto vecino pasara por el lugar la emprendieron a insultos contra los trabajadores, que sólo atina-ron a escudarse en la obediencia debida. La protesta se transformó en una sentada y, en cuestión de minutos, el lugar se llenó de uniformados, fun-cionarios de segunda línea, periodis-tas, militantes del Frente Grande y más uniformados. El trabajo quedó interrumpido. Un funcionario prome-tía semáforos "en tres días".

-Acá hace siete meses que estamos pidiendo semáforos. ¿Cómo creen que nos vamos a tragar eso de los tres días? -gritaba, enrojecida de furia, una mujer, bolsa de mercado en ma-

Al mediodía, el panorama seguía siendo el mismo. Los vecinos sentados en el lugar, los policías dirigien-do el tránsito y los obreros esperan-

do. A esa hora llegó a la esquina Gambarotta, con el propósito de conven-cer a la gente. Habló de un uniformado de consigna permanente, de un semáforo intermitente hasta la colocamatro intermitente hasta la coloca-ción de uno definitivo y de la necesi-dad de "actuardentro de la legalidad". Pero los vecinos desconfiaban. Fata-la discutía junto a ellos, pero cuando comenzaron a cerrar un peligroso círculo sobre el funcionario, optó por poner una prudente distancia. El secretario de Gobierno zafó como pu-do y se fue, en medio del insulto ge-

-¿Por qué no pusieron primero los semáforos y las tachas las sacaban después? –preguntaba Guillermina, una mujer del barrio

Una vecina abogada presentó a esa hora un pedido de amparo judicial para evitar la continuación de las tareas. Pero a las cuatro y media, cuando la instalación de los semáforos ya estaba en marcha y antes de la resolu-ción judicial –que finalmente resultó desfavorable–, la cuadrilla volvió a la carga. Esta vez, la impresionante presencia policial disuadió cualquier intento de intromisión, salvo los insultos que Ortiz Amaya decidió soportar estoicamente.

-Cualquier cosa que suceda ahora en esta esquina es culpa de la Municipalidad-se enojaba Beatriz, una vecina del lugar.

### MICROCENTRO PORTEÑO

### **Multas y protestas**

ron una resistencia, pero las quejas no tuvieron efecto. La policía multó, sistemáticamente, a todos los automovilistas desprevenidos que ingresaron al microcentro porteño. ingresaron al microcentro porteño. Pocos, muy pocos, se habían entera-do del anuncio formulado el martes a la noche por el ministro del Inte-rior, Carlos Corach, quien dispuso prohibir "totalmente" desde ayer el ingreso de automóviles particulares a esa zona de la ciudad. "Esa media esta zona de la citudad. "Esta medi-da está vigente desde hace mucho tiempo", explicó Corach, pero eso no alcanzó para calmar los ánimos de los multados.

'Yo vengo siempre con el auto hasta acá y es más: en muchas de las es-quinas del microcentro pusieron poliquinas dei intercentul pusicon pori-cías y nadie te decía nada. De golpe vengo y me ligo una multa. ¿Quién los entiende?", bufaba Carlos Odriozola desde su Renault 9, en la esquina de Carlos Pellegrini y Paraguay. En rea-lidad la ordenanza que problibe el inlidad, la ordenanza que prohíbe el ingreso y circulación de vehículos parti-culares por el microcentro fue aprobada hace bastantes años, pero casi na-die la cumplía, ni la hacía cumplir. De allí que se hiciera un uso y costumbre circular con libertad y hasta los propios policías creyeran que estaba per-

La sorpresiva determinación de Co-rach de hacer cumplir esa ordenanza adoptada en el marco de una nueva reu-nión de la Comisión Nacional de milar a la de los carriles exclusivos en Callao, hace una semana. "Lo único que hicimos nosotros fue disponer que

se cumpla la ley", dijo Corach.
El ministro reiteró la determinación del Gobierno de imponer severas pe-nas a los infractores de tránsito y, en este sentido, insistió con el retiro de la licencia para conducir en casos de reincidencia o faltas graves. "A través de una acordada de la Cámara de Apelaciones de la Justicia Municipal de Fal-tas, que será emitida la semana próxima, se facultará a la Policía Federal pa-ra retener el carnet de conductor a quienes incurran en infracciones graves, como exceder los límites de velocidad", señaló Corach.

La medida no parece muy sencilla de aplicar. En primer lugar porque, al no existir un Registro Nacional de Fal-tas, quien pierda su licencia puede sacar una nueva al día siguiente, ya que no existe ninguna base de datos a nivel local, o nacional que registre las violaciones que comete o acumula cada conductor. Pero, además, la medida presenta serios inconvenientes legales. Para el presidente del Cámara de Ape-laciones de la Justicia Municipal de Faltas, Hugo Luis Taiana, el retiro de la licencia "se efectúa actualmente para faltas graves o reincidentes, pero por parte del Tribunal, ya que el Código de Procedimientos de Faltas Municipales -que es una ley nacional- establece puntualmente en su artículo 13 que la retención del registro por parte de la policía no será aplicada.

#### El puñal del carnicero

Un joven carnicero y su her-mano menor fueron detenidos por policías bonaerenses, acusados de matar de ocho puñaladas a un comerciante que les debía dine-ro. La víctima fue identificada como Eugenio Casimiro Ibarrola, de 45 años. Su cadáver fue hallado en la tarde del martes en el in-terior de su casa de Isidro Casanova. Los detenidos son Walter Martín Flores, de 19 años, y su hermano de 17. El arma empleada para el asesinato fue una cu-chilla de once centímetros de hoja, encontrada a pocos metros del

#### Una muerte dudosa

La Subsecretaría de Salud de Rosario ordenó ayer la realización de un sumario administrati-vo para investigar en qué condiciones se produjo la muerte de un preso enfermo de sida, Daniel Agustín Mistrodigo, en el hospi-tal comunal Intendente Carrasco. Mistrodigo, que tenía 23 años y cumplía una condena por robo ca-lificado en el penal de Coronda, fue trasladado al hospital cuando su salud empeoró a consecuencia del sida. Sin embargo, el aboga-do de su familia, Héctor Navarro, había denunciado poco antes de su muerte que el paciente no era atendido como correspondía y que el joven había sido atado a su cama, medida que quedó en suspenso tras la intervención del juez Alberto González Rímini.

### **Asaltantes** arqueológicos

Antropólogos que trabajan en un cementerio indígena prehispáun cementerio intigena prenispa-nico hallado recientemente en Til-cara, Jujuy, denunciaron que se produjeron robos de incalculable valor y que, pese a que había sido solicitada custodia policial, nunca llegó. Osvaldo Mendoza, jefe del grupo de antropólogos que se en-cuentra llevando adelante las excavaciones, afirmó que entre las piezas faltantes se encuentra un "quero", recipiente de madera de épocas precolombinas que era uti-lizado en ceremonias religiosas.

### Otra vez entre reias

La policía de Bahía Blanca detu-vo en la madrugada de ayer a dos vo en la maturgada de ayer a dos hermanos que se habían fugado de distintas cornisarías de Neuquén. Hugo Héctor Cofré, de 22 años, y Oscar Alberto Cofré, de 21, fueron recapturados luego de haber escapa-do de las comisarías segunda y ter-cera, respectivamente, en los últimos días del año pasado. Ambos fueron puestos a disposición del juez en lo criminal y correccional de bahía Blanca, Juan Leopoldo Velázquez.

### Reimplante en el Clínicas

Tras más de 17 horas en el quirófano, varios equipos de profesio-nales del Hospital de Clínicas de esta Capital lograron reimplantar con éxito la maño derecha a un operario que se la había amputado en forma completa a nivel de la muñeca. El paciente, de 37 años y residente paciente, de 17 años y residente paciente. sidente en la localidad bonaerense de Quilmes, sufrió un accidente en momentos en que se encontraba trabajando con una máquina trefi-ladora de alambre, y evoluciona en forma satisfactoria a casi dos senas de la operación.

www.m. unpan.Pagina/1.7

#### Dos ancianas traviesas

Las "Thelma y Louise de la tercera edad", Winifred Bris-tow, de 76 años, y su hermana Joan Payne, de 74, lo dijeron sin reparos: "Jamás nos divertimos tanto; no sentimos re-mordimientos. Era como estar vacaciones. Cada minuto valía la pena y comenzaríamos otra vez", afirmó Winifred luego de que ambas fueran encontradas por la policía inglesa. Las ancianas habían estado de excursión en Inglaterra e Irlanda desde 1992; el viaje incluyó cuentas bancarias inexistentes. cheques con nombres falsos y facturas de autos y hoteles sin pagar. Ahora, como ellas mismas admitieron, tendrán que volver a los tejidos.

### Un polizón congelado

La aerolínea brasileña Va-rig deberá pagar una indemni-zación de 8800 dólares a la fa-milia de un joven polizón encontrado muerto en Roma, en el tren de aterrizaje de uno de los aviones de la compañía. El inez federal Lafredo Lisboa Lopes consideró que los empleados de la empresa cometieron el delito de negligencia, al tener bajo su cargo la seguridad de las naves cuando fue hallado Alexandre Felipe, el 1º de enero de 1994, fallecido por congelamiento en el ala izquie rda de un Boeing. "Perfecta-mente pudieron haber sido dejadas cinco toneladas de dina-mita", dijo el juez, que conde-nó a Varig a pagar el equiva-lente de cien salarios mínimos de Brasil.

### La confesión de Caputo

En Estados Unidos, el argentino Ricardo Caputo, de 45 años, acusado del asesinato de cuatro mujeres, se declaró culpable involuntario de uno de ellos, el de su novia, Natalie Brown, muerta hace 24 años. Caputo, que después de dos décadas de estar fugado de la Justicia se entregó en marzo del año pasado, llegó a un acuerdo con los fiscales del condado de Nassau, Nueva York, declarándose culpable por lo de Brown y retirando su alegato de que es un enfermo mental. Por el acuerdo, el hombre puede ser condenado a una pena de no más de 25 años de cárcel con posibilidad de obtener la libertad condicional antes de cum-plir los nueve años entre rejas.

### Juicio a Benetton

Un tribunal de París ordenó que la empresa italiana Benet-ton pague 32 mil dólares a tres personas contagiadas de sida por los daños de una campaña publicitaria que mostraba par-tes del cuerpo humano tatuadas con la leyenda "HIV positivo" El tribunal consideró que este tipo de campañas es un abuso de la libertad de expresión, una explotación provocativa del sufrimiento, que evoca la barbarie nazi de marcar la carne". Las tres personas infecta-das y la Asociación Aides de defensores de los enfermos de HIV habían demandado a Benetton alegando que la campaña era ofensiva para las vícti-mas de la enfermedad.

### **Animales** sin derecho

Fabio Mandile, coordinador del centro de atención jurídica comunitaria de Villa Crespo, expli-có que "el perro, jurídicamente, es una cosa. Si se trata de una co-sa común que no puede partirse al medio, a menos que una parte la resigne, debe asignarse una tenencia. No hay una norma explícita que contemple el caso; en essos debe seguirse el artículo 16 del Código Civil que dice que deben utilizarse normas análogas. En esta oportunidad pudie-ron ser las de tenencia de hijos".

El abogado indicó que "el pe-rro es, jurídicamente, una cosa porque no puede ser calificada de persona, pero es una cosa animada, dotada de vida. Existen lazos de sociabilidad que generan una relación afectiva. El animal no tiene derecho pero merece ser tra-tado con respeto. La postura de la jueza que resolvió este caso es progresista: contempla la humanidad elemental hacia el ser vivo. El perro forma parte del núcleo familiar, y el lazo se ve acrecentado si se trata de una pareja que no tiene hijos".



Tener o no tener perro

Liepa ocupó un lugar destacado en los diarios nacionales cuando en di-ciembre pasado un tribunal obligó al consorcio del edificio donde vivían sus dueños a aceptar que ella también ocu-para el departamento. Aplicando el artículo 11 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos (el Pacto de San José de Costa Rica), la Cámara Civil de Apelaciones dictaminó que "tener o no tener un perro en la propia ca-sa se vincula con los derechos humasa se vincula con los derechos numa-nos". Para los camaristas, se trataba de libertades y derechos asegurados por normas de rango constitucional "porque atañen a la calidad de vida que se pretende y a la autonomía que concierne a cada persona". La demanda había sido iniciada el 25 de noviembre de 1992 por un vecino de Liliana Conti, dueña de Liepa, molesto por los ladridos. "El domicilio en donde se habita define el modo de ser y la trascendencia de la vida que se lleva -consideró el tribunal-. Se pueden incorporar objetos, muebles, plantas y también puede albergarse a una mascota." Anteriormente, la Justicia sólo había metido con los perros en 1991, cuando condenó a prisión perpe-tua a un dogo blanco que había matado a un niño de tres años

### Acuerdo legal entre divorciados para la tenencia del pichicho

Como era imposible dividirlo, dolía venderlo y la decisión de no cederlo era irrenunciable, el matrimonio llevó el tema más conflictivo de su separación a la Justicia. En un fallo en apariencia equitativo, la jueza en lo civil Patricia Zabotinsky otorgó la tenencia y esta-bleció horarios de visitas, como si se tratara de un piño. Icarus, el perro disputado, pasará de ahora en más veintidos horas diarias con su dueña, y las restantes, entre las siete y las nueve de la noche, con su dueño. Pero no todas son rosas: según explicó el psicólogo canino Claudio Gerzovich, "la situación podría causar en el perro trastornos de comportamiento".

Los aspectos generales del fallo se filtraron ayer hasta la sala de periodistas de Tribunales. Los cronis-tas intentaron conocer los detalles del caso, pero la decisión de la jueza Zabotinsky de no informar nada más fue inamovible. Se limitó a confirmar la existencia de la causa y la sentencia. El resto entró en la esfera de la privacidad -dijo- de todas las cuestiones de familia. "Díganos la raza, nada más la raza", imploraron los periodistas, sin resultado. De Icarus, por lo tanto, se desconocen aspecto, hábitos y edad. Sobre sus dueños se sabe que eligieron para la mascota el sofisticado apelativo de un mito griego, el del personaje que voló tan cerca del sol que sus alas se derritieron.

Fabio Mandile, abogado y coordinador del centro de atención jurídica comunitaria de Villa Crespo (uno de los centros de mediación que impulsó el Ministerio de Justicia nacional), opinó que se trata de un fallo "progre sista, porque una resolución utilitaria del caso hubiera considerado que el perro es una cosa que se puede rema-tar en subasta pública (ver aparte)".

Tribunales y es la primera vez que escucho sobre un caso así", comentó la jueza de familia María Bacigalupo a Página/12. Carmen González, abo-gada especialista en familia, consideró que "no se puede desestimar una presentación como ésta, sea por el valor económico o el afectivo. Si la gente discute por una heladera..., el perro puede ser un valor patrimonial. Y en lo afectivo, el animal puede ser im-portante. Intervine en un caso en el que el matrimonio se separó y el pa-dre quería al perro porque con él se iba de caza, mientras que los chicos lo querían porque significaba mucho para ellos. Lo resolvimos sin llegar a juicio: el padre saldría de caza con el

perro y los chicos".

El fallo que decidió sobre la vida y horarios de Icarus no es el primero que involucra a un perro. A principios de diciembre último, la Sala II de la Cámara en lo Civil y Comercial de La Plata se basó en la Constitución y en el Pacto de San José de Costa de la Canada de La Plata se baso en la Constitución y en el Pacto de San José de Costa Pisa canada de la Plata se baso en la Constitución y en el Pacto de San José de Costa de ta Rica para hacer lugar a un recurso de amparo presentado por una mujer a la que el consorcio de su edificio le prohibía vivir con su perra Liepa (ver

recuadro).
"Un cambio en la rutina de un perro puede provocar trastornos de comportamiento -indicó el psicólogo Gerzovich-. Los perros responden a estructuras de liderazgo: si el dueño que ejerce el liderazgo desapare

ce en un horario amplio y encima cambia el ambiente, se le provoca inestabilidad. Los trastornos en el comportamiento pueden ir desde la depresión hasta la hiperexcitabilidad, con agresiones. Atiendo casos de pecon agresiones. Atiendo casos de pe-ros de matrimonios separados; es ha-bitual que llamen porque los perros tienen problemas. Hay uno que em-pezó a agredir a las visitas después de la separación; el problema era que el liderazgo lo tenía el hombre y el el liderazgo lo tenia el hombre y el animal había quedado con la mujer. Por lo general, en los casos en que hay separación el perro queda con uno o el otro. Lo importante es que le den un manejo previsible, para que el pe-rro comprenda lo que está sucedien-

### Peligran los diques holandeses

Mientras el dique del río Wa-al que protegía la localidad de Ochten comenzaba a agrietarse y las lluvias torrenciales seguían azotando Holanda, continuaron ayer las evacuaciones de 250.000 personas. La rotura de los diques equivaldría, según coincidieron pobladores y autoridades holandeses, a una catás-trofe sin precedentes, que haría desaparecer decenas de peque-ñas localidades ubicadas en los pólderes -territorios ubicados por debajo del nivel del mar-. Hasta ahora, las inundaciones han anegado más de un 5 por ciento de las tierras útiles del país. Hospitales, escuelas, asi-los y cárceles hacían también aprestos para evacuar a sus ocu-



### HOY SE DESATA UN NUEVO ESCÁNDALO EN ESPAÑA

### Testigo de la guerra sucia

Testimonio de un ultraderechista que cuenta cómo la policía lo preparó para asesinar a un arrepentido.

Página/12 EN ESPAÑA

claraciones de un nuevo "arrepenti-do" de la trama de los GAL (Grupos Antiterroristas de Liberación) h stallar desde hoy una nueva crisis en España. El ultraderechista Manuel García Sánchez ha decidido, después de más de diez años, presentarse vo-luntariamente ante el "súper juez" Garzón para revelar cómo fue adiestrado durante años en dependencias policiales para asesinar a José Amado Fouce (el ex subcomisario que está destapando toda la trama de los GAL) si éste se decidía algún día a cantar, cosa que ahora ha hecho. Dando la cara en una entrevista que publicará hoy, jueves, en portada, el diario *El Mundo*, Manuel García Sánchez hace un pormenorizado relato de cómo fue reclutado en 1984 por el inspector jefe de la Brigada de Infor-mación de la Policia española, Rafa-el Navarro. Según su relato, ese poli-cia, actualmente destinado en la Brigada Provincial de Información, que gada Provincial de Informacion, que lo conocía desde 1980, sabiendo de su visceral odio a ETA le ofreció colabo-rar en la "guerra sucia" contra esa or-ganización separatista vasca. El ultraderechista va explicando pa-

so a paso las dependencias policiales donde se reunió con su contacto, Navarro; cómo éste lo entusiasmó para que fuera parte de los GAL. "Estaba con-vencido en aquellos años de que ésa era una vía necesaria para acabar con el te-

A pesar de su identificación con la "causa", García Sánchez no actuó sólo en un plan altruista. Reconoce ahora que a partir de 1984 comenzó a recibir mensualmente unas 500.000 pe-setas (unos 3500 dólares) para poderse dedicar a full al tema. Dice haber reci-bido ese dinero siempre en metálico de manos de Navarro o haberlo recibido por transferencias a su cuenta bancaria en una sucursal de Caja Madrid, de la cual el máximo responsable era nada más ni nada menos que Félix Navarro, hermano del inspector jefe de policía,

¿En qué consistió su preparación? Este hombre cuenta que iba tres veces por semana a practicar tiro varias ho-ras "en la galería de tiro de lacomisa-



El juez Garzón, que hoy oirá a Manuel García Sánchez.

Amedo (izquierda) debía ser asesinado si cantaba.

ría de Entrevías" (barrio de Madrid), donde "cada día disparaba una media de 100 cartuchos con todo tipo de armas: nueve corto, nueve largo, nueve Parabellum, Mariettas, tiro defensivo, tiro de combate y estático". También habría sido adiestrado con

unfusil Sako de larga distancia, en prácticas en el exterior. Según el testimonio hecho por García al periódico, el mismo que está haciendo hoy ante el juez, el adiestramiento incluyó partici-par en seguimientos policiales a sospechosos de ser miembros de ETA. Gar-cía Sánchez llega a decir: "También estuve presente en duros interrogatorios para aprender cómo se saca a la fuerza la información a los detenidos. Fui testigo de muchas torturas en dependen-

las declaraciones de ese hombre Y las declaraciones de ese hombre se hacen más densas—y por ahí vendrá el escándalo político— cuando llega a finales de 1987 y cuenta que el inspector jefe Navarro (dando por sentado que en todo momento contaba con el respaldo de la policía como institución) le explica cuál es la misión que le tienen escarvada. "Mando le estamos prepaervada: "Manolo, te estamos preparando para que elimines a Amedo si ha bla". Amedo, ex subcomisario de Bil-bao, fue denunciado ya en esa época en la prensa como el hombre que recluta

ba a los mercenarios de los GAL por encargo del gobierno, el que hacía los pagos. Es después de ser detenido por el juez Garzón y condenado a 108 años de prisión, de los que cumplió en prisión sólo seis -iunto a su compañero sion soio seis—Junto a su companero Michel Domínguez— que Amedo se siente usado y decide hace unas pocas semanas romper su silencio, hablar y salpicar a medio Ministerio de Justicia,

sapicar a medio númisterio de Justicia, Interior, ministros, etcétera. De lo que se desprende del relato de García Sánchez, la policía ternía que ya en 1987 Amedo hablara y para ello ha-bía preparado a este ultraderechista para llevar adelante la "Operación Plate-ro". Según el relato de García Sánchez, el plan preveía dos posibilidades. Si Amedodecidía sorpresivamente hablar en la Audiencia Nacional (Tribunales), él entraría en la sala, provisto de una chapa de inspector de policía y una pistola reglamentaria y lo mataría in situ, teniendo "segura" su huida con un co-che que lo esperaría en la puerta. Aho-

che que lo esperaría en la puerta. Ahora García Sánchez cae en la cuenta que le estaban preparando una trampa, como al asesino de John Kennedy.

La segunda variante del plan era matar a Amedo en la prisión, para lo cual el inspector Navarro lo haría detener por un supuesto delito y se le suministraría en el interior de la cárcel un ar-

ma para poder asesinar a Amedo. El ul-traderechista piensa ahora que también en ese caso se le reservaba la muerte. en manos de algún recluso, engañado a su vez. García Sánchez sabe de esos planes y de otros, y por ello sufrió alla namientos en su casa en 1993 ("Nava-rro buscaba cosas que lo pudieran comprometer", asegura), palizas y amena-zas de desconocidos. Tal vez por ello, temiendo morir en algún "accidente", se decidió ahora a hablar ante el juez y ante la prensa. Su relato sin duda des pertará nuevas ampollas, salpicará aún a más gente, y contribuirá a destapar nuevas ramificaciones de las cloacas



### **EL PERSONAJE**

64, una cifra que su popularidad no alcanza desde hace mucho tiempo. Boris Yeltsin optó por pasar su cumpleaños en una intimidad que lo preservara del desafecto popular. Antes tenía más índice de popularidad que años. Hoy suele batir en el anos. Hoy stele baur en el ránking de los impopulares a personajes pintorescos como el neofascista Zhirinovsky. El regalo de cumpleaños que le hicieron las agencias encuestadoras fue divulgar que el 84 por ciento de los rusos considera "negativa" su gestión. El hombre que detuvo el golpe militar de 1991 subido a un tanque termina hoy empatado en las encuestas con Alexander las encuestas con Alexander Rutskoi, aquel comunista al que desalojó –ya presidente y al mando del ejército– a cañonazos del edificio del Parlamento. La causa del desbarranco se llama Chechenia, y con ella no tiene nada que ver la edad, aunque tal vez sí el contenido etílico en sangre, que ahora los rusos le perdonan menos que antaño.

### **EL NUMERO**

...por ciento de popularidad tiene ahora Fernando Henrique Cardoso, exactamente la mitad del porcentaje con el que asumió hace sólo un mes. Vetar el aumento a 120 dólares del salario mínimo tuvo su costo para el presidente brasileño. Más del 60 por ciento de los encuestados no notó "cambios significativos desde que Cardoso asumió.

LA PAZ EN MEDIO ORIENTE

### Cuatro líderes para una cumbi

Cuatro líderes de Medio Oriente se reunirán hoy en El Cairo, en un intento por salvar el todavía frágil proceso de paz e impulsar las negociaciones árabe-israelíes. El anuncio de la cumbre cuatripartita, que reunirá al rey Hussein de Jordania; al primer ministro israelí, Isaac Rabin; al presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yasser Arafat; y al presidente Hosni Mubarak, de Egipto, como país anfitrión, se hizo después de las conversaciones mantenidas esta mañana entre Mubarak y el ministro israelí de Relaciones Exteriores, Simon Peres. El responsable de la diplomacia egipcia, Amro Musa, declaró en una rueda de prensa después de dos horas de conversación entre Peres y Mubarak, que el objetivo de la reunión es "rescatar el proceso de paz y librarlo de los desafíos a los que se está enfrentando".

Peres manifestó a los periodistas que la cumbre de El Cairo, la primera en que se reúnen un primer ministro israelí y

ro, la primera en que se reúnen un primer ministro israelí y tres líderes árabes de ese nivel, no tiene precedentes en la historia de la zona. "Esperamos que sea crucial para fortalecer la marcha de la paz", pues este foro "se mantendrá abierto para cualquiera que quiera unirse a él", indicó Peres. Preguntado por qué Assad no ha sido invitado, el minis-

dente sirio no necesita invitación para visitar El Cairo.

La inesperada cumbre árabe-israelí se produce en un momento crucial para el entendimiento de Medio Oriente, y con la existencia de crecientes indicios de que se avecina una nueva era de violencia.

Musa dijo que el proceso de paz de Medio Oriente está atravesando "una etapa grave y delicada, y hay que hacer es-fuerzos para salvarlo". Amro Musa hizo esos comentarios al referirse a la suspensión de las negociaciones palestino-isra-elíes sobre la segunda etapa de la Declaración de Principios. El gobierno de Rabin suspendió las negociaciones con la ANP después del atentado suicida perpetrado por extremistas palestinos en Netanya, cerca de Tel Aviv, hace once días. La suspensión de estas conversaciones, junto con la falta de progresos reales en los "tramos" sirio y libanés, así co-mo la continuación de laespiral de violencia en Cisjordania y el sur del Líbano ha causado alarma entre los líderes de la

Sobre las armas nucleares, el ministro israelí de Relaciones Exteriores aseguró que esta cuestión no estará en la agenda de discusiones

Este domingo Página/12 regala un libro

EL HOMBRE **DE LOS CUARENTA ESCUDOS** 

de Voltaire



Ecuador v Perú están disputando a balazos una franja de frontera que es, al parecer, rica en oro y

larga tradición latinoameri-cana, típica de una región del mundo organizada para el divorcio de sus partes, el rencor mutuo y la recíproca aniquilación.

### Los hermanos Esta guerra confirma una sean unidos en veracruz acompañado por cien marineros, 508 soldados y 16 caballos; Francisco Pizarro entró en Cajamarca con 180 soldados va 77 caballes

"Toda la historia

de América sería

inexplicable si no

se tomara en cuenta, como un factor siempre

decisivo, la

división de los

vencidos."

y 37 caballos.

poderosos del mundo de aquel tiempo eran

ridículamente escasas: Hernán

escasas: Hernán Cortés desembarcó en Veracruz acom-

Pizarro encontró a la corona incaica desgarrada por la lucha entre sus dos grandes centros, el Cuzco y Quito, lo que es como decir, en términos de geografía actual, Perú y Ecuador. Cuando Pizarro traicionó y degolló al inca Atahualpa, la muerte del hijo del sol fue llorada en Quito, pero en cambio el Cuzco celebró la infamia a todo júbipero en cambio el Cuizco celebro la infamia a todo jubi-lo y borrachera. Atahualpa, hijo de madre quiteña, había aniquilado a su hermano Huáscar, que desde el Cuzco pretendía el trono imperial, mientras los españoles desem-barcaban en la costa. "Ya lo matarán como él me mata", fue lo último que dijo Huáscar. Después del sacrificio de Atahualpa, otros hermanos suyos, cuzqueños enemigos de Quito, acompañaron a Pizarro en la conquista. Pizarro coronó al príncipe Manco Capac, que ocupó un trono de latón hasta que se hartó de ser rey chiquito, rey vasallo de otro rey, y después fue el turno del príncipe Paullo.

#### El odioso vecino

Hace sesenta años, los dos países más pobres de América del Sur, Bolivia y Paraguay, se desangraron mutuamente disputando el petróleo que, según se decía, yacía bajo el desierto del Chaco. Los soldados descalzos marcharon al matadero y se odiaron entre sí en nombre de dos empresas, la Standard Oil y la Shell, que estaban interesadas en aquel pedazo de mapa. Cuando callaron los cañones, al cabo de tres años, habían muerto de bala o de sed noventa mil paraguayos y bolivianos, en aquellos grises eriales que nadie amaba, tierras resecas donde no cantaban los pájaros ni dejaba huellas la gente.

Más recientemente, otros dos pueblos perdieron cua-

tro mil hijos en una guerra que fue llamada guerra del fútbol, porque en los estadios se encendió la chispa. El Salvador y Honduras, dos países centroamericanos con la misma raíz y la misma desdicha, pudieron confirmar, en aquellos días trágicos de 1969, que cada uno era ene-migo del otro y que cada uno tenía la culpa de los problemas del otro. Los dictadores militares de ambos país-es, educados en la Escuela de las Américas de Panamá, declararon la guerra y echaron leña al fuego, pero ningún general se hizo ni un tajito. Durante muchos años, al fin y al cabo, el odio mutuo había sido la mejor coartada del poder: ¿los hondureños no tenían trabajo? Porque los sal-vadoreños se lo quitaban. ¿Los salvadoreños pasaban hambre? Porque los hondureños los maltrataban.

#### Ellos se llamaban igual

En Ecuador escuché, una vez, una historia que retrata bien estas costumbres de división que sirven al reinado ajeno. Se trata de ciertos hechos ocurridos no hace mucho, en la ladera de una montaña que baja hacia un lago en las cercanías de Quito. Allí había dos aldeas indígenas, que eran vecinas y se llamaban igual. Las dos -Pucará de Arriba y Pucará de Abajo- vivían de las ovejas y de lo poco que daba la tierra cultivada en terrazas, pero estaban sobre todo dedicadas a odiarse entre sí. Entre una y otra, había una iglesia.

El cura se moría de hambre, hasta que una noche enterró una Virgen de madera y le echó sal encima. A la mañana siguiente, las ovejas escarbaron la

tierra y apareció la Milagrosa. La Virgen fue cubierta de ofrendas por las dos aldeas. Los hombres de cada Pucará se hincaban ante su efigie y cerrando los ojos rogaban por la muerte de los hombres de la aldea vecina. En la noche, unos y otros se asesina-ban a cuchillo, y después se decía:

–Es la voluntad de la Milagrosa. Cada promesa era una venganza y así los dos pueblitos llamados Pucará se exterminaron mutuamente. El cura se hizo rico. A los pies de la Virgen habían ido a parar las cosechas y los animales. Entonces una cadena hotelera multinacional compró por monedas aquellas tierras sin nadie y a la orilla del lago levantó un centro turístico.

#### Los indios contra los indios

Toda la historia de América sería inexplicable si no se tomara en cuenta, como un factor siempre decisivo, la división de los vencidos. La conquista de América, por ejemplo, resultaría un enigma indescifrable sin las feroces contradicciones internas de los imperios indígenas de Máxico. Pare I de siferites apresidados por historias de los imperios indígenas de Máxico. México y Perú. Los ejércitos españoles no hubieran podi-do ni asomarse a esos vastos imperios, de no haber sido por el apoyo de sus aliados indios enemigos de Moctezuma y de Atahualpa. Los números son elocuentes.

#### Las dudosas banderas

Tres siglos después, los indios del Perú fueron la carne de cañón de la guerra del Pacífico, que enfrentó al ejército peruano con las tropas invasoras de Chile. En aquella guerra, Perú perdió las minas de salitre y las islas ricas en guano y Bolivia quedó sin salida al mar. "Nuestros derechos nacen de la victoria", proclamó en 1884 el gob-ierno de Chile, pero mientras el general chileno Patricio Lynch celebraba el triunfo, el empresario inglés John Thomas North lo cobraba: fue North quien se quedó con el botín, que consistía en vastos territorios ricos en fer-

tilizantes naturales imprescindibles

para la agricultura europea de la época. Como siempre ocurre en estas guerras entre vecinos latinoamericanos, en la guerra del Pacífico no murieron los generales, ni los presidentes, ni los empresarios que financiaron el horror. Muchos indios peruanos, en cambio, fueron obligados a vestir uniforme y a dar la vida por la patria que los des-preciaba, y a la hora de la derrota el escritor Ricardo Palma echó la culpa a "esa raza abyecta y degradada". Los

a "esa raza abyecta y degradada". Los oficiales que habían mandado a los indios al matadero habían huido gritando: "¡Viva la patria!". En aquel tiempo, la próspera economía peruana ocupaba también mano de obra venida del Africa y del Asia. Negros y chinos eran peones esclavos en las obras del ferrocarril y en las plantaciones de exportación. Cuando cayó la ciudad de Lima, se desató el caos. En el valle de Cañete, se alzaron los negros. los negros.

Pero sus furias no se descargaron contra los fugitivos amos blancos. Los negros vengaron sus siglos de humil-lación matando chinos, esclavos como ellos, a golpes de palo v machete.

#### Estamos sordos

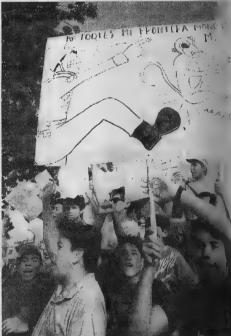
Esta es una enfermedad crónica. Los latinoamericanos tenemos la mala costumbre de disparar con armas de caño torcido, que apuntan al costado.

Nuestros países son hijos de la organización imperial del mundo y están encerrados dentro de fronteras que fueron dibujadas por manos ajenas. Nuestros gobiernos hablan mucho de integración, y mucho invocan a Bolívar, pero dedican sus mejores energías a odiar al vecino y a despreciar lo que ignoran. Nada tiene de raro, en semejante cuadro de cosas, que sigamos siendo sordos al sabio consejo del gaucho Martín Fierro, que desde el siglo pasado nos viene advirtiendo que los hermanos han de ser unidos, que ésa es la ley primera, porque mientras ellos se pelean, los devoran los de afuera.

### CRUENTA OFENSIVA

# LA RADE

Tropas peruanas, respaldadas por helicópteros y aviones de combate, atacaron posiciones ecuatorianas en la frontera, en abierto desafío a las conversaciones de paz que se llevan a cabo en Río de Janeiro. Los vicecancilleres de los cuatro países garantes no consiguieron sentar en la misma mesa a sus homólogos beligerantes y anunciaron que el alto el fuego acordado anteaver será difícil de implementar. Fujimori aseguró a Menem que acataría el cese al fuego.



Un grupo de peruanos durante una mani-festación en Tumbes ciudad limítrofe COL Ecuador.

DIFICILES TRATATIVAS EN

### Las voluntad

con el propósito de poner fin a los combates fronterizos, Ecuador y Perú anunciaron a los paí-ses garantes del Protocolo de Río de Janeiro su voluntad de cumplir un cese del fuego, según informó anoche el vicecanciller brasileño Sebastiao Do Rego Barros. Horas antes, el presidente argentino Car-los Menem había anticipado que sus colegas Alberto Fujimori (Pe-rú) y Sixto Durán Ballén (Ecua-dor) le habían revelado su intención de arribar a un acuerdo.

El cese del fuego ya fue anunciado oficialmente por las dos par-tes, pero entre el anuncio y la efectivización hay una serie de pasos", dijo Do Rego Barros durante un encuentro con sus colegas de la Argentina, Chile y Estados Unidos, naciones garantes del Protocolo firma-do en 1942.

Entre los trámites que anoche res-taba cumplir, el canciller brasileño indicó que había que transmitir las de-cisiones que se adoptaron en Río de

del anuncio, los países garantes ha-bían permanecido reunidos durante offian permanecido reunidos dufante más de 15 horas en el Palacio Itamaraty y en dos oportunidades habían recibido por separado a los vicecancilleres de las naciones beligerantes.

Mientras en la ex capital brasile ña el vicecanciller Fernando Petre lla participaba de las negociaciones junto al chileno Fabio Vio y al estadounidense Alexander Watson, en Buenos Aires el presidente Carlos Menem se mostraba sumamente op-timista sobre el fin de los combates

umista sobre el tin de los combates.
"Ayer hablé tres veces con Durán
Ballén y dos o tres con Fujimori, la
última vez con éste, a eso de las once de la noche", dijo Menem para
informar que "Fujimori me prometió que apenas los delegados de Pecit y Equador en Brasilia juntos rú y Ecuador en Brasilia, junto con los garantes, empiecen a conversar sobre el conflicto, inmediatamente iba a suspender las hostilidades". El presidente argentino dijo que los otros países garantes le habían pe-dido que hablara con las partes, "es-

### PERUANA ANTES DE CESAR EL FUEGO

# LOS GUERREROS



Las Fuerzas Armadas perua-nas emprendieron una feroz nas emprendieron una teroz rianas en la frontera, pese a que el gobierno había convenido anteayer aceptar el cese de fuego reclamado por Ecuador y los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro, y a que ayer volvió a aceptarlo. La ofen-siva, según coincidentes informes militares ecuatorianos y de la pren-sa del Perú, corría a cargo del ejército y la Fuerza Aérea; también se confirmó que hay al menos tres muertos más del lado peruano, y, se-gún un informe de la agencia AFP, la bandera ecuatoriana seguía onde ando sobre algunos de los lugares claves que se encuentran en disputa. Mientras proseguían las negociaciones de representantes de los dos países con los vicecancilleres de los países garantes en Río (ver nota aparte), el presidente ecuatoriano Sixto Durán Ballén partía ayer rum-bo a Venezuela para la cumbre bolivariana de Cumaná, y se ignoraba si otro de los invitados, el peruano Alberto Fujimori, haría lo mismo.

La reactivación de los combates fue

informada de modo diferente según las fuentes: los ecuatorianos dijeron que fue a las 10 de la mañana, mientras los diarios peruanos afirman que se com-batió desde antenoche. El Comando Conjunto de las FF.AA. de Ecuador dijo que los ataques peruanos fueron "contra los destacamentos de Coangos y Cóndor Mirador, que hasta el día de hoy no había sido atacado"; el diario limeño El Comercio sostuvo que desde ayer había combates cuerpo a cuer-po en las dos orillas de la naciente del río Cenepa, "en territorio peruano", y que entre catorce y veinticinco milita-res ecuatorianos -entre los que habría dos tenientes- fueron hechos prisione-ros y trasladados a Lima, lo que fue negado por Ecuador. Mientras tanto, la misora peruana Radioprogramas in formó de la muerte de un teniente del ejército cuyo nombre de guerra era Lince por ráfagas de ametralladora ecua-toriana, de un conscripto de 17 años y de un tercer efectivo no identificado, y

RIO DE JANEIRO

pecialmente" con Fujimori, "habida cuenta de nuestra amistad"

En Río de Janeiro, el subsecretario de Estado norteamericano para Asuntos Latinoamericanos, Alexander Watson, señaló que Ecuador Perú habían anunciado su disposición a permitir el ingreso de una misión observadora a la zona de conflicto una vez que se haya alcanzado un acuerdo sobre el cese del fuego. "Aún no tenemos una posi-ción definitiva de las partes", dijo Watson en un alto en la reunión que e celebraba a puertas cerradas. Los delegados de los países ga

rantes se habían reunido hacia las primeras horas de la mañana de ayer en una primera ronda de conversaciones por separado con los vice-cancilleres de Perú, Eduardo Ponce, y de Ecuador, Marcelo Fernández de Córdova. Las deliberaciones continuaron horas más tarde, mientras en las zonas fronterizas se re-gistraban encarnizados enfrentamientos entre las fuerzas militares de los dos países beligerantes.

los corresponsales en la zona dijeron que habían visto llegar camillas con muertos y heridos a la base peruana de El Milagro, centro de las operaciones. Algunos de los heridos no habrían po-dido ser trasladados a los hospitales militares debido a una fuerte lluvia.

Los preparativos para un recrudecimiento bélico eran evidentes a ambos lados de la imprecisa frontera, cuyo estado de no demarcación es la causa de la guerra. El teniente coronel José Marchan, de la brigada 21 Cóndor de Ecuador, dijo ayer que aviones de la Fuer-za Aérea de su país habían perseguido durante el día a varios helicópteros ar-tillados sacándolos del territorio nacional; también se informó que más de cien niños y mujeres de pueblos ecuatorianos limítrofes con Perú fueron evacuados de la zona, mientras en Ouito el Comando Conjunto determinó un procedimiento para las requisas a civiles que los militares pueden realizar ba-jo la Ley de Seguridad Nacional, y la Comandancia General de Policía convocó primero a sus reservistas de los años 1987 a 1994, y luego a todos los reservistas de los últimos 15 años. Del lado peruano, la venta de com-

bustible a la población civil fue restringida a cinco galones por vehículo en las ciudades del norte para asegurar el aprovisionamiento militar, y se informaba de los primeros signos de desabastecimiento alimentario; por otra parte trascendió que Perú había empezado una operación masiva de trasla-do de tropas a la región a bordo de aviones Y-12, Antonov y Hércules y heli-cópteros Bell 212, 214, MI-8 y MI-17.

El hermetismo peruano prosiguió durante el día. En Lima, una conferencia de prensa convocada por el general Nicolás Hermoza Ríos, jefe

del alto mando militar peruano, y que habría sido la primera que ofrecie-ran los militares desde el comienzo de las hostilidades, fue suspendida sorpre-sivamente, con la explicación de que el jefe militar había sido convocado a último momento por el presidente. Anteayer, en una tardía rueda de prensa nocturna a la que sólo se permitió el acceso de los periodistas de medios peruanos, Fujimori había dicho que "un cese del fuego tiene que tener condiciones técnicas más convincentes", v dijo estarexaminando la propuesta de los países garantes. El mandatario no explicó cuáles eran las condiciones que expirectuales et al rascondiciones que requería, pero su rival electoral Javier Pérez de Cuéllar, ex secretario general de la ONU, dijo que "sin el retiro total e incondicional de las fuerzas militares extranjeras de nuestro suelo no se puede hablar de cese de fuego". Los destacamentos ecuatorianos

de Etsa, Soldado Monge y Teniente Ortiz estaban ayer todavía en dominio de las fuerzas de ese país, mientras el puesto peruano de vigilancia de Pachacútec había sido destruido, según pudo comprobar un corresponsal de AFP en la zona de combates; no obstante las instalaciones de Sol-dado Monge mostraban el impacto de las bombas de los helicópteros peruanos, en Etsa podían verse algunos daños, y en Teniente Ortiz se admitió que un soldado había muerto y otro había sido herido.

Durán Ballén, mientras tanto, par-tió rumbo a Venezuela para la cumbre bolivariana afirmando que "no sa-bía todavía" si se reuniría con Fujimori. Al mismo tiempo, una delega-ción ecuatoriana de alto nivel se reunió ayer con autoridades del gobierno uruguayo para preparar una reu-nión del Consejo de Ministros de la OEA, para el caso de que fracasen las negociaciones de Río de Janeiro.



Marinos peruanos en la base naval de El Salto, en la frontera con Ecuador.

### ESCENAS DE LA FRONTERA ECUATORIANA

Página/12 (Por Maria EN ECUADOR desde Ma-

cas, en

frontera ecuatoriano-peruana) En el aeropuerto de Macas, la convulsión empezó a las diez de la mañana: el movimiento de aviones, helicópteros y vehículos, más las corridas de soldados, indicaban que algo esta-ba sucediendo. El mayor Héctor Be-navídez, comandante del Batallón navidez, comandante del Batallón del de la selva de Morona Santiago, admitió entonces que "Pachacute está borrado del mapa, queda una casita nada más". Poco después pudo saberse que en Cóndor Mirador y Coangos, a 50 kilómetros de aquí, se habían reiniciado los enfrentamentes con belicóntes en enfrentamientos, con helicópteros artillados y aviones de combate. Más tarde, varios aviones surcaron el cielo a toda velocidad. Los soldados que estaban hospedados en diversos ho-teles del pueblo –unos 50 hombres– corrieron a buscar sus mochilas y fueron a reunirse al cuartel, aun que nadie quiso informar adónde los llevarían. Mientras todo esto ocurría, el mayor Benavídez decía a un grupo de periodistas: "Voy lle-vando seis días de combate y no he cedido ni un milímetro". En Macas, que creía haber recuperado la tran-quilidad, volvió a instalarse el clima de guerra.

Desde que empezó el conflicto entre Perú y Ecuador, en Macas ha habido un simulacro de ataque diario. En los primeros se avisaba a la población, pero ahora ya no: "A la noche se apagaron las luces, sonaron los helicópteros, se oyeron ba-las. Me metí abajo de la cama", cuenta Naña, de diez años, quien ca-mina por las calles de esta ciudad, hasta hace una semana tranquila, de la mano de su hermanito de dos años. "El mucho no entiende, pero cuando le digo que va a venir la guerra se pone raro, como loco." Los voluntarios llegan a montones: el martes por la tarde arribaron tres ómnibus repletos de ellos. En el Centro de Reclutamiento y Reservas sólo aceptan jóvenes que hayan

hecho el servicio militar.

Macas está situada a 160 km de la cabeza del río Cenepa, y su importan-cia estratégica se debe a que aquí se halla el aeropuerto adonde llegan pro-visiones y armamentos, además de ser uno de los centros de operaciones estratégicos de la Fuerza Aérea Ecuatoriana (FAE). Aunque en helicóptero la zona donde se produjeron los en-frentamientos está a pocos minutos, llegar por otras vías es una tarea dura: un tramo en camioneta, otro en canoa y luego cerca de tres horas a pie por la selva. Los "guías" en estos casos -tan-to para la prensa como para los mis-mos militares- son los indios shuar, que componen el grupo de elite Iwias (significa Diablos de la Selva). Esta etnia, que no por estar en guerra deja de pintarse la cara y vestirse como sus costumbres ancestrales lo indican, se alimenta con lo que la naturaleza brinda. Los ióvenes shuaras son traídos hasta aquí por sus dirigentes, según informa Felipe Tsenkush, presidente de la comunidad. El domingo fue un día clave aquí: los 18 mil habitantes embanderaron sus casas, participaron de una manifestación y se reunieron a re-cibir instrucciones de los militares pero, sobre todo el domingo fue el día de las escaramuzas aéreas. Por eso, todos los que tienen fincas cargaron colchones, alimentos, velas y linternas y lle-varon a sus familias a las afueras. "Es difícil que los peruanos ataquen esos lugares, porque nuestras fincas están medio de la selva, entre vegetación. Lo que no quiere la gente es quedarse en un lugar de concentración urbana", explica una asistente social que espera ser atendida en el Seguro Médico.

Los trajes militares atigrados en verde y marrón invadieron el pue-blo. Hay zonas consideradas de "alto riesgo" que están marcadas por maderas que impiden el paso de automóviles, aunque hasta ciertos puntos puede seguirse a pie. En las calles casi no se ven chicos, sólo dos o tres "betuneros" (así les dicen a los pequeños lustrabotas) que se ha-cen de algunos sucres sacando brillo a las botas militares: "Es que a la guerra hay que ir con los zapatos limpios", bromea un oficial.

A pesar de la tensión que provo-can los simulacros los pobladores comenzaron a acostumbrarse a vivir así. "A vivir con miedo", dice una mujer que baldea la vereda. La mayoría protesta porque los precios de losalimentos sufrieron un incremento importante en esta zona y el flujo de dinero comenzó a escasear. Desde el lunes, el único banco que aún funciona restringió la entrega de fondos por falta de billetes.

Desde cualquier punto de la ciu-dad se oyen las voces de los reservistas que entrenan, los helicópte-ros que sobrevuelan la zona y se ven llegar camiones llenos de soldados que bajan a comer. Hay varios restaurantes en los que, a partir del es-tallido de la crisis, sólo se les brinda servicio a ellos. Ayer en la mañana se lanzaron desde un helicóp-tero folletos a cuatro colores con el dibujo de soldados corriendo, caño-nes, tractores y aviones de guerra. "Somos los herederos de Tarqui: hoy con tecnología y armamento pa-ra la lucha", dice el folleto que algunos pusieron en las paredes de su negocio, como poster. Mientras, la gente se prepara para recibir entre-namiento físico para la emergencia, con la coordinación de los maestros de las escuelas y conducción mili-tar. Un hombre de cincuenta años se acerca a esta cronista y le dice en voz baja: "Todos están muy entusiasmados con ganar, pero este problema no se va a resolver con las armas y lo cierto es que a los muertos de los dos lados la vida no va a devolvérsela nadie". Antes de que termine la frase un chico de 17 años se detiene frente al cartel "Desde el Carchi al Macará del Pacífico al Amazonas, defenderemos la integridad territorial. Arriba Ecuador", que está pegado en el Centro de Reclutamiento. En sus ojos se revela el deseo y la frustración: acaba de ser rechazado como voluntario porque aún no ha hecho la conscripción.

arnero, todavía con el pelo un poco largo.

### Garnero sueña con ser el armador de la selección

Con el pelo un poco largo, el volante de Independiente, uno de los nuevos convocados de Passarella, acepta que lo llamaron para "crear fútbol, inventar y sorprender".

(Por Eduardo Verona) – ¿Sabés qué dijo Passarella de vos? Que sos un jugador muy talentoso y que tenés condiciones para convertirte en el armador de la selección.

-Está bien, me parece bárbaro. A mí lo que ahora me queda por hacer es rendir de acuerdo con mis posibilidades. Y por supuesto voy a hacer todos los esfuerzos necesarios para responder a esa expectativa.

-El tema es que, en la selección, la adaptación y el rendimiento deben ser inmediatos, de lo contrario te quedás en el camino.

 Ojo que en los clubes la historia es bastante parecida. No digo igual, pero seguro que nadie te va a esperar mucho tiempo. Daniel Garnero, diez clásico, 25 años y una de las nuevas incorpora-ciones a la selección nacional conducida por Daniel Alberto Passarella que aver retornó a los entrenamientos. Garnero no participó de la práctica activa de fútbol por algunas leves molestias físicas y junto con Marcelo Gallardo hizo un circuito aeró-bico. "Tengo una molestia en los ligamentos de la pierna derecha, pero no es nada serio. Lo más importante no es nada serio. Lo mas importante es que el día tan deseado por fin lle-gó", dice el volante de Independien-te en relación con su primera prácti-ca con el plantel, que lo encontró con el pelo relativamente largo, según el

articular gusto de Passarella. Más allá de los detalles capilares. es indudable que Garnero llega a la selección para solucionar un déficit selección para solucionar un déficit ya anunciado: la falta de creación que denunció el equipo en la zona de tres cuartos. "Yo sé perfectamente que un diez lo que tiene que hacer es inventar y sorprender para abastecer a los hombres de punta. Y para esto lo fundamental es ser rápido mental parte ademándo de ser rapido en carta librativa de construirente a después de ser rapido en carta la constanta de ser rapido en carta l do mentalmente, además de ser ve-loz en lo físico. La precisión en velocidad es una carta que en el fútbol resuelve casi todo".

Para esto te llamaron.

-St, seguro. Y es un motivo de orgullo, porque cualquiera sabe que formar parte de una selección es un verdidades. dadero privilegio. Pero a pesar de todo estoy tranquilo. Incluso cuando el año pasado se mencionó tanto mi nombre y de última Passarella no me convocó, no me volví loco, porque en realidad nunca me di manija. En to-do caso, la manija se la daban otros y yo nunca quise entrar en ese terre-no porque podía salir lastimado. Por todo eso es que la ansiedad y los nervios siempre estuvieron bien conte-

-En la selección tenés tu primera chance a los 25 años, mientras que otros te llevan una ventaja porque a los 20 ya jugaron varios partidos con la camiseta argentina. ¿Eso para vos es motivo de análisis?

-No, porque son circunstancias. Yo a los 20 años todavía ni había debutado en primera división. Pero todo esto hay que tomarlo con pinzas. A unos las oportunidades se les producen más tarde, a otros más temprano, pero no es muy signifi-

-Lo que puede ser significativo es que en el mundo del fútbol escasean cada vez más los diez con caracterís-

ticas clásicas como las tuyas.

-Es que el fútbol cambió. No sés para bien o para mal, pero cambió Antes había un volante por derecta otro en el centro y uno en la izquier da que era el diez. Ahora el diez jue ga delante de los tres volantes y esel natural enganche del equipo. En de finitiva, los roles y las funciones son diferentes, aunque en lo esencial a

dieternies, aunque en 10 esenciai a lo de siempre: crear fútbol, armar ju-go, meter pelotas de gol. -Precisamente tu fuerte. -Es que siempre me moví en ca zona. Y con cuatro años en primen uno va creciendo, o por lo menos su-mando experiencia, que a la hora de

la verdad pesa.

—Como señaló Passarella, ¿tento pensado convertirte en el armadord la selección?

-Ojalá pueda concretarlo. Yo puedo ser el armador del equipo, pero la que ir despacio. Recién me incorperé, apenas hice una práctica y qued mucho camino por recorrer.

### Tres grupos

Garnero, Guillermo Barros Schelotto, Javier Lavallén Eduardo Coudet, Claudio Husa ín, Pablo Paz y Roberto Mons rrat, los siete nuevos jugadore citados por el técnico Daniel Pas sarella, tomaron parte del primer entrenamiento de la selecciónargentina con miras a la disputa de los Juegos Panamericanos, el

mes próximo.

Passarella dividió a los 21 jugadores presentes en tres grupos, de acuerdo con las necesidades de cada uno. Gallardo y Game ro hicieron trabajos de rehabili-tación con el kinesiólogo Hernán Arsenián, ya que se recuperan de

Otro grupo, integrado por Arruabarrena, Ayala, Bassedas, Jiménez, Ortega, Rambert, Rot-chen y Zanetti lo hizo con el preparador físico Ricardo Pizzaroti, ya que no pudieron hacer la pretemporada con sus equipos.

El resto (Bossio, Medero, Crespo, Sorín, Cristian Gonzá-

lez y los nuevos) realizaron trabajos con pelota en espacios reducidos y práctica en la definición ante los arqueros.

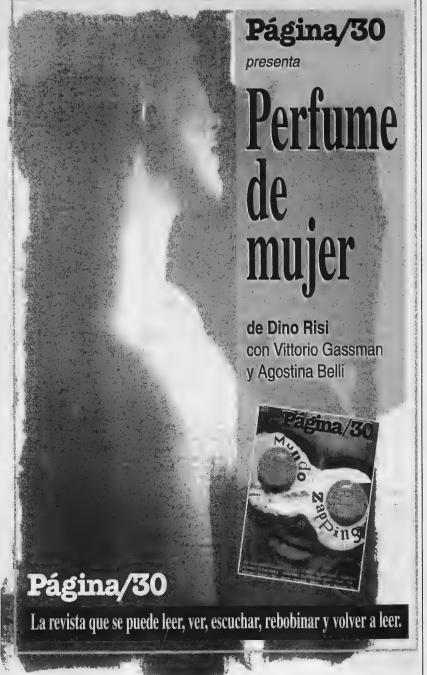
### Argentina se va a abri

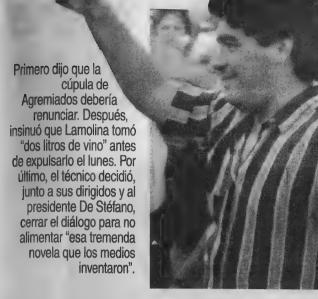
a Federación Internacional del Automóvil (FIA) confirmó las modificaciones en el calendario del Campeonato Mundial de Fórdei Campeonato Mundiai de For-mula 1, que incluyen la posterga-ción del Gran Premio de la Repú-blica Argentina del 12 de marzo al 9 de abril. En consecuencia, el tor-neo comenzará el 26 de marzo en neo comenzara el 26 de marzo en Interlagos, Brasil, carrera a la que seguirá la prueba argentina, dos se-manas más tarde. El Autódromo de Buenos Aires será visitado hoy por Roland Bruynseraede, inspector de la FIA, que decidirá si el circuito se encuentra en condiciones de reci-bir a la Fórmula 1 bir a la Fórmula 1.

Los organizadores de la carrera esperaban ayer un pedido oficial de la FIA, a través del Automóvil Club Ar-

gentino, para aceptar la posterga de la carrera. Sin embargo, la misma Federación se encargó ayer de oficia lizar el nuevo calendario, lo que deja margen alguno a la empresa o ganizadora.

La alteración surgió cuando el organizador del Gran Premio del Pacifico, Hajime Tanaka, solicitó la er clusión de su carrera, ya que el cir cuito de Aida, de su propiedad, y doo de se iba a alojar la carrera, está a so lo 150 kilómetros de Kobe, en Japón epicentro de un violento terremo que dejó 5 mil víctimas en enero pa sado. El GP del Pacífico fue reacor modado en el campeonato para so disputado el 22 de octubre, una se mana antes que el Gran Premio de Ja pón, en Suzuka





Diego no habla más hasta el lunes, como los jugadores y el presidente

### El arrepentido

(Por C. S., desde Mendoza) El delantero Claudio García llamó por teléfono al joven Carlos Salinas, el agredido y denunciante del futbolista, para pedirle disculpas por los incidentes del lunes por la noche. El abogado del chico, Daniel Moretti, estaba ayer algo preocupado porque los papeles que llenó en la co-misaría no habían ingresado aún al juzgado que llevará adelante la causa.

Moretti cree que hoy, o a más tardar mañana, la

Justicia contará con la denuncia de Salinas, y que Gar-cía será llamado a declarar antes de que el plantel de Racing abandone la ciudad, algo que sucederá el domingo por la mañana.

El abogado espera que también sea citado el grupo de jugadores que estaría involucrado en la agresión a su defendido, quien recibió seis puntos de sutura tras recibir un golpe en el arco superciliar de su ojo izquierdo. Aquí también la Justicia es lenta, aunque en este caso, y dado el regreso de Racing a Buenos Aires, puede que se agilice un poquito.

RACING NO HABLA CON EL PERIODISMO

### Maradona se llama a silencio

doza) El plantel profesional de Racing, su cuerpo técnico encabeza-do por Diego Maradona y el presi-dente de la entidad, Juan De Stéfano, decidieron ayer por la tarde ce-rrar los circuitos de diálogo con la prensa en virtud de la "tremenda novela que los medios inventaron", se-gún calificó Maradona los episodios vividos en esta ciudad el lunes por la noche (ver recuadro). La decisión también gira en torno de la firma del contrato como sponsor de los entrenadores de un canal de televisión. Por la mañana, Maradona había pedido a los directivos de Futbolistas Argentinos Agremiados "que se vayan si no saben mandar un telegrama para defender a estos jugadores", y, como si esto fuera poco, en-fatizaba que "la mafia en el fútbol existe, y se demostró el otro día con lo que hizo Lamolina, porque Pan-chito (por el árbitro) estará bien con Julio Grondona, pero debemos de-cir 'basta' a estas cosas''. Se supo ayer aquí que Agremiados solicitó por nota a la AFA "uniformidad en los arbitrajes", y no descarta enviar-le una carta-documento a Marado-

Antes del entrenamiento que reali-zó ayer por la tarde el plantel de Ra-cing, Maradona reunió a los jugadores s informó que había tomado la de prensa, "sobre todo con Clarín y con Crónica. También me dijo Claudia (su esposa) que (Ernesto) Cherquis Bialo (periodista de Radio Rivadavia) anduvo diciendo que yo tuve que ver con el problema del otro día y que les pegué a unos chicos. Lo único que yo hice fue ir a buscar al Turco García, yo no quería problemas. Es la primera vezen mi vida que quiero buscar orden", les

Por otra parte, señaló que les va "a hacer juicio" a esos medios y subrayó que "hoy (por ayer) nos levantamos con la novela que hace este tipo de prensa. Lo lamento por la gente de Racing, porque el plantel fue un verdade-ro ejemplo". Si bien la intención de Maradona es que los jugadores no formulen más declaraciones por lo menos hasta llegar a Buenos Aires, Diego subrayó que "cada cual tomará su pro-pia determinación. Sé que están ha-blando de mí como si fuera uno de los que le pegó al chico, pero yo salí corriendo para parar ese quilombo. No quiero problemas".

Al hacer referencia a la situación de los árbitros y su desempeño en los úl-timos partidos, Maradona había aseexiste y se demostró, una vez más, el otro día. Lamolina estará bien con Grondona, será un poquito de Independiente cuando dirige a Racing. Lamo-lina demostró lo que es como tipo y como árbitro. Los jueces no pueden ser

El entrenador descargó también su artillería contra Agremiados: "No vi a Carlos Pandolfi, ni a Carlos Della Sa-via ni a Juan Carlos Touriño (la conducción de FAA) para mandar un te legrama a alguien para que pare esto. Y, viejo, si no saben mandar un tele-

grama, entonces se tienen que ir". Más enfurecido, continuó: "Que se

la figura, que Lamolina quiera ser la figura. Le hace mal al fútbol. La gente se priva de ver a Navarro Montoya, a Márcico, a las figuras del fútbol, porque estos tipos vestidos de negro aparecen por televisión y cuando juntan a 50 mil personas, ¡papito querido!, se vuelven locos. Los traiciona querer ser los protagonistas. Y eso que es un torneo de verano".

No contento con eso, tomó a los actores de cine como referencia para car-gar sobre Castrilli. "El otro día, cuando él miraba a Márcico, ponía cara de Robert Redford. Cuando Lamolina me rajó, él, que habló de Castrilli, que dipuso cara de Richard Gere. Yo no seré muy lindo, pero con ellos puedo competir, ¿no?"

—Parece que Lamolina estaba sorprendido porque ustedes no colaboraron con el arbitraje.

-¿Lamolina sorprendido porque no colaboramos? Si es así, herma-no, se tomó dos litros de vino antes de jugar el partido -insistió-. Fue el peor partido suyo. Yo fui muy res-petuoso, por eso digo que Agremiados tiene que saltar, a Agremiados no se le puede escapar la tortuga, que se junten con los técnicos y pa-

#### JUAN DE STEFANO

### "¿Dónde estaba la policía?"

(Por C. S., desde Mendoza) Juan De Stéfano volvió a sorprender. "Voy a tener la deferencia con uste-des, pero la decisión está tomada." El presidente de Racing aceptó ha-blar en esta ciudad por última vez presola la prenesa ya que hasta que el ante la prensa, ya que hasta que el plantel regrese a Buenos Aires no formulará más declaraciones. El silenzio stampa se debe a que "desde la asunción de Maradona como técni-co y en virtud de haber firmado contrato con América 2, se desató una campaña insidiosa en nuestra contra. Por ese motivo, hemos decidido, todos, no hacer más declaraciones, por lo menos hasta el lunes. Ese día, en Buenos Aires, haremos una reu-nión entre los dirigentes, el cuerpo técnico y los jugadores. Pueden sa-cartodas las tapas de diario que quie-

ran, pero no vamos a hablar más". De Stéfano había llegado el martes a mediodía a esta ciudad y pensaba regresar èn el día, pero el incidente García-Salinas y la denuncia del abogado del joven cambiaron sus planes. Se quedó y tal vez regrese esta tarde. "Racing siempre hizo buenas migas con el pe-riodismo, pero acá no hablamos más Resulta que cuando Racing no está al día, los diarios ponen que 'Racing está por explotar' y cuando nosotros paga-mos, no ponen nada. Eso cansa. Y eso es lo que tienen que publicar ahora, que Racing está al día."

Al hacer referencia a los problemas ocurridos el lunes por la noche, De Stéfano resaltó que "este hecho desagradable no puede provocar semejante alboroto, porque la policía no sacó al chico, que debía estar pidiéndoles autó-grafos a los jugadores de Independiente, y estaba molestando a los nuestros. ¿Dónde estaba la policía? ¿Qué pasa

con los organizadores?".

Para el mandamás de Racing, "éste no es un hecho que merezca salir en la tapa de los diarios. Nosotros venimos apa de los trainos. Posodos veinmos a hacer la pretemporada, a jugar un tor-neo de verano, nada más". El polémi-co dirigente se quejó porque "se llegó a decir que un jugador del plantel se tuvo que pagar la pensión en el hotel de Santa Teresita". Luego fustigó la "falta de equidad, debiera haber una mayor cuota en la prensa y no la hay. Esto pasa porque nosotros tenemos un contrato con Maradona y América 2". El titular racinguista aseveró que "si tomanose la determineción de no belár de

tomamos la determinación de no hablar con la prensa no podrán ni entrar al ves tuario a hacer notas después del parti-do" y eso también ocurrirá "el sábado, cuando juguemos contra River aquí".

### Chilavert y Ruggeri se repartieron los golpes



Chilavert, Zandoná, Trotta, Sotomayor, Cardozo; Ba-sualdo, Gómez,Herrera, Pompei, Asad, Flores. DT: Carlos Bianchi.



SAN LORENZO Passet; Batista, Borelli Ruggeri, Escudero; Riva-dero, Galetto, Netto, Silas Arbarello, Biaggio. DT: Héctor Veira.

Estadio: Mundiaista (Mar del Plata). Arbi-tro: Roberto Fluscio: Goles: 25m, y 70m. Flo-res (VS); 33m. Silas (SL); 51m. Rivadero (SL): Cambios: 50m. Canqiaisto por Pom-pei (VS); 80m. Fabián Fernández por Flores (VS); 80m. Fabián Fernández por Arbarello. In-cidencias: 78m. exultado Netto (SL): 87m. cidencias: 78m. expulsado Netto (SL); 87m. expulsados Chilavert (VS) y Ruggeri (SL); 90m. Trotta (VS).

Cuando el partido entre San Lo-renzo y Vélez se moría igualado en dos tantos, en la inauguración de la Copa Ciudad de Mar del Plata, el arquero José Luis Chilavert y el de-fensor Oscar Ruggeri protagonizaron un incidente al tomarse a golpes en la cancha.

Luego de habérsele escapado la pelota tras un centro, a tres minu-tos del final, Chilavert increpó a Ruggeri. El argentino forcejeó has-ta quedar frente al arquero, luego de los intentos de separación, y le aplicó un cabezazo. El paraguayo reaccionó tirando una trompada, y se arrojaron algunos golpes hasta que el árbitro Ruscio decidió expulsar a los protagonistas del bochornoso incidente

por el pase de Claudio Caniggia a Boca no están cerradas y se definirán en los próximos días, informó el representante del jugador, el empresario Settimio Aloisio. "Va-mos a hablar con Claudio y con el presidente del Benfica para ver qué chances hay de concretar la operación", dijo.

DAVIS. Los capitanes de los equi-

pos argentino y chileno de Copa Davis, Ricardo Rivera y Patricio Cornejo, respectivamente, confirmarán recién hoy a los singlistas y doblistas para el match por la Zona Americana que se disputará es-te fin de semana en el Buenos Aires Lawn Tennis Club. SUDAMERICANO. La Confe

deración Sudamericana de Fútbol aplazó para mayo la disputa del Campeonato Sudamericano Sub-17 en Perú debido al conflicto que mantiene ese país con Ecuador, donde se jugará el Mundial de la

categoría en agosto.
MILANESIO. El base de Atenas de Córdoba y del seleccionado ar-gentino Marcelo Milanesio se convirtió en el cuarto jugador en superar los 7 mil puntos en la Li-ga Nacional, en el encuentro en que su equipo perdió de local fren-te a Gimnasia y Esgrima de Comodoro Rivadavia por 112-109. Ya habían pasado esa barrera Héctor Campana, Juan Espil y Julio

Ariel Rodríguez.

LOPEZ. El vicepresidente del
Celta de Vigo, Francisco Hernández, desmintió el supuesto interés de su equipo de contratar al volante de Independiente Gustavo López para reemplazar al serbio Achuvov Ratkovic, quien se en-

cuentra lesionado.

RECOPA. La Confederación Sudamericana de Fútbol analizará hoy la posibilidad de que la disputa de la Recopa Sudamericana en-tre el campeón de la Supercopa, Independiente, y el de la Copa Li-bertadores, Vélez, se traslade de Kobe, ciudad en la que el mes pasado se produjo un terremoto, a Tokio. El partido se jugará el 9 de

MANCUSO. Alejandro Mancuso debutará pasado mañana en el Palmeiras, que pagó más de un mi-llón y medio de dólares por su pase, frente al Bragantino, en un encuentro correspondiente a la segunda fecha del campeonato pau-

TABAREZ. El uruguayo Oscar Tabárez, actualmente director téc-nico del Cagliari, podría dirigir al Inter la próxima temporada, según

consigna la prensa italiana.

BEBETO. La Coruña no se desprenderá del delantero brasileño Bebeto hasta el fin de la temporada a pesar de que Vasco da Gama, Botafogo y ahora también Fla-mengo, hicieron conocer su intención de adquirir el pase del atacan-

ASESINATO. El hincha Simone ASESINATO. El nincha Simone Barbaglia volvió a negar su inten-ción de matar a Vincenzo Spag-nolo el domingo pasado antes del encuentro Genoa-Milan esta vez ante el fiscal Massimo Terrile. En tanto, el jefe del gobierno italiano, Lamberto Dini, mostró su conformidad con la decisión del Comité Olímpico de ese país de suspender las actividades deportivas previstas para el domingo próximo. BARCELONA. El conflicto entre el entrenador del Barcelona Johan Cruyff y uno de sus dirigidos, el búlgaro Hristo Stoichkov, se agravó luego de que el delantero aclarara que no tiene "absolutamente nada que hablar con él. Se acabó de una vez por todos y, diga lo que diga, no me interesa porque cuando perdemos es por culpa mía y cuando ganamos es por

#### VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

FALLECIO PERICH. Uno de los más célebres humoristas gráficos españoles de las últimas décadas, Jaume Perich, murió ayer en Bar-celona a los 53 años, según informaron sus familiares cercanos. Perich fue autor de una veintena de libros que compilan los dibujos que realizó en distintos periódicos y semanarios de su país. Uno de los más conocidos fue, sin dudas, Autopista, en el que ironizaba sobre la sociedad española de los años 70, cu-yo título era una burla de *Camino*, obra del fundador del Opus Dei, v con el que provocó un revuelo en tiempos franquistas.

EFECTO TEQUILA. La editorial azteca América, que pertenece al grupo Televisa, anunció que, debido a la crisis de su país, decidió ce-rrar cinco revistas y despedir a 56 empleados de esa empresa. El portavoz de la editorial, Thomas Spencer, afirmó a la prensa que las pucer, animo a la prensa que nas pu-blicaciones perjudicadas por el "efecto tequila" son Hombre Inter-nacional, Medix, Salud y Sexo, Pre-vención y Mundo 21, que se elabovencion y Mundo 21, que se elabo-raban en la sede de la compañía ins-talada en Miami y se distribuían por toda América y España. LUIS MIGUEL INDEMNIZA-

DO. Luis Miguel ganó el juicio "por difamación" que le había iniciado a la periodista Claudia de Icaza, autora de una biografía no autorizada del cantante mexicano titulada *El* gran solitario, y a la editora de la misma, la empresa Edamex, que de-berá retirar el libro de circulación. El proceso judicial se inició hace diez meses y Luis Miguel recibirá una indemnización equivalente al 40 por ciento de las ganancias de la publicación, de la que se estima que se vendieron 100 mil ejemplares. Pero no todas fueron rosas para Luis Miguel, porque perdió el juicio que le había iniciado a la periodista "por daño moral", con el que hubiera redanto intoria i contri que millones de cibido el pago de siete millones de dólares. Por otra parte, Luis Miguel exigió 200 mil dólares por presen-tarse en el Festival de la Canción de Viña del Mar, que comienza el pró-ximo 8 de febrero, y recibió una contraoferta de 180 mil, por lo que las tratativas con los organizadores del evento, al que el mexicano asis-tió con éxito el año pasado, se encuentran estancadas

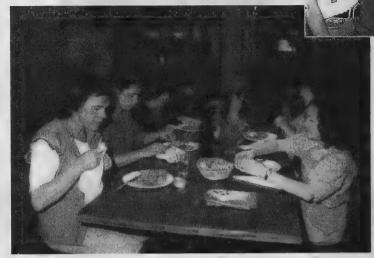
### Migré, el gran vendedor de romances televisivos

El primer capítulo de "Leandro Leiva, un soñador". demostró que Alberto Migré sigue siendo un grande en el manejo de las historias de amor en la pantalla chica.

(Por Adriana Schettini) Alberto Migré sigue siendo un hábil contador de romances en formato televisivo. El primer capítulo de "Leandro Leiva, un soñador que salió al aire por Canal 9 el martes a las 22- demostró que el hom-bre que en los años setenta supo conmover multitudes con la historia de Rolando Riva, sabe cómo generar un efecto análogo en el público de los noventa. En el final del capítulo presentación, detrás de un vidrio mojado por la lluvia, Miguel Angel Solá mira a cámara y promete contar una historia de amor. A esa altura, el público ya estaba convencido de que la suya era una historia que merecía ser contada.

Protagonizada por Miguel Angel Solá, y pensada como una tira para ser emitida diariamente, "Leandro Leiva, un soñador" finalmente sale al aire una vez por semana. La tra-ma comienza con la voz de Solá en off trazando un retrato del agitado año 1975 en la Argentina. En aquella época, Leandro Leiva era un muchacho empleado en un ingenio azucarero en Tucumán. Con el protagonista notablemente rejuvenecido, la historia va y vuelve desde el '75 hasta la actualidad y en el primer capí-tulo quedó sugerido el romance que será la causa de sus desvelos. Las circunstancias hacen que allá por el 75, Leandro tenga en brazos a una bebita que, a buen entendedor...

"Leandro Leiva, un soñador" es un producto que lleva la marca de Migré en el orillo. Su gran mérito es narrar como sabe hacerlo: respetando y explotando al máximo los códigos de la telenovela. Y el mérito



Miguel Angel Sola protagoniza "Leandro soñador' junto a Carolina Fal. Migré sabe respetando

los códigos

del director. Aleiandro Moser, fue adecuar la puesta en escena y el ritmo a esas necesidades, sin sucumbir a la tentación de convertirla en esa mezcla de documental periodístico y videoclip en la que suele caer más de una realización televisiva de los últimos tiempos. El género tiene sus reglas y ahí reside justa-mente ese extraño poder de encantamiento que hace que el público de-rrame hectolitros de lágrimas durante meses, sentado frente al televisor.

Fiel a sí mismo. Migré no se privó de darle a Leandro Leiva una ma-dre buena y sufrida (Alicia Berda-xagar) y un padre (Rodolfo Machado) sometido al patrón, el maduro terrateniente Emilio Aliaga (Carlos Estrada), cuya esposa muere en el parto de una hija a la que él despreciará para siempre. No faltó tampoco la hermana buena del terrateniente -llamada precisamente Alegría-(China Zorrilla), que toma a su cargo la educación de la niña recién na-cida cuando Emilio Aliaga parte de viaje para olvidar las penas, ni el sacerdote que aconseje a la tía Alegría Todo eso con una producción que si bien incluyó cantidad de exteriores realizados en la provincia de Tucumán, tuvo la virtud de pasar casi inadvertida, de estar al servicio de la historia que se quería contar y no por encima de ella. En la actualidad, y a falta de contadores de cuentos con el manejo de Migré, más de una vez se pretende salvar la debilidad de las historias con grandes despliegues de

producción. El autor de éxitos como "Piel naranja" y "Pobre diabla" pue-de darse el lujo -como sucedió en el capítulo del martes-de poner un per sonaje, Emilio Aliaga, hablan teléfono con un decorado de palme-ras y carteles luminosos atrás, y convencer al televidente de que ese hombre está de viaje en el exterior. Milagros de una mano maestra co-mo la de Migré y del pacto que su-po establecer con su público. El elen-co estuvo a la altura de las circunstancias, y el libro promete incluir los agitados acontecimientos de media dos de los setenta, pero sin dejar de mantener en primer plano la historia de amor que, en definitiva, es lo que los seguidores de Migré esperan de él.

### **EL MAGAZINE DE LOS CHICOS** hecho por hicos. EN VIVO desde la sala Roberto Arli del Paseo LA PLAZA de lones a viernes a las 17 hs iveni a hacer el programa con nosotros! ENTRADA CRATUITA Organiza TALLER DE RADIO Educ AFTE Auspikio Página/12



#### Alberto Lysy y su Camerata, gratis, al aire libre

La Secretaría de Cultura de la Nación organiza dos conciertos interpretados por el Maestro Alberto Lysy. Jueves 2, en la explanada de la Biblioteca Nacional a las 21 hs, Agüero 2502. Viernes 3, en Tenis Ranch, Cariló, a las 21 hs.

Entrada libre y gratuita. Usted está invitado.

Secretaría de Cultura de la Nación

### MENEM PREMIÓ A BOTANA Y A WEINBERG

### **"Los que no aparecen en los medios"**

'A veces, la sociedad cree que lo que no aparece en los medios de comunicación no existe; otras veces, los medios creen que sólo es ne-cesario lo que ellos difunden. Pero siempre el progreso de una sociedad se asienta en sus hombres virtuosos que, por más que están obligados a hablar en off, existen y son absolu-tamente necesarios." Parecen palabras de un presidente menos massmediático que Carlos Menem pero sin embargo le pertenecen. El pri-mer mandatario las pronunció ayer al entregarles el Premio Consagra-ción Nacional al ensayista Gregorio Weinberg y al historiador Natalio

Gregorio Weinberg, que fue direc-tor de la Biblioteca Nacional durante un tramo del gobierno de Raúl Al-fonsín y renunció ofendido ante la penuria de fondos, es doctor Honoris Causa de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires e integra la comisión internacional designada por la UNESCO para escribir nada menos que una hisra escribir nada menos que una nis-toria científica y cultural de la huma-nidad. Natalio Botana, por su parte, es miembro de la Academia Nacio-nal de Ciencias Morales y Políticas y, sobre todo, es autor de *El orden* conservador, un excelente ensayo sobre la generación del 80 y el nacimiento del Estado argentino que ha merecido varias reediciones. Liberal, Botana ha sido muy crítico de la reforma constitucional pactada por Menem y Alfonsín.

El Premio Consagración Nacional fue creado en 1975 –vaya año- y consiste en 50.000 pesos a cada uno de los distinguidos. Si bien en 1976 quedó vacante, durante la dictadurá fue concedido a personajes más o menos colaboracionistas como Alberto Caturelli, que explicaba en la revista del Colegio Militar cómo el pedagogo Paulo Freire transmitía la suoversion. Desde ei regress de la democracia, fueron distinguidos con este galardón personalidades como el escultor Libero Badii, Adolfo Bioy Casares, Félix Luna o el poeta Ricardo Molinari. El peronismo también se reservó los suyos: Raúl Matera (1989) y Fermír Chávez Matera (1989) y Fermín Chávez

La selección de este año fue rea-lizada por un jurado presidido por el nizada por un jurado presidido por el epistemólogo Gregorio Klimovsky y compuesto por diferentes especia-listas como Oscar Landi, Bonifacio del Carril, Roberto Cortés Conde y Torcuato Di Tella.

### El cine y los derechos humanos

El premio Roberto Rossellini 1994 que debió entregarse en el último Festival de Cannes, en mayo pasado, se otorgará finalmente el próximo 15 de este mes en la sede de la UNESCO, en París. La distinción será dada a alguna personali-dad o institución que a través del cine luche por los derechos humanos. El jurado estará integrado en esta oportunidad por Bernardo Bertolucci, René Clement, Jean-Luc Godard,

arlo Lizzani, Louis Malle, Ernan Olmi, Gillo Pontecorvo, Jacques Rivette, Francesco Rosi, Jean Rouch y Ettore Scola, entre otros ilustres. y la actriz y ex modelo Isabella Ros sellini, hija del cineasta desapa do, quien entregará el premio al ga-nador. Algunos de los ganadores de pasado fueron el ex ministro de Cultura francés, Jack Lang, el director yugoslavo Emir Kusturica y el iraní Abbas Kiarostami.

"DE AMOR Y DE SOMBRA"

### El testimonio con suspenso

Con un elenco encabezado por Antonio Banderas y basado en el libro de Isabel Allende, el film apuesta a la memoria.

DE AMOR Y DE SOMBRA (Of Love and Shadow) Argentina-España, 1994. Dirección, Betty Kaplan. Guión, Donald Freed, sobre la novela de Isabel Allende. Fotografía, Félix Monti. Con, Antonio Banderas, Jennifer Connelly, Camilo Gallardo, Stefania Sandrelli, Patricio Contreras, Diego Wallraff, Jorge Rivera López, Mercedes Morán. Cines, Iguazú, Santa Fe, Belgrano, Pasco Alcorta.

(Por María Núñez) "Les va a brindar un plato fuerte con romance, humor, tragedia, suspenso, idealismo y esperanza", predijo Betty Kaplan acerca de su primer largometraje. Y si bien es cierto que todos los elementos que enumeró están presentes en De amor y de sombra, falta sin embargo en el film el "toque" capaz de convertir a la suma de las partes en un todo armonioso.

Tentadoras para el cine, novelas de Isabel Allende como La casa de los espíritus o la que dio pie a esta película, evidentemente presentan dificultades a la hora de ser captadas en sus aspectos más esenciales por directores no latinoamericanos. Y aunque Kaplan haya pasado buena parte de su vida en Venezuela, la visión que ofrece sobre las implicancias de una dictadura de por aquí en la vida personal de sus personajes resulta, cuando menos, extraña para ojos argentinos.

Ambientada en el Chile de los tiempos de Pinochet, la acción se inicia en 1973, e involucrará sentimentalmente a Irene (Jennifer Connelly) y a Francisco (Antonio Banderas), ambos de clases sociales diferentes. Editora de una revista femenina, ella pertenece a una familia de dinero algo venida a menos, y vive con su madre (Stefania Sandrelli) en una mansión convertida a medias en geriátrico para poder mantenerla. El, que se presenta como fotógrafo, en realidad es un psicólogo que debió cerrar su clínica presionado por el régimen. Hijo de un anarquista español, el muchacho además trabaja "en la sombra". La chica, por otra parte, está de novia con un capitán del ejército (Camilo Gallardo), con el que va a casarse y se mantiene al margen de la realidad política de su país.

Básicamente, a partir de esos elementos avanza el film de Betty Kaplan, conducido por un relato en primera persona a cargo de la protagonista, que no existía en el original literario. Sin embargo, en otro sentido, De amor y de sombra se conserva excesivamente apegado a lo textual, pues tanto el discurso de la relatora como diálogos demasiado extensos suplen en muchos casos a lo que debería haberse mostrado visualmente.

Un tema atractivo e intenso por lo dolorosamente conocido pierde fuerza a causa de un tratamiento que fragmenta el desarrollo. Sin nexos suficientes, la mayoría de las situaciones se suceden deshilvanadamente como elementos que, fuera del libro, no encuentran justificación dramática. Faltos de matices, a su vez, los personajes aparecen sin carnadura. Los parlamentos en inglés restan naturalidad a la mayoría de los interpretes hispanohablantes, y conceptos tan significativos como tortura o desaparecidos

no conmueven a partir de una puesta que privilegia la acción exterior por sobre la hondura.

Abundante en ingenuidades, acaso producto de una mirada tan bien intencionada como extranjera, De amor... transcurre permanentemente entre el thriller, el testimonio y la historia de amor, sin tomar parte decididamente por ninguno, más próxima a una comida a la que le falta punto de cocción que a un verdadero plato fuerte.

Antonio Banderas y Jennifer Connelly en "De amor y de sombra".

El film de Betty Kaplan es fiel a la novela de la escritora chilena.



"STARGATE, LA PUERTA DEL TIEMPO"

### Para ver con folleto instructivo

STARGATE, LA PUERTA DEL TIEM-PO (Stargate). Estados Unidos, 1994. Dirección: Roland Emmerich. Guión: Dean Devlin y Roland Emmerich. Fotografía: Karl Walter Lindenlaub. Música: David Arnold. Con Kurt Rusell, James Spader, Jaye Davidson, Viveca Lindfords, Alexis Cruz. Erick Avari y otros. Cines Ambassador, Normandie, Atlas Santa Fe, Gaumont, Patio Bullrich, General Paz, Flores.

(Por Claudio D. Minghetti) Infinitas razones pueden justificar la existencia de un film. Sin embargo, hay una sola que explicaría la razón de ser de películas como Stargate: el convencimiento de los productores en cuanto a que el público, en su gran mayoría, es estúpido. No conformes con pensarlo, arman un gran circo—dicen ellos de 88 millones de dólares— y se lo gritan en la cara, con insistencia y durante dos horas: estúpido, estúpido, estúpido. La respuesta, algunas veces, les da la razón. Que Stargate viera la luz de apuro, en coincidencia con el proyecto de un nuevo episodio de La guerra de las galaxias y ahora aparezca entre los éxitos taquilleros de los últimos meses—en Estados Unidos—, es significativo. Stargate, resultado de la mancomunión de Mario Kassar, el emporio cinematográfico francés Le Studio Canal Plus y otros asociados, puede considerarse como un delirio pretencioso. Coctel de productos como La guerra de las galaxias y Duna, el tercer film de Roland Emmerich (el director que supo prometer un futu-

ro interesante tras su debut con Moon 44 y más tarde con su entrada a
Hollywood de la mano de Soldado
Universal) se caracteriza por su confusión, la ausencia de un eje que a
partir de una estructura lógica, crefble o increíble, invite al espectador a
participar, Todo se presenta con grandilocuencia, puro paquete de regalo,
como si tratara de una nueva versión
de "El túnel del tiempo" menos inocente y mucho menos efectiva.

El hallazgo, hace más de medio siglo y próximo a la pirámide de Gi-ze, de un extraño artefacto, un aro parecido a la combinación de una caja de seguridad con media docena de jeroglíficos indescifrables, to-ma actualidad para el lingüista y egiptólogo Daniel Jackson (James Spader) tras ser convocado por el Estado Mayor de su país. Así se so-mete a las órdenes del rígido Coronel Jack O'Neil (Kurt Rusell) y co-mo éste, es persuadido de traspasar la enigmática rueda que los conduce a... /a dónde los conduce?. De golpe, el pelotón surge de una pirámide mecánica, quién sabe adónde, un inmenso desierto habitado por tribus primitivas (¿bereberes?) so-metidos a los designios del dios Ra (Jay Davidson), asistido por los te-merarios por el pájaro Horus y el chacal Anubis, eficaces e hiperso-fisticados policías extraterrestres. Leyendo las notas de producción se interpreta que los navegantes viaja-ron a través del tiempo hasta Naga-da (¿?), en el planeta Abydos (¿?), en donde se supone arranca la cuestión de las pirámides y la mitología egipcia. Claro que, gracias al temple de estos soldados, el mundo se salva de una explosión que lo destruiría en mil pedazos. Conclusión: para ver *Stargate* sería interesante que los distribuidores entregaran a cada espectador un folleto instructivo con las claves necesarias como para devanar el intríngulis.

Kurt Russell es tan poco expresivo como una pieza de madera y James Spader un Indianita Jones la
mentable. Los cientos de bereberes
que asoman por el horizonte de dunas-en realidad el desierto de Utahse parecen más a "homeless" contratados en masa por Kassar, especialista en films que tienen que parecer más costosos de lo que son en
realidad. Y los efectos especiales resultan fuera de moda, parecidos a
los de aquellos films clase "B" pero no tan kitsch y, por lo tanto, menes sabreos

FOTO GRAMAS

MURIO GEORGE ABBOTT. Verdadera leyenda de Broadway, George Abbott murió el martes en Miami a los 107 años. Compositor, actor, productor y también director de diez películas, Abbot, también conocido como "Mr. Abbot", pro-dujo en total 125 obras musicales, con las que ganó 40 premios Tony y un Pulitzer. Ya centenario, en 1989 escribió y puso en escena Frankie, una comedia musical inspirada en el Frankenstein de Mary Shelley, y había comenzado su carrera de actor en 1913. "Yo quería a George como hombre y como amigo. Era un gran caballero del teatro. Para mí fue un maestro y un mentor, y nunca podré pagarle lo que aprendí trabajando para él y con él en varias obras de Broadway", dijo Gene Kelly al enterarse de su muerte. No fue el único que opinó así de él; Abbott había trabajado con las estrellas más importantes del teatro y el cine: Liza Minelli, Carol Burnett, Ethel Merman, Zero Mostel y Bob Fosse, entre otros, y con nombres también legendarios de Broadway como Leonard Benr-stein, Rodgers y Hart, Oscar Hammerstein, Irving Berlin o Stephen Sondheim. Sus comedias musica-les más destacadas fueron The Pyjama Game, Damn Yankees, Fiorello, Take Her, She's Mine y Algo gracioso sucedió camino al foro, entre otras. Algunas de ellas fueron filmadas, y él a su vez colaboró con el cine como coguionista de Lewis Milestone para Sin novedad en el frente. A los 96 años se había casa-

VUELVE MARLON. Otra vez en pantalla, Marlon Brando volverá al cine como un sacerdote en la película Divine Rapture, que filmarán en Irlanda los directores Barry Navidi y Demian Burger. Su personaje divide a la parroquia, cuando propone santificar a una mujer que resucita de entre los muertos. Lo

do por tercera vez, y lo sobrevivió

je divide a la parroquia, cuando propone santificar a una mujer que resucita de-entre los muertos. Lo acompaña Debra Winger.

UNA SALA PARA LOS AR-GENTINOS. El Instituto Nacional de Cinematografía y Artes Audiovisuales proyecta inaugurar una sala oficial en el actual cine Lorange para proyectar cine argentino y ciclos especiales.

### Cicciolina en los tribunales

Retirada del cine porno y por ahora también de la política, Ilona "Cicciolina" Staller presentará hoy ante la Corte de Apelación de Roma un recurso para que ésta confirme o rechace la sentencia de un tribunal estadounidense que considera al escultor Jeffrey Koons, el padre de su hijo de dos años y medio, como el único idóneo para criarlo. Para la Cicciolina, "esa sentencia en Estados Unidos fue pronunciada sin que nadie me representara ni me defendiera, y es absolutamente falso

decir que mi hijo Ludwig corre peligro conmigo, porque yo he renunciado al cine hardcore, mientras mi ex marido sigue exhibiendo sus obras pornográficas". Mientras tanto, Koons, que llegó ayer a Italia, sigue firme en su posición: "Cicciolina no está en condiciones de ofrecer a Ludwig una vida normal y tranquila". La ex pornodiva no puede entrar a Estados Unidos, donde está acusada de secuestro de un menor, un delito que está castigado con hasta tres años y medio de cárcel.



ANTONIO BANDERAS JENNIFER

STEFANIA CONNELLY SANDRELLI

# De Amor de Sombra

basada en la novela de ISABEL ALLENDE



Un film de BETTY KAPLAN

ALEPH PRODUCCIONES S.A. / TESAURO S.A. PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS / PANDORA CINEMA con ANTONIO BANDERAS FER CONNELLY STEFANIA SANDRELLI un film de BETTY KAPLAN "DE AMOR Y DE SOMBRA" con CAMILLO GALLARDO DIEGO WALLRAF y PATRICIO CONTRERAS fotografia FELIX MONTI basado en el libro "De Amor y de Sombra" de ISABEL ALLENDE guión DONALD FREED producida por RICHARD GOODWIN BETTY KAPLAN y PAUL F. MAYERSOHN dirigida por BETTY KAPLAN

### "VIVA LA REVISTA EN EL MAIPO"

### La revista se hizo el lifting

Con un cruce de disciplinas hasta ahora inédito -hay desde travestismo hasta danza contemporánea-, el género revisteril volvió renovado y con aportes del under.

(Por Cecilia Hopkins) El es-treno de Viva la revista en el o demuestra que es posible revitalizar a partir de códigos actuales un género en estado de virtual agonía. El formato habitual de la revista se ha enriquecido con un cru-ce de disciplinas hasta ahora inédito que reúne aportes de la plástica en los diseños de Renata Schussheim y Graciela Galán, la danza contemporánea en las coreografías de Oscar Araiz y Esther Ferrando y el nuevo music-hall y la comedia musical en los trabajos de Jean-François Casanovas y Ricky Pash-kus, respectivamente. También se buscó alternar el tradicional humor revisteril con la particular manera que tiene el under de manejar la mueca y el morcilleo, dos recursos nada alejados del género en cues-

Aunque el espectáculo se inicie con "Dark side", la coreografía de Ricky Pashkus que pone en escena un enfervorizado clima de disco ambientando la versión tecno de un rap con humos y espejos, otro es el cri-terio estético que domina el conjunto. Ya presente en el afiche que pro-mociona el espectáculo, el exotismo y el refinamiento que alentó el diseño en los años 20 es el elegido para ser evocado libremente en los cuadros coreográficos. Claro que, cada vez que aparece la vedette Ce-cilia Narova, su espectacular físico ofrece una contracara a la morbidez y estilización propias del art déco, presentes también en las tapas del Vogué que firmara Erté.

Vogué que firmara Erté.

Dos versiones bien diferenciadas de esta propuesta de estilo pueden encontrarse en "Nácar", de Oscar Araiz, coreografía dominada por lánguidas y sensuales féminas que danzan con esferas de cuarzo, y "Opium", el abarrocado cuadro de lean-Eranquic Casanques que des Jean-François Casanovas que descubre los desenfrenos orgiásticos que tienen lugar en un fumadero de

opio.
El travestismo está presente con
Cris Miró y Allen Dennis, figuras
que fascinan con dos de sus roles: monumental comehombres y la prima ballerina que ofrece una ver-sión humorística de "La muerte del cisne". En un estilo muy espectacu-lar, el mago Emanuel realiza algunos números clásicos de su arte para terminar de asombrar al público con su práctica de levitación.

A la hora del humor sobresalen

A la nora dei numoi sopresalen Cutuli y su desgarbada estampa en el monólogo que Jorge Schussheim escribió para ironizar sobre las de-licias metropolitanas. Cutuli ya había aparecido en la figura del psicólogo lacaniano y ya había salido de escena como rumbero al grito de ¡Viva Fidel... Pintos!, lo que le va-lió el aplauso general.

Pero a la hora de los saludos fi-nales, la favorita del público en la noche del estreno resultó ser María José Gabin, integrante de las ya mí-ticas Gambas al Ajillo. Haciendo gala de una apabullante plasticidad, se la pudo ver convertida en Reina del Trópico en la coreografía humorística de Esther Ferrando. Gabin también explotó su desparpajo en la interpretación del esmirriado hom-brecito que desata sus apetitos sexuales en una taberna de marineros, efectivo número que hasta se permi-tió, como al pasar, una sutil parodia a la coreógrafa alemana Pina



Combinar el brillo del género revisteril con el manejo que tiene el under de la mueca y el morcilleo. La dirección general de "Víva la revista en el Maipo" es de Renata Schussheim y José María Paolantonio.

### "GEORGINA ESTA RE VISTA"

### **Así en el teatro como en la casa**

GEORGINA ESTA RE VISTA, unipersonal de Georgina Barbarossa. Autor: Ja-vier Morello. Arreglos musicales: Oscar Cardozo Ocampo. Coreografía: Moira Chapman y Rodolfo Dinzel. Dirección general: Víctor García Peralta. Fundación Ban-co Patricios. Jueves, viernes y sábados 21.

(Por C.H.) "Cuando yo era chi-ca, ya era grande", comenta con gracia Georgina Barbarossa re-firiéndose a una altura precoz que le deparó el privilegio de asistir antes de la mayoría de edad a los últimos años de gloria de la revista porteña. Del acuerdo de aquellas visitas clandestinas surgió el deseo de dedicar un homenaje a la revista ideando una versión de bolsillo o "revista virtual donde hay que imaginar todo" co-mo dice la única vedete de este es-pectáculo haciendo referencia a la falta de la escenografía y el cuerpo de baile característicos. De todos modos, Georgina no está todo el tiempo sola en escena ya que apare-

Barbarossa flanqueada por sus partenaires.



por dos mocetones que parecen pa-rodiar a los pato vicca de algún cabaret femenino.

Enfundada en una pollera roja con un tajo que se detiene recién a la al-tura del ombligo, la actriz se propuso compartir algunos de los datos que aprendió mientras preparaba el espectáculo, especialmente, con los más jóvenes. Porque seguramente sea cierto lo que ella afirma: "Si hoy le preguntás a un pendejo si sabe quién era Nélida Roca, se cree que le estás hablando de un personaje de Los Picapiedras". Por esto, micró-fono en mano, pasa de una anécdorono en mano, pasa de una anecco-ta a otra, bien apoyada en la noche del estreno, en las figuras famosas que poblaban la platea. No faltó el comentario de Leo Vanés, especia-lista en el género ni el saludo cari-ñoso para Niní Marshall. También fue posible el espectacular aporte de Juanita Martínez, quien luego de su-perar el desconcierto inicial por ha-ber sido invitada a subir al escena-

rio, se quitó las gafas y la emprendió con una rumba que hizo delirar al público.

Sin tratar de disimular un error o un olvido, Barbarossa se mueve por la es-cena como de entre casa, aportando un aire simpático al conjunto. Aunque no fue un acierto el haberse negado a memorizar el monólogo político, optan-do por leerlo cómodamente sentada. Además de sacar provecho de su facilidad de palabra, Georgina se anima al baile y, en especial, asombra su buena voz cuando canta. Su repertorio récorre muchos de

éxitos de Tita Merello, y como ella, los frasea poniendo los brazos en jarra y ladeando la boca en un gesto desafiante. Como complemento, Patricia Averbuj interpreta a Piazzolla desde el piano en los dos únicos paréntesis que la actriz se

VIVA LA REVISTA EN EL MAIPO. Con Cecilia Narova, Emanuel, María Jo-

sé Gabin, Cutuli. Coreógrafos: Ricky Pashkus, Oscar Araiz, Jean-François Ca-

• Más corazón que odio (John Ford, 1956). Un western para sacarse el sombrero: una muchacha es secuestrada por los indios y un grupo de hombres rudos sale a su rescate. Con John Wayne, Jeffrey Hunter, Vera Miles, Wallard Bond y Natalie Wood, todos de la mano del director de *La diligencia*. A las 14 por 3.65-Canal de Cine.
• Conrack (Martin Ritt, 1974). Jon

Voight, el mismo actor de Perdidos en la noche, aquí como un ma-estro que lucha contra la segregación, nada menos que el Africa, cuando el racismo todavía estaba institucionalizado. A las 15.30 por Cinecanal.

 Reencuentro (Laurence Kasdan, 1983). Un film que marcó una época y dio nacimiento a un subgénero dramático: el de la nostalgia al llegar a los cuarenta. Runió a un elenco espectacular, entre los que se destacan William Hurt, Kevin Kline, Jeff Goldblum y Glenn Close, además de una banda de sonido retro que también hizo historia. A las 20 por HBO Olé.

· Los caballeros las prefieren rubias (Howard Hawks, 1958). Clásico entre clásicos del género mu-sical, que incluye una de las más memorables actuaciones de Marilyn Monroe. A la medianoche por

Adiós al rey (John Boorman, 1985). El director de Zardoz y La violencia está en nosotros, es el responsable de este film que nunca lle-gó a los cines argentinos. Con Nick Nolte en medio de la selva de Bor-neo. A las 2.15 por I-Sat. • La cosa (John Carpenter, 1982) Terror en el Artico, con un "alien"

que ha permanecido en el freezer durante siglos. Remake de un clásico de terror de los años 50, vez con Kurt Russell y Wilford Brimley. Atención: se estrenó como *El enigma de otro mundo*. A las 0.30 por TNT.





### POSDATA

JORNADAS. El 5 y 6 de mayo se realizarán las 1º Jornadas Municipales de Admisión y Consulta "Lá demanda en Salud Mental: la ética de la respuesta". Informes e inscripción: Htal. Municipal Tobar García, Ramón Carrillo 315 1º Piso, Cap. Tel: 304-4937 y 26-5880. Fax: 304-4911.

GRUPOS. El Centro de Estudios en Clínica Grupal desarrolla en el área asistencial una consultoría psicológica, que incluye
3 entrevistas de esclarecimiento
psicológico gratuitas; orientación vocacional con honorarios
institucionales; y una escuela de
psicodrama freudiano, con una
duración de 3 años. Informes e
inscripción en Teodoro García
2882, P.B., Cap. Tel: 551-5273,
de lunes a viernes de 14 a 18.
PSICODRAMA. El Centro de

Psicodrama Psicoanalítico Grupal comenzó la inscripción para los cursos de formación para el ciclo lectivo 1995. Informes de lunes a viernes de 16 a 20 en Soler 4050. Tel: 824-2789.

La ciencia avanza vertiginosamente. Pero, ¿cuáles son sus límites? ¿Va a llegar el momento en que la ciencia descubra el gen de la locura? Si esto sucede, ¿se invalidarán los postulados que Sigmund Freud elaboró hace ya un siglo? Durante una entrevista exclusiva, el psicoanalista argentino Juan David Nasio, radicado en París desde hace más de dos décadas. aborda los puntos más polémicos que se plantean hoy en torno de la teoría y la práctica psicoanalíticas.

### JUAN DAVID NASIO HABLA SOBRE LA

## "NO HAY LUZ SIN

(Por Claudia Selser) La ciencia avanza y a un ritmo veloz. Pero, ¿cuáles son sus límites? En los últimos años diversas publicaciones especializadas dieron cuenta de pretendidos descubrimientos, especialmente en el campo de la genética, que explicarían las causas de cuestiones tales como las elecciones de objeto sexual y hasta de algunas enfermedades del psiquismo. A partir de la aparición de nuevas patologías y de la acentuación de otras antes no escuchadas, los cuerpos toman un lugar de diferente relevancia en los discursos. También en el científico. ¿Qué lugar ocupan el psicoanálisis —ciencia de este siglo—y los psicoanalistas que lo practican en esta dimensión original del cuero. ¿Va a llegar el momento en que la ciencia descubra el gen de la lo-

cura? Si esto sucede, ¿se invalidarán los postulados del psicoanálisis? El psicoanalista argentino Juan David Nasio, quien trabajó con Jacques Lacan y con Françoise Dolto, y es profesor en La Sorbona y director de los Seminarios Psicoanalíticos de París abordó, durante una entrevista exclusiva con Página/12, los puntos más polémicos que se plantean hoy en torno de la teoría psicoanalítica.

"Una de las críticas que se formulan a los psicoanalistas es que leen Freud como si leyeran la Biblia. A pesar de la difusión tan extensa del psicoanálisis, en particular en Francia y en la Argentina, ¿cómo se explica que esta disciplina que ya tiene 100 años no haya cambiado en su pensamiento y en su práctica?

-Hace efectivamente 100 años que Freud abrió su consultorio de hipnotismo y catarsis en Viena. El practicaba en aquella época el hipnotismo y la catarsis y comenzaba a tocar la frente de los pacientes para tratar de que hablaran sin hipnosis. Contrariamente a lo que muchos creen, la hipnosis no se realiza sólo por la mirada. Es también hipnosis por la voz y, en aquella época, se hacía muchas veces con pacientes acostados en el diván y el hipnotizador sentado al lado hablándole, susurrándole palabras en la oreja para provocar un efecto de hipnotismo. Debo decir también que el nue-

vo método de hipnosis moderna, con la teoría de Erikson, trabaja mucho con la voz. Ha pasado un siglo y la teoría psicoanalítica, la doctrina, ha cambiado muchísimo en su forma, en su vocabulario, en los temas por los cuales se preocupa. Y esto es normal; cada psicoanalista, en su práctica, redescubre el psicoanálisis y al hacerlo le da un estilo nuevo.

-Pero hablamos sólo de esti-

A eso iba. Lo que más me importa acentuar es que, a pesar de los cambios formales de la doctrina, el psicoanálisis mantiene sus fundamentos, sus pilares, totalmente intactos. Hay un hilo tejido que permanece vigente a lo largo de estos cien años. El problema con el psicoanálisis es que se ocupa de cosas simples, muy simples y, al mismo tiempo, extremadamente complejas y eternas. Se ocupa del amor y del odio, del placer y del sufrimiento, de los vínculos, de los fantasmas que ligan a los seres, se ocupa del lenguaje, se ocupa de cosas de las que se ocupaban ya los egipcios, los presoráticos. Los psicoanalistas nos ocupamos de temas inmemoriales, y o quiero confesarle que sobre esos temas no se hacen avances como en las ciencias.

-En medios científicos se insiste sobre las consecuencias psíquicas de determinaciones genéticas que permitirían explicar, por ejemplo, la homosexualidad. ¿Va a llegar el día en que se descubra el virus de la locura?

-Esa pregunta podría haber sido

hecha ciento cincuenta años antes de Freud. A Freud se la hicieron muchas veces y la van a seguir haciendo dentro de un siglo y medio. Siempre hay algo que va a ser irrevocable, inevitable, que es la parte simbólica del ser humano, la parte fantasmática, lo imaginario, la manera en que el hombre va a interpretar su propio cuerpo y a interpretarse él. Esta relación que cada uno de nosotros tiene con lo oscuro de sí mismo—ya se trate del cuerpo, de la mente o del otro que amamos— va a ser siempre oscuro. Podemos hacer muchos progresos, y yo espero que los hagamos, pero los progresos se dan ala manera en que estudió un gran matemático que se llama Cantor: de acuerdo con el principio del "pasaje al límite". Este concepto no debe entenderse como el pasaje a un límite, sino que cada vez que hay un desplazamiento del límite, cuando el límite de este campo limitado se desplaza, se desplaza también, al mismo tiempo y en la misma proporción, el exterior al límite.

-Como el universo en expansión.
-Exactamente. Nuestro conocimiento científico funciona con la lógica del pasaje al límite: vamos a aumentar nuestro conocimiento pero ese conocimiento que aumentamos va a dejar nuevas sombras. La sombra nunca va a desaparecer. Es una fantasía creer que algún día descubrirán el gen que ocasiona la locura y que por esto la locura desa-

"He pedido a padres de

pacientes que no

llamen a su niño 'asmático'

porque la

palabra lo hace

asmático. El

lenguaje y el desarrollo de la

ciencia crean la

enfermedad. O

la mantienen."

parecerá. Y seguramente se va a descubrir, yo no lo dudo ni un instante, pero cuando se descubra nuevas sobre la locura que no va a responder la genética, com por ejemplo por qué tal paciente delira con tal tema particular, por qué un parafrénco delira con se Napoleón. La ciencia va a avanzar hasta encontrar moléculas o elementos biomoleculares que van a dar cuenta

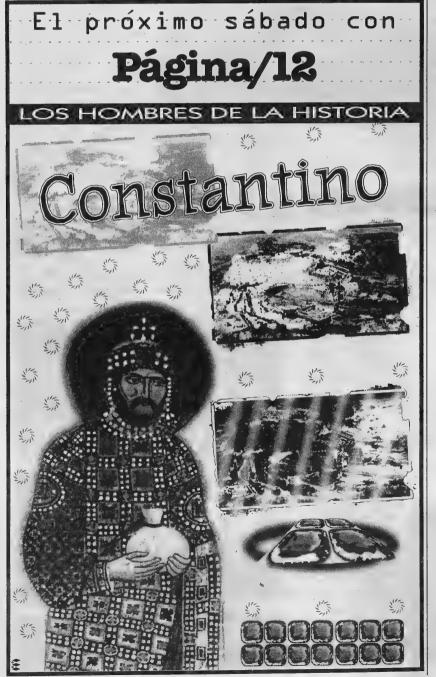
de fenómenos psíquicos, pero hasta el momento, y hay que decirlo también, no hay absolutamente nada

concreto y verificable.

-Sin embargo, numerosas publicaciones hablaron en los últimos años de descubrimientos científicos, comprohados en ese sentido.

comprobados, en ese sentido.

-No es así. He tenido la suerte de conocer al presidente de la Asociación de Psiquiatras Biológicos de Francia, el doctor Saricián, quien me dijo personalmente que no hay por el momento ninguna verificación exacta, comprobada, de causa neuroquímica de enfermedad psíquica. Hay aproximaciones, en especial con la melancolía y con la maníaco-depresión, con la esquizoftenia, pero es pobre. En cambio sí se sabe que la droga actúa, pero no se sabe cómo actúa. Hoy no se sabe cómo actúa la aspirina; conocemos una serie de procesos pero en realidad la explicación exacta aún no se conce. Ojalá se descubra el gen que causa la locura, ya a seguir existiendo como enigma, como nuevas oscuridades



CIENCIA, EL CUERPO Y EL PSICOANÁLISIS

# SU SONBRA

esa cura eventual que se pueda ha-cer, no va a evitar jamás que los hombres que sufren quieran hablar y quieran preguntarse por qué sufren y compartir ese sufrimiento con otros, que en algunas épocas pudie-ron ser los médicos o aun los sacerdotes. Porque cuando hay sufrimiento es indispensable, para aquel que sufre, que haya otro, un practicante de la escucha de ese sufrimien-

No se refiere al compañero o al

amigo.

-No. Hablo de alguien que sea un interlocutor, un hombre que sea un profesional de esa escucha, que comparta ese sufrimiento y que se-pa que ningún descubrimiento científico va a poder impedir que un hombre se pregunte ¿por qué sufro?, ¿cómo sufro?, ¿por qué yo?, ¿por qué a mí me pasa esto?, ¿cuál es el origen?, ¿hacia dónde voy? Y ahí aparece otro elemento que son los fantasmas, porque la interpretación no es simplemente una interpretación de razón, cargada de afectos, cargada de mi historia, de mis fantasmas que filtran lo que escucho y lo que veo.

En este punto hay otra polémica recurrente: ¿el análisis es una experiencia intelectual o una experiencia que cura? ¿Se puede espe-rar de un analista que cure una do-lencia o un sufrimiento?

-A esto respondo sin dudar que

es el análisis el que ofrece una po-sibilidad de mejoramiento de las dolencias psíquicas para el paciente. No se trata de cambiar la estructura, pero tampoco se limita a curar los síntomas. Pretende además –no siempre se logra-que el sujeto cambie su propia manera de percibir su sufrimiento y esta modificación cambia su sufrimiento. El análisis no pretende sólo curar; pretende curar pero tratando de cambiar el mo-do que el paciente tiene de percibir su sufrimiento.

-Así como el psicoanálisis ha

cambiado en sus rasgos, ¿han cam-biado las enfermedades?

-Sí, y no sólo la patología psíquica ha cambiado, sino también la orgánica. En la Edad Media, por ejemplo, no había cáncer de esófago. Y no es que ese cáncer existía pero no se lo conocía, sino que no existía. Había enfermedades que no existen más así como hoy hay enfermeda-des que antes no existían. No es que hoy hay cáncer de pulmón porque se fuma y que en la Edad Media no lo había porque no se fumaba. No, el psicoanálisis me permite pensar que hay muchas enfermedades pro-

que hay muchas e ducidas por factores psíquicos que se modifican con la época y, más aún, si pone-mos el caso de una enfermedad psíquica como la histeria, no es lo mismo hoy que en la época de Charcot.

Por qué no? -Porque la his-teria es el resultado de muchos factores que se conjugan. Hay un factor mayor que es lo imaginario: los colores, las luces, la manera de maquillarse, los cortes en la ropa, los escotes,

"Los psicoanalistas nos ocupamos de temas inmemoriales, y yo quiero confesarle que sobre esos temas no se hacen avances como los que se producen en las ciencias."



Discípulo de Jacques Lacan y colaborador de Françoise Dolto. en París en 1969.

"Es una fantasía creer que porque descubran el gen que ocasiona la locura, la locura desaparecerá.

los adornos. En la época de Charcot las muñecas eran de trapo con miemtas funecas eran de trapo con miem-bros de porcelana, hoy las Barbies son todas de plástico. Pero, ¿cómo se explica este cambio en el caso de enfermedades orgánicas? Mi hipótesis es que las enfermedades orgá-nicas no sólo están ligadas a los factores ambientales que pueden ser nocivos, están ligadas con los medios técnicos con los cuales se descubre la enfermedad. El cáncer de esófago está ligado con la aparición de los esofagoscopios, hacia 1920 en Esta-dos Unidos, posibilitándose así por primera vez la observación del esó-fago en vivo. A medida que la cien-cia se desarrolla crea también las en-

fermedades que ella cura, lo que recuerda la céle-bre frase de Marx que la civilización se plantea los problemas que ella puede resol-ver. Yo diría que la ciencia no sólo se plantea el problema que puede curar sino que además crea los problemas que puede curar. De allí la interpretación que hago de la fórmula lacaniana que decía que no había una psicosomática" sino que había una "epistemoso-mática", porque

este tipo de enfermedades está especialmente ligada al conocimiento

Cuál sería el ejemplo en el ca-

Es como si la enfermedad y su tratamiento se acoplaran en una solidaridad terrible en la que un pequeño mal llama a un pequeño tratamiento y éste llama a que el mal se desarrolle dando lugar a un próximo tratamiento que aumenta la enfermedad.

-Estamos hablando del Ventolín. -Sí, por ejemplo. ¿Cuántas madres llevan hoy al niño al pediatra porque tiene una pequeña respira-ción asmatiforme y el pediatra, con conciencia profesional y porque es lo que está estipulado, le propone el Ventolín, que es una medicación uti-lísima para un asma desarrollado pero no es recomendable en un tras-torno respiratorio? Pero otro elemento que es tan grave como ese fármaco es la palabra asma. He pedido a padres de pacientes que no lla-men a su niño "asmático" porque la palabra lo hace asmático de la misma manera que el Ventolín. Con esto quiero decir que el lenguaje y el desarrollo de la ciencia crean la en-fermedad y, si no la crean, la man-

-¿El psicoanálisis sirve para tratar estas enfermedades llamadas psicosomáticas?

-No es tanto que el psicoanálisis sirva o no sirva para tal o para cual enfermedad. El psicoanálisis no es una técnica o una medicación que sirve para una cosa y no para la otra. Es una posición de fondo, de rela-

ción del sujeto con su propio sufrimiento. Es un cambio de perspecti-va. Ocurre muchas veces, aunque no siempre, que el cambio provocado por el psicoanálisis en la relación del hombre con su sufrimiento, en este caso las enfermedades psicosomáticas, hace que la enfermedad desa rezca o por lo menos disminuya. edad desapa-

### POSDATA

CONGRESO. Los días 26, 27 y 28 de mayo de 1995 se realizará en el Centro Cultural Gral. San Martín el 2º Congreso Nacional de Psicólogos Sociales, Docentes, Alumnos y Escuelas de Psi-cología Social, organizado por la ASPSRA y escuelas de Psicolo-gía Social. Se pueden presentar trabajos hasta el 17 de abril. Informes e inscripción en H. Yrigoyen 1171, 3° A, Cap. Tel: 381-4539 y 420-4888, de lunes a vier-

nes de 17 à 21. SEMINARIO. Del 16 de marzo hasta el 20 de abril, los jueves a las 20.30, Herramienta Freudiana dará un seminario sobre la situación actual del psicoanálisis y de su movimiento institucional, a cargo de Sergio Rodríguez. Infor-

cargo de Sergio Rodriguez, Infor-mes e inscripción en 88-4547, 773-7599 y 856-1792. SISTÉMICA. Posgrado Anual 1995 Terapia Sistémica Breve -Modelo MRI Palo Alto-destinado a psicólogos, médicos, psico-pedagogos, abogados y asistentes sociales. Informes e inscrip-ción en Bulnes 1986 8° C., Cap. Tel: 826-0659/0519, de 9 a 13 y

PSICOANÁLISIS. El Círculo Psicoanalítico Freudiano informa que está abierta la inscrip-ción al primer cuatrimestre '95 de su Escuela de Posgrado de Psicoanálisis y a los seminarios para universitarios referidos a los fundamentos freudianos de la Clínica y Teoría psicoanalítica. Informes e inscripción en Niceto Vega 4621. Tel.: 771-3234 y 775-0832.

SIDA. DeSIDA realiza este mes cursos intensivos "Aprendiendo sobre SIDA" dirigidos a trabajadores de la salud y estudiantes. Informes en 825-4263, de 10

#### **ALQUILO CONSULTORIOS**

Por hora. A estrenar Santa Fe y Salguero Tel. y Secretaria 822-8679/88-0281 865-8799

#### **ALQUILER DE** CONSULTORIOS

Médicos, Kinesiológicos Psicológicos Totalmente equipados Tel.: 902-9015

Centro Dos ASISTENCIA EN SALUD MENTAL Y DOCENCIA

Primer Centro de Salud Mental Privado que ofrece un "POSGRADO CLINICO PSICOANALITICO " con las siguientes características

- Conducción de tratamientos en la institución
- Supervisión de dichos tratamientos Investigación teórica. (Freud / Lacan)
- · Conferencias, Ateneos, Seminarios

Duración: 2 años

Informes e inscripción: Av. Pueyrredon 524 7º A - Tel. 961-2197 / 8072





101 DALMATAS (LA NOCHE DE LAS NARICES FRIAS) -

Dibujos animados. Walt Disney en

Angeles 2. Av. Corrientes 0, 371-3742, 476-2405, A las 14,40, 16,20, 18, 19,40, 21,20

A QUIEN AMA GILBERT GRAPE? -P/M/13-Drama. Con Johnny Deppy Juliette Lewis. Dir.: Lasse Hallström. Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sāb. trasn.: 1.10. -

ACOSO SEXUAL -P/M/16-Thriller, De Barry Levinson. Con Michael Douglas y Demi Moore. América. Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.; 130.-Atlas Begoldes Guide 1053.

Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.20, 17.45, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

Ocean 1. Lavalle 739, 322-1515. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45, Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -Alas 12.30, 13.10, 17.40, 20.10 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -Paseo Alcorta 4. Salguero y Al-corta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.:

BLANC -P/M/13-

BLANC -P/M/13-Drama. De Krzysztofof Kieslows-ki. Con Julie Delpy. Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.30, 15.30, 17.25, 19.20, 21.15 y 23.15. Sáb.

CAIDA LIBRE -P/M/13-Thriller. Con Charlie Sheen y Nas-tassja Kinski. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30. -COLMILLOBLANCO2 -AP-

Aventuras. De Ken Olin, Con Scott

Bairstow y Alfred Molina. **Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742, 476-2405. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 23.-

CORTAZAR -APTA-Documental Biográfico, Voz en off de Alfredo Alcón. Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 16.45, 18.20, 19.55, 21.30 y 23.-

CUATRO BODAS Y UN FUNE-

AL -P/M/13-Comedia. De Mike Newell. Con

Hugh Grant y Andie McDowell. Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

CUIDADO! BEBE SUELTO

APTA-Comedia. Con Joe Mantegna y La-

Comedia Con Joe Mantegnay La-ra Flynn Boyle. **Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.:

Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.:

DE AMOR Y DE SOMBRAS

PM/13 c/Res.-Drama. Sobre la novela de Isabel Allende. Con Antonio Banderas, Jennifer Connelly y Stefanía San-

drelli. Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-Paseo Alcorta 3. Salguero y Al-corta. 806-5665. A las 14.20,

corta: 806-5665. A las 14.20, 16.35, 18.50, 21 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947.

812-8980. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL AROMA DE LA PAPAYA Drama. De Tran Anh Hung. No-minada Oscar '94 Mejor Película

Extranjera.

Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16.05, 18.25, 20.40

EL COLOR DE LA NOCHE -P/M/18-

P/M/18-Thriller Erótico. Con Bruce Willis y Jane March. Trocadero 4. Lavalle 820, 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y

22.50. Sáb. trasn.: 1:15. -

EL ESPECIALISTA -P/M/16-Acción. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone.

Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.50, 18.20,

20.45 v 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -ELMONTEDELAS VIUDAS -

ELMONTE DE LAS VIUDAS APITA.
Comedia. Con Mía Farrow y Joan Plowright.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727.
322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.
ELIGIENDO MAMA -P/M/13-Comedia Romántica. De Richard Benjamin. Con Melanie Griffith y Ed Harris.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251.
821-6800. A las 13.30. 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

trasn.: 1.-Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A

Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

ENTREVISTA CON EL VAM-PIRO -P/M/13-Terror. De Neil Jordan. Con Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Bande-

Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas y Stephen Rea.
Maxi Z. Carlos Pellegrini 657. 3261822. A las 14.45, 17.40, 20.20 y
22.45, Sab. trasn.: 1.15.
Normandie 3, Lavalle 855. 3221000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y
23, Sab. trasn.: 1.25.
Premier 1. Av. Corrientes 1565.
374-2113. A las 15, 17.30, 20.10 y
25.50, Sab. trasn.: 1.2

FORREST GUMP -P/M/13-FORREST GUMP - P/M/13-Drama. De Robert Zemeckis. Tom Hanks, Vsally Field. Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 1950 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. Alas 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

FRANKENSTEIN

Terror. Con Robert de Niro y Kenneth Branagh. Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

FRESA Y CHOCOLATE

P/M/13-Drama. De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorría y Vladimir

Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113, Alas 14.40, 17.50, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

HERMAN -APTA-Comedia, De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth

Sand. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15. -

HIGHLANDER (EL MAGO)

P/M/13-Acción. De Andy Morahan. Con Christopher Lambert y Mario Van Peebles. Monumental 2. Lavalle 780, 393-865. A las 13.30, 15.10, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn. 1.30.

y 23, Vier y Sab, trasn: 1.30-JUNIOR - P/M/13-Comedia. De Ivan Reitman. Con Arnold Schwarzenegger, Danny De Vito y Emma Thompson. Metro 3. Cerrito 570. 332-4219. A 13.15.5, 16.10, 18.25, 20.45 y 23.10. Vier. y Sab. trasn: 1.30. – Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23, Vier. y Sab. trasn: 1.30. – LASSIE ADTA

LASSIE -APTA-Aventura. Hablada en cas De Daniel Petrie. Con Brittany Boyd y Thomas Guiry. Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

Sáb. trasn.: 1.20.

MASK (LA MASCARA) -AP-

Comedia. De Charles Russell, Con Jim Carrey, Peter Riegert y Came

Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.:

Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.40. 16, 18.20, 20.40

1936. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23, \$\frac{23}{26}\] trasn. - Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.10, 16.25, 18.40, 0.55 y 23.10. \$\frac{23}{26}\] to Short in the control of the contro

MAXIMA VELOCIDAD

P/M/13-Acción. Con Keanu Reeves y San-

Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30

MENTIRAS VERDADERAS

P/M/13-Acción. Con Arnold Schwarzeneg-ger y Jamie Lee Curtis. Trocadero 6. Lavalle 820. 322-

1455. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15. -

PERVERSOS INSTINTOS

P/M/13 c/Res.-Thriller. Con Rutger Hauer, Eric Roberts y Karen Allen.

Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A
las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.
trasn.: 1.20.-

trasn.: 1.20,- **Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30,-

RICKY RICON -APTA-Comedia. De Donald Petrie. Con Macaulay Culkin y John Larroquet-

Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.; 1.15. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13,40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 23-Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.10, 16.20, 18.50, 21 v 23.10. Sáb. trasn.; 1.10.

y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10. -Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcor-ta. 806-5665. Alas 13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.:

RIO SALVAJE -P/M/13-Acción. Con Meryl Streep y Kevin

Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20 50 v 23 -

SOLO TIL -APTA-

SOLOTU -APIA-Comedia Romántica. De Norman Jewison, Con Robert Downey Jr. y Marisa Tomei. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860, 812-0808. A las 14, 16.10, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

trasn.: 1.30.- **Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 15, 17.30, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

22.45. Sáb. trasn.: 1.2

TEMPO) -APTACiencia Ficción. De Roland Emmerich. Con Kurt Russell, James Spader y Jaye Davidson.

Ambassador. Lavalle 777. 3229700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y
23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.

Atlas Santa Pe 1. Av. Santa Pe
2015. 823-7878. A las 13.20, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. Alas 15, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10. -

Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. - **Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.35, 17, 19.35 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.45.-

THE ROLLING STONES - UNA

VIDA DE ROCK AND ROLL Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

TIMECOP -P/M/13cción. Con Jean Cla e y Ron Silver.

Monumental 4, Lavalle 780. 393-8865. A las 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.:

### CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.50, 15.05, 17.30, 20.10 y 22.50. Acoso Sexual -P/M/16- 19.50 y 22.30: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: De Amor y de Sombras -P/M/13 c/Res.-15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: Variedades. Vier. y Sáb. trasn: 1,30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1° form Mi func. Miér. todo el día .-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.25, 16.45, 19, 21.15 y 23.30: Eligiendo Mamá -P/M/13- 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10: Variedades. Vier. y 5.06-1.120 Dec. 506-1.10 Sáb. trasn.: 1.30, Desc. 50%: Lun a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16.20, 18.35, 20.50 y 22: Solo Tú-S/R- 16, 18.15, 20.30 y 22.4 Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1\* func. Miér, todo el día.

CABILDO. Av. Cabildo 2347 CABILDO, Av. Cabildo 2341.
784-3852. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: Río Salvaje - P/M/13- 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1º func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702.781-1412. A las 13.55, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15: Mask (La Máscara) - S/R- 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 2, Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45: Stargate (La

Puerta del Tiempo) -S/R- 17.30, 20 y 22.30: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10, Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. Alas 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40; Cuidado! Bebé Suelto -S/R- 15.20, 17.40, 20 y 22.20; Variedades. Desc. 50%; Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702. GENERAL PAZ 4. Cabildo 27/02. 781–1412. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: Ricky Ricón –5/R-14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: Variedades, Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: Perversos Instintos-P/M/13-15, 17, 19, 21 y 23; Variedades, Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 1, Ay, Cabildo 2829, 781-6500. A las 13.50, 16.10, 18.25, 20.45 y 23.10: Junior -P/M/13-Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.20, 18.40, 21 y 23.20: Mask - S/R- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.25. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781 6500. A las 15.20, 17.35, 19.10, 21.25 y 23: Caída Libre -P/M/13-Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér, todo el día.

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: Entrevista con el Vampiro -P/M/16- Loc, numer. Sáb. trasn.: 1.25, Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1\* 1.25. Desc. 50%: Lun func. Miér. todo el día.-

#### CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12.30, 15.45, 19 y 22.25: Trampa Mortal -P/M/18-11, 14.10, 17.25 y 20.40: Traficantes del Amor.-

Leopoldo Lugones, Corrientes 1530, 370-011178. Un Verano con Bergman. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: Música en la Noche -P/M/13-Dir.: Ingmar Bergman. Con Mai Zetterling y Birger Malmsten. Pl. \$ 3.

Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. Los Mediodías del Maxi: A las 12.30: Marido por Despecho, con Buster Keaton.





MUNICIPAL GENERAL SAN MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN, Corrientes 1530, 374-8611, SALA CUNILL CABA-NELLAS: LOS DIAS FELICES, de Samuel Beckett. Dir.: Alfredo Alcón. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar, Vier. (reposición) a las 21.

YO TENIA UN MAR, Primer Estudio del TMGSM. Aut.: Verónica Oddó. Con Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Music., dramat. y Dir. Gral.: Verónica Oddó. Sáb. (reposición) a las 21.30. Pl. \$

CICLO DE CONCIERTOS EN EL HALL CENTRAL. Org. por el Centro de Divulgación Musical. Mar. a Sáb. a las 19. Dgo. a las 18.30. Entrada libre y gratuita.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. INAU-GURACION TEMPORADA 1995 GURACION TEMPORADA Estreno de "LUDIBRIO Y EUTRAPELIA". Aut. y Dir.: Paco Giménez; y "BABILONIA" y "EL ORGANI-TO", espectáculos reunidos de Discépolo. Dir.: Villanueva Cosse y Hugo Urquijo.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Vier. y Sáb. a las 22: LISISTRATA O LA REBE-LION DE LAS MUJERES, de Aristófanes, en versión libre de Rodolfo Roca. Dir.: Eduardo Rivay Rita Armani. Pl. \$ 12.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 702-0850. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.30: LA TEMPESTAD, de W. Shakespeare. Adapt. y Dir. Gral.: Eduardo Demaestri. SALA 3: Vier. y Sáb. a las 23.30: LA CARCAJADA JUSTICIERA

Página/26

tádor argentino.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Estreno 1995: Lo mejor de la zarzuela, el baile y el canto de

de la zanacione España POR LAS CALLES DE MADRID III Art. Inv: Jorge Luis y Conchita España, Partic de María Alexandra, Dir. Mus.: Dionisio Riol. 40 artis-Raller, Orquesta y Dir. Mus.: Dionisio Riol. 40 artis-tas en escena. Ballet, Orquesta y Coro. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 19.30. Loc. en vta. Res. telef. Desc. a Jubil. Refrigeración. Estac. c/desc.-

ATENEO, Paraguay 918. 328-2888 Un espectáculo único paraver y escuchar con el corazón l Estela Raval, Ricardo Romero y el retorno de Los 5 Latinos: en PORQUE SOMOS GRANDES Orquesta en escena. Dir. Gral.: Ricardo Romero. Mar. a luy. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a

las 21:AUDITORIO BAUEN. Callao
360. 372-6906. Juev. y Vier. a las
21.30. \$3b. a las 21 y 23. Dgos. a
12.1 Sigue eleitor. IEANTRANCOIS CASANOVAS pra: ROJO
CAVIAR. Ud. nurca lo vió.
Totalmente diferente. El más
grande show humorístico musical.
Loc. numer. en va. cántic. Bolet
dde. las 11.Vier. a las 23.15. \$3b. a las 0.15:

vier. a las 23.15. Sáb. a las 0.15: Homenaje a Enrique S. Discépolo: EL HOMBRE DEL TABLON, con H. Pazos, A. Gasparini, A. Spangaro y A. Desiderio. Libro y Dir.: H. Asencio.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 381-0662. BODAS DE CANTE Y BAILE-BODAS FLA-

"BODAS DE SANGRE"
de Féderico García Lorca. El
Musical Español. 60 Artistas en
Escena. Ballet Flamenco, Coro y
Orquesta. La act. de la l'actriz
española Aurora Bautista. Mús.
orig.: Enrique de Córdoba.
Corocg.: Norma Bunntempo.
Escenog. y Vest.: René Diviu. Dir.
Mus.: Fernando Alvarez. Vers. y
Dir. Gral.: Jorge Mazzini. Már. a
Vier. a las 21.30, Sáb. a las 20 y
22.30. Dgos. a las 20. Descuento a
Jubilados. RODAS DE SANGRE

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 23: LA NOCHE DEL CRIMEN, Un Misterio para Resolver, un Espectáculo para Disfrutar. Dir.: C. Canosa y C. Risso Párfor, Con. C. Canosa y C. Risso Patrón. Con C. Canosa, C. De Mattía, J. Iriberri, F. Martín, C. Rizzo Patrón, M. Rossi

y L. Sterlino. BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2725/2592. De Edward Albee (premios Pulitzer y Prensario 1994):

TRES MUJERES ALTAS TRES MUJERES ALLAS
Con María Rosa Gallo, Alejandra
Da Passano y Carola Reyna. Dir.:
Inda Ledesma. Miér. y Juev. a las
21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las
21. Loc. dde. \$ 15. Res. telef.-

BULULU, Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Vier. a las 22: UNA NOCHE DE LUJURIA. A las 23: NADIE ME QUIERE. A las 0: UNO Y GRACIAS. A la 1: TAN-UNO Y GRACIAS. A las 2: Grupo Los GOSAURIOS. A las 2: Grupo Los LOS URU-GOSAURIOS. A las 2: Grupo Los Urguguayos en: LOS URU-GUAYOS, Sáb. a las 22: El Guacharo en A MI MANERA. A las 23: HUMOR ANGELICAL con Los Angelitos. A las 0: CUATRO LHILO. A la 1: LOS KUDTES y Hugo Fili en HUMORDAZADOS. A las 2: LA MUERTE LE CAE MUY BIEN-

CAFE PLAYERS, Humberto 1º CORTITAS LAS BARBIS. Humor con Mariana Briski y Sandra Monteagudo. Loc. \$ 7.-

CATULO CASTILLO, Brné.
Mitre 970. 345-2774. Juev. a Sáb.
a las 22. Dgo. a las 21: "MALVINAS", drama musical. Canto
sentimiento de un pueblo, de Titto
Buzzo y Néstor Zapata. Mús. Litto
Robbia. Dir. Gral.: Néstor Zapata.
Estreno; Jueves 9 de Febrero. Sala
réfiserada.

refrigerada.refrigerada.

CENTRO CULTURAL DEL
SUR, Av. Caseros 1750, 374-6076.

Vier, y Sab, a las 21,30; COCO
ROMERO y YO LO VI, con la
nurga Los Herederos de Palermo.

Loc. § 12 (incluye empanada y
jugo). Próx.: Vier. 10, 17 y 24; La
Zimbabwe. Sab. 11, 18 y 25;
Horacio Fontova. Bolet. miér. a
dgo. de. 18 a 22.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: ZARZUELA EN EL a las 20: ZARZUELA EN EL
COLONIAL (Estampas de La
Verbena de la Paloma, La Gran Via,
Luisa Fernanda). Con P. Bravi, M.
Gentile y elenco. Ballet del
Colonial. Pta. en escena: M.

Colonial. Pta. en escena: M.
MontorfanoVier. y Sāb. a las 23: PAPA
QUERTIDO, de Aída Bortnik. Gran
elenco. Dir.: V. Ferran. Desc. a
jubil. Tarj. de Créd.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632, 49-3465/85. Vier. y Sáb. a las 1632. 49-3465/85. Vier. y Sáb. a las 0.15: LOS MACOCOS en: GUISO DE MACOCOS. Pl. \$ 8.

Refrigeración. DE LA COVA, Av. del Libertador DE LA COVA. AV. del Libertador 13900. 793-8741. São. a las 22: Debut del elenco NUEVO ARTE NATIVO en HINCAPIE un espec-táculo de canto, bailes y música en vivo, con 15 artistas en escena. Koki y Pajarín Saavedra en una creación ntina, Pl. \$ 15-

DEL CENTRO, Sarmiento 1249. DEL CENTRO. Samiento 1249
373-9919. 98 não de éxito: Vier. y
Sáb. a las 23 y 1. Dgo. a las 21; El
Genial Humor de PABLO MISACANTANO en EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO; El fenómeno cómico de Bs. As I Casi 1.000
funciones y 80.000 espectadores lo
garantizan. Prec. popul. Refrig.—
PER CEIR Accusada 1296 (2)—

REF. CEIR Accusada 1296 (2)—

PER CEIR Accusada 1296 (2)—

REF. CEIR Accusada 1296 (2)—

DEL SUR. Venezuela 1286, 383-5702. Vier. y Sáb. a las 22.30. Deo. (popular) a las 21: LA PASA-JERA, coproducción con el TMGSM. Con Marta Riveros y elenco. Un nuevo espectáculo de Alberto Félix Alberto.-

Alberto Félix Alberto.

EL TEATRON. Av. Santa Fe
2450, 825-8914. Vier. a las 22: Al
estilo de Vera Valdor FEDERICO, PRESTAME TU DUENDE,
stextos de "Bodas de Sangre", de
F. G. Lorca. Dir.: A Ventura. Sáb.
alas 21: 30. Dgos. a las 20: GALAS
DE ZARZUELA, con R. Donofrio,
M. Dacal, C. Burello y elenco. Baile
y Coroeg.: E. Montes y J. Terceiro.
Dir.: Sofia de Rey. Tarj. de Créd.
Jubil. 50% desc. Vus. y res. antic-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 371-0948. SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21.30: MALINCHE, de Norberto Presta. Dir.: Daniel Vilches, Con Paula Gasparini. Loc. \$ 10.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. 953-4659. Presenta la Comedia Brillante: MASCULINO SINGULAR MASCULINO SINGULAR
De Bricaire y Lasaygues. Con
Beatriz Taibo, Jorge Rivera López,
Jorge Barreiro, Gustavo Rey y
Cecilia Milone. Adapt. y Dir.:
Santiago Doria. Juev. (populares) a
Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30.
Desc. a grupos. Refrig.

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir. Federico Herrero: Vier. a las 23.30. Sãb. a la 1.30. Dgo. a las 21.30. Sãb. a la 1.30. Dgo. a las 21.30. "Ayúdeme Dr. Freudi", de G. Villalba. Vier. a la 1.30. Sãb. a las 23.00. Esto. a las 21.30. Esto. a las 21.30. Pgo. a las 21.30. "Psico Psexion", de P. Heller. Vier. y Sãb. a las 0.30. Dgo. a las 21.30. "Psico Psexion", de P. Heller. Vier. y Sãb. a las 0.30. Dgo. a las 22.30. "Rifar el Corazón", de J. García Alonso. Loc. en via de J. García Alonso. Loc. en via de las 15. ESCUELA CENTRAL, Estados

FORO GANDHI. Corrientes 1551. 374-7510. Sáb. a las 22.30: JUAN FALU y JORGE MAR-ZIALI en "DE AQUICITO NO-MAS...". Loc. \$ 12. Aire acondi-

cionado. FUNDACION BANCO PATRI-CIOS, Callao 312, 49-0656. TER-CER PISO: Miér. a las 21,30: FRANKLIN CAICEDO en "TANGOS...PARA AMIGOS" acompañado en piano por Sioma Winter. Loc. \$ 15.-

vinter, Loc. \$ 15.-Vier. y Sáb. a las 0: LOS MELLI en "LA FACTURA MALDITA",

en "LA FACTURA MALDITA",
seitreno on textos y dirección de
ellos mismos Loc. \$ 10Juev, Vier, Loc. \$20) y \$86, Loc.
\$ 25) a las 21.30: GEORGINA
BABBAROSSA en "GEORGINA
BABBAROSSA en "GEORGINA
BATTA RE VISTA", sídea de
Georgina Barbarossa y Víctor
García Peralla, textos de Javier
Morellos, arreglos de Oscar
dordozo Ocampo y Dirección de
Víctor García Peralla.

SEXTO PISO: Lue y a \$8h a las 22:

DE SIRENAS", con textos y direc-ción de Susana Torres Molina. Loc. \$ 25.y Miér. a las 21; el TRIO REL (Aldy Balestra, Carlos

SEXTO PISO: Juev. a Sáb. a las 22: KATJA ALEMANN en "CANTO

Mar. y Miér. a las 21: el. TMU LAUREL (Aldy Balestra, Carlos Escobar y Alejandro Sanz) estrena "MAS NUNCA QUE LOCOS" Loc. \$ 20. Est. y jub. \$ 10.-IFT. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA II: Sáb. a las 22: Grupo de Teatro Obyns presen-ta LA MALASANGRE, de ta LA MALASANGRE, de Griselda Gámbaro. Con M. Bea, G. Cazenave y elenco. Dir.: Walter Sotelo.-

JARDIN BOTANICO. Rep JAKUIN BOTANICO. Rep.
Arabe Siria y Las Heras, 374-9470.
Juev. alas 21.30: DPUS CUATRO
y B 4. Vier. a las 21.30: DINO
SALUZZI y ug upno. \$54.
21.30: CHANGO FARIAS
GOMEZ y LA MANIJA. Dgo. a
las 21.30: DANIEL PIAZZOLLA Y EL OCTETO ELECTRONICO BA 45550. LA Y EL OCTETO ELEC-TRONICO DE ASTOR PIAZ-ZOLLA. Canta: HERNAN SALI-NAS. Dir.: Daniel Piazzolla-Loc. \$ 12 (incluye empanada, jugo y helado). Bolet. de miér. a dgo. de 18 a 22.-

Sara Sofnik. Escenografia Vestuario: Jorge Ferrari. Dir.; Jul Baccaro. Miér, a Vier, a las 213 Sáb, a las 21.30 y 23.30. Dgos las 21.30.-Sáb, a las 21.30 y 23.30 Dgos las 21.30 las 21.30 Sala Pablo Picasso. Pta. a Gerard
Romano en: SEXO, DROGA I
ROCK & ROLL, de le
Boghossián. Dirección: Emis.
Alfaro, Marcelo Alfaro, le
Horio Schumacher Susana
Torres Mohra
Coordinación: Emilio Alfar
Discio de Luces: Roberto Trafen
Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 22.
Presenta a MARIA MARTIA,
SERRA LIMA en: SIMBOLOD
AMOR. Vier. a Dgo. a las 21.
Sala Roberto Artl. Grupo Luc
Tres presentan: NOCEE Mac
CA, con Marduk, Rey Bea
Adrián Guerra, campeon mund
Ada Cla, de Mujer en el Poder
de Susana Freire. Escenografica
Criz Luces A. Duarte Máte.

LA PLAZA. Corrientes 1660. 6 8781. Sala Pablo Neruda, Pta. 1 Mabel Manzotti y Claudi Gallardou en: VOLVIO UN NOCHE, de Eduardo Rovnez. Co

NOCHE, de Eduardo Royner. ( Andrea Politti, Osvaldo Santo Mario Alarcón, Paulino Andra Max Berliner, Isaac Haimovic Sara Solnik. Escenografía

de Susana Freire. Escenografía: Ortiz. Luces: A. Duarte. Música: Adelfang. Mar. y Miér. alas 21,30 Sala Julio Cortázar. Osvale Papaleo presenta el unipersonal de Favio Posca: EL PERRO QUI LOS PARIO. Juev. a las 23. Vie Presenta a Gustavo Belatti y Palle Brichta en UNO NUNCA SABE

de Fontanarrosa. Dirección Marcelo Alfaro, Juev. a las 2130 Vier. y Sáb. a las 22.

LIBERARTE. Corrientes 1555 375-2341, Juev. a las 21, Dgo. a la 22: CINCO HOMBRES FARA UN CRIMEN, de C. Bottini. Dir.

IN CRIMEN, de C. Bottini, De O. Ottomani.
Vier, y Sáb, a las 22: SIRENAS, à M. Salas. Con M. Fraile, S. Fary elenco, Dirt. M. Salas-Sáb, a las O: LOS KELONIOS HICE DURITO, nuevo espetáculo de N. Rossetti y N. Caniglis. Sáb. a la 1.30: LIBERART VARIETE Presenta el SROW MERPIN (Magia Pura y Huno Negro).

Negro).Dgo, a las 20: LOS TANGOS DE EDIPO Y LA YOCASTA, de 0
González Arquati. Act. y canto: C
Bullrich y G. Virtusos. Refig.-

LICEO. Rivadavia y Paran 4291. Un Show con todo el humo de CECILIA ROSSETTO en BUENOS AIRES ME MATA De Oscar Balducci, Música: Pabl Ziegler y Oscar Cardozo Ocampa. En piano: Emilio Solla. Direccióa Cecilia Rossetto. Mar. a Sáb. a la 22. Dgos. a las 21.

LOLA MEMBRIVES. Corriente 1280. 381-0073/5/6. RAUL POR

TAL en:
PERDONA NUESTROS
PECADOS
Con Federica Pais, Vier, y Sáb, a la
22. Dgo. a las 21. Refrigeración. LUNA PARK. Corrientes y Bouchard. 311-5100. 1945-1995. 50 AÑOS presentando el Mejor Espectáculo sobre Hielo de

### HOLIDAY ON ICE HOLIDAYSICE

Sensacionales representaciones que incluyen "CARMEN" y "ROBN HOOD". Funciones: Martes la Viernes a làs 21.15. Sábados y Domingos a las 18.30 y 21.30. Estacionamiento propio ca Corrientes 161.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322.
4882. Magia, Lujo, Belleza J Humor: VIVA LA REVISTA EN EL MAIPO. Directores: Schuseim-Paolatonio. Mar. a leuv.i las 21. Vier. a las 22. Sch. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930, Vier. a las 21.30: N. N. HOMICIDA, de 8, Eichelbaum. Con H. Castagnino, N. Sanz, R. Barrena y elenco. Dra: R. Fernández Silva. Pl. \$ 9 (est. y juli.

\$6).\$6).\$6).\$6).\$1 Sab. a las 22.30. Dgo. a las 21:
HABLEMOS A CALZON
QUITADO, de G. Genilic. Osc.
Dulkamara, R. Paiva y A. Pirille
Dir.; Oscar Naya.\$60. a las 23. Dgo. a las 21: Grupo
Anónimo presenta: SERMONES
PAGANOS (EL DIAMANTE).
una obra de J. A. S. Plaz. en esc. y dir.;
Rodolfo Abdisamo. Desc. a esind.
y iubil.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343, 371-0816. Esteban Mellino, Irma Boildi, Mario Fortun, Alfode Mellino y 40 actores, bailarines y magos em: ANGELES La Comedia Musical del '95. Músr. Carlos y Schastián Mellino. Libro y Dir. Esteban Mellino. Juev. y Vier. alias 22. Sáb. a las 21,30 y 23,15. Dgo.

a las 21.30.

OPERA PRIMA. Paraná 1259 812-8271. Juev. y Vier. a las 20.30: ANA CUENTA CUENTOS, espectáculo de narración oral a cargo de Ana María Bovo. Menú literario y pastroní

cargo de Ana María Bovo. Menú literario y gastronómico \$ 10.\$\text{sh}\$ a las 2 1.30: el unipersonal de Anas María Bovo en POR LA VIDA DE MIS TIAS, basado en "MUIERES DE OJOS GRANDES", de Angeles Mastretta. Champagne de bienvenida, espectáculo y cena \$ 28. Refrig.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21:

RAYUELA

De Cortázar, Diri: Jaime Kogan.
Con Raúl Rizzo, Virginia
Innocenti, Héctor Beacon, Jean
Pierre Reguernaz y elenco. Esc.:
Tito Egurza. Vest.: Graciela Galán.
Desc. a grupos. Res. telef.-

Desc. a grupos. Res. telet.PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 49-1900. Mife. a
Dgos. a las 21: el, unipersonal de
Anna Acosta. COMO RELLENAR UN BIKINI SALVAJE.
Libro: Miguel Falabella. Dir.:
Víctor García Peralta.
Juev. a 5da. a las 23: PIZZAMAN,
de Darlene Craviotto. Con Patricia
Echegoyen, Pablo Novak y Mariana
Briski. Dir.: Ricardó Darfin.
Reservas telefónicas.-

Reservas telefónicas.-

TABARIS, Corrientes 831. 322-8509. ¡Acontecimiento Teatral! Sólo en el teatro se la puede ver-Inda Ledesma y Norma Pons en LA MUJER INVISIBLE

La MUJER INVISIBLE
De Sonia Gómez Paratcha. Con
Vanina Fabiak. Escenografía:
Guillermo de la Torre. Dirección
General: China Zorrilla. Mar. a
Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y
23.15. Dgos. a las 21.-

### TEATROS INFANTILES

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: "Juguemos con Pinocho y Caperucita". Titeres, canciones y juegos. Pl. \$ 5.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450, 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 18: "Encantada Sr. Fantasma", comedia para toda la familia. Dir. Gral.: M. Montorfano.

EL VITRAL, R. Peña 344, 40-0948. SALA 1: Sáb. y Dgo. alas 18: "Los Títeres de Nisin" y cancio-nes de Marta Prono.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Presenta: "Cua-tro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán,

Jorge Polanuer y Julio Martínez. Loc.: Lalo Mir. Dir.: Claudio Hoch-

Loc.: Lalo Mir. Dir.; Claudto Hoch-man. 1er. Fremio Certamen Metro-politano de Espectáculos para Ni-ños. Sáb. y Dgo. a las 19.-Sala Roberto Artl. Grupo Los Ca-si Tres en "Humor y Magia '95". con Adrián Guerra (campe

#### MUSIC HALL

A MEDIA LUZ, Chile 316, 331-1872/6146, Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.

BAR SUR. Estados Unidos 299. Nueva Temporada 1995: TANGO-DANZA-SHOW-CANTO. Ricardo Montesino invita a firmar su li-bro de oro. Hágase socio. Refrig. Tarj. de Créd. Res. telef.-

CAFE DE LOS MUSICOS, Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 24: LUIS SALINAS con Vier, a las 24: LUIS SALINAS con "Improvisaciones sobre Ritmos Ar-gentinos", con H. Avilano, J. Lo-zano y B. Solas. Sáb. a las 23: A D RIAN IAIES JAZZ TRIO. El pianista de TOUCH presenta su

MUMERO, J. A. Cabrera 4946, 773-1979/1358, Vier. y Sáb. a Jas 23.30: TANGO, con GUI-LLERMO FERNANDEZ. Art. Iny: Angel "Paya" Díaz. Cuarte-to Tango Noche y 2 Guitarras Ar-gentinas. Bailam: Juany Karina. Re-frig.-CAFE HOMERO, J. A. Cabrera

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829, 342-4328. Sáb. a las 23: POR-TEÑA JAZZ BAND presenta "30 AÑOS DE JAZZ". Refrigeración.-

CASA BLANCA. Balcarce 668.
331-4621. 334-5010. Presenta.
"LOS MEJORES" con JUAN
CARLOS COPES y MARIA NIEVES, ENRIQUE DIUMAS, QUINTETO DE REYES, ECOS ANDINOS, LASMELLIZAS DEL TANGO, SUSANA ROJO Y HECTOR
FALCON, JOHANA COPES y
PATRICIO TOUCEDA, MALON
PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVANY su conjunto. Dir.
rd. Roberto Erbín. Lun. a Vir.
dde, las 22. Sáb. a las 21 y 23. Loc.
\$40, con Canilla Librey Estac. Cratuito.-CASA BLANCA, Balcarce 668, 331-4621, 334-5010, Presenta:

EL CLUB. Yerbal 1572, 633-2543. Con el sabor de la salsa y el meren gue, hacete socio a la movida lati-na. Vier. y Sáb. dde. las 24. Damas s/cargo hasta la 1.-

KAFETIN. Independencia y Pas-

. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE, Cena-Copas-Baile-Show. Con Armando Laborde, Héctor Blotta, Lila Malbrán, Ricardo Aguilar, Rosa Al-caraz y Los Montiel, Baile: E. Car-los, Dir. Mus.: E. Ríos y T. Godoy. Presenta: Marta Aguilar.

Heschal Maria Agunar.

LA TRASTIENDA. Balcarce 460.

Monserrat. 342-7650, Juev. dde. las
20: Olkar Ramírez y Maria Pantuzzo presentan ZAPATOS ROJOS.
Clases y baile de tango. Vier. de
Blues en La Trastienda: MEMPHIS LA BLUSERA. 4 únicos conciertos. 3, 10, 12, v.2 de febrem a ciertos. 3, 10, 17 y 24 de febrero a las 22.30. Vier. dde. la 1: MOVI-DA BAHIANAANA. Samba, reggae, Sáb, dde, la 1: SALSA .-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555, 375-2341, Miér, a las 22: CI-CLO DE JAZZ con SERGIO PE-TRAVICH CUARTETO.-

#### **VARIEDADES**

DISNEY ANIMATION FESTI-VAL. LA RURAL. PREDIO FE-RIAL DE PALERMO. El Arte y la RIAL DE PALERMO. El Arte y la Magia de DISNEY. Juegos Interactivos, shows en vivo, sus persona-jes famosos, las grandes películas (Hoy: "La Bella y la Bestia". Mañana: "Bambi". Sáb.: "El Libro de la Selva". Dgo.: "Aladdin").-Horarins: Lunes a Viernes y Domingos de 17 a 24. Sábados de 17

a 2.Precios: Mayores de 10 años, \$15.
Menores (de 3 a 10 años), \$10. Menores de 3 años, gratis.-PLANETARIO DE LA CIUDAD

DE BUENOS AIRES "GALI-LEO GALILEI". Espectáculo de divulgación astronómica: "LA EXdivulgación astronómica: "LA EX PLORACION DEL UNIVERSO" Dgo. a las 16, 17.30 y 19 - Para Ma-yores de 7 Años - Loc. \$ 4.-

yores de 7 Anos- Loc. 34-:
SHOPPYLANDIA PARK. Av.
Pavón y Estación Avellaneda
(Shopping Sur). 201-8081/9. 4pisos totalmente cubiertos con juegopara toda la familia recién llegados
de Europa desde \$ 1. Todos los días de 15a 21. São, Dgos. y Fer. de
11 a 22. Magos, payasos y shows
eratuitos.—

### CINES DE LA COSTA

NECOCHEA

TEATRO MUNICIPAL LUIS SANDRINI. Calle 54 N° 3092. 0262-2-4521. A las 19.30: Un Elefante color Ilusión; 21.30: El Seductor; 23.30: Los Dos Riva-

les. (Por Mal tiempo dde, las 14.30). Sáb. trasn. 1: Mirame ia

### TEATROS DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

MAR DEL Factorial States A Sta ma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Gracie-la Dufau. 5º temporada. De San-tiago Moncada. Dir.: Luis Agus-

AUDITORIUM. Boulevard Ma-AUDITORIUM. Boulevard Mar-retimo 2280, 3-6001. Mar. a Dgos. a las 22: Desde Mar del Plata para el mundo la primerco-media musical de tango: Susana Rinaldi en: GOTAN, de Julio Tahierer, Con Raúl Lavié, Juan Carlos Copes y María Nieves. Cantantes, músicos y baliaries. Dir.: Manuel González Gil. Dir. Musical: Juan C. Cuacci. Juev. a Dgos. a las 0.30: FM LOS ETERNAUTAS.

EIEKNAUIAS;.

CENTRO CULTURAL GRAL

PUEVRREDON. Catamarca y
25 de Mayo. Todos los días teatro, comedias musicales, recitales música popular, folclore, jazz,
unipersonales, tango, baile flamenco y teatro clásico .-

CONFITERIA JOCKEY
CLUB. Corrientes y Rivadavia.
Diariamente a las 22 y 24: GRAN
TABLAO FLAMENCO, con
Juan José (ex niño prodigio),
Maricruz Utrera y Manolo
Yglesias. Gran elenco.

CORRIENTES. Corrientes 1766, 3-7918. Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. alas 22.30: EL PATIO Dat ATRAS, con Carlos Carella, Pa-tricio Contreras, Cipe Lincovsky y Leonor Manso. Aut. y Dir.: Carlos Gonssiza. Carlos Gorostiza.-

INDEPENDENCIA, Av. Inde pendencia 1462. Mar. a Dgos. a las 22; NOCHE FLAMENCA, con Ballet Andalucía, Estrella Rivera, Alejandro Cuesta y elenco. Dir.: Adrián Di Stéfano. Auspicia Embajada de España.-

NEPTUNO. Santa Fe 1751. 43301. Gustavo Bermúdez, Mara
Bestelli, Fernanda Mistral, Perla Santalla, Dora Baret y Ulises
Dumonten: ROMEO Y JULIETA, Romance de El Amor y la
Muerte. Gran elenco (40 actores
en escena). Dir: Héctor Berra.
Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb.

a las 22 y 24. Dgos. a las 22.-

a las 22 y 24. Dgos. a las 22.ODEON. Entre Ríos 1828. 42753. Diariamente a las 21 y
23.15. Vier. y Dgo. a las 21.30;
Mercedes Carreras, Violeta Mariya sy Marty Cosens en: BUENAS NOCHES AUNQUE
LUEVA, de Tita Merello. Con
Maria Carreras, el tango con
Mestor Fabián, Canela y Miel y
Rodolfo Barone. Invitada de honor: Eva Franco. Libro y Dir.:
Enrique Carreras. Desc. a Jubil.
Mar. a Juev. 50% desc.OLLYMPIA. Santa Pe y Rivada-

OLYMPIA. Santa Fe y Rivadavia. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.15 y 23.30. Dgos. a las 22. Los X 3 en ¡HAY QUE COLA!, con Los Angeles de Smith. Prec. pop. Desc. a Jubil.-

PLAZA, Rivadavia 2336. Mar. a Juev. y Dgo. a las 22.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30: Dorys del Válle y Orlando Carrió en TAXI A BAGDAD, de María C. Verrier, Pl. \$ 20. Jub. \$ 12.-

Verrier. Pl. \$ 20. Jub. \$ 12.PROVINCIAL, Boulevard Martimo 2550, 3-5200. Miér. a
Dgo. a las 21.15: Rodolfo Bebán, Claudio García Satur y Patricia Palmer en: TAXI X 2, con
Fabián Gianola, Roberto Catarian
Castro. Dir.: Carlos Moreno
Juev. desc. a jubil.Salón Dauphine: Mar. a Dgos.
a las 22. José Luis en: EN TREN
DE JODA, con Sandra Callejón
y la salsa de Michael. Loc. dde.
\$10. Juev. desc. a jubil.
RE.FA.S.I. Luro 2332, 3-9422.

RE-FA-SI. Luro 2332. 3-9422. Lun. a Miér. a las 22: CONFE-SIONES DE UNA ACTRIZ y RETAZO (Dos espectáculos en Uno), con Iris Láinez. Dir. Gral.: Alfredo Suárez Serrano. Desc. a jub. y est. – jub. y est .-

REGINA. Peatonal San Martín 2426. 3-0699. Mar., Miér., Vier. y Dgos. a las 21.30. Juev. y Sáb. a las 21.30 y 23.30: Analía Gadé y Marta González en: ¡POBRES ANGELITAS!, de Juan J. Alonso Millán. Con Patricia Sarán, Adriana Parets y Gisella Barreto. Dir.: Enrique Carreras. Bolet. c/3 d. de antic. Desc. a Jubil. Refrig.-

d. de antic. Desc. a Jubil, Ketrig. TRONADOR. Santiago del Estero 1752, 3-6513. Todos los lunes a las 22 (en su 11º año); la TROUPE MEDICA presenta: EL REGRESO. Con todo el humor de siempre, música y canciones originales. Apto para todo público.—Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30 EL UZIIMO ARGENTINO VIRGEN, con Tristán,

Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre y gran elenc Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

VILLA VICTORIA. 1851. 92-0569 Juev a Dgo. a las 24: EINSTEIN, de W. Simes. Con H. Tealdi y sup. de Lautaro Muría. A las 21.30: LUZ Y SO-Murúa. A las 21.30. Log 1 NIDO, especial de iluminación y

#### MUSIC HALL DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

GO CONCERT HALL. Cons tución 5780. Después de la Medianoche: Lunes 6: DIVIDI-DOS. Lunes 13: LA PORTUA RIA. Del Jueves 23 al Domingo 26: FESTIVAL INTERNA-CIONAL DE LA CANCION. Loc antic en vta.

PALAIS DE GLACE. Diagonal Pueyrredón 3232, 91-5743, Dia-riamente 2 shows: A las 21.15 y 23.15: JORGE VALDEZ, NELLY VAZQUEZ, R. Nerea, Rosarito, D. Moreno Trío, Para-ná Ballet, M. Rivie y Katherin. Carnaval carioca. Dir. Mus.: Da-niel Moreno. Cena, show, baila-

SOCIAL RIVADAVIA, Entre Ríos 1864. Diariamente a las 22:el más brillante espectáculo de
tango de la temporada: RICARDO "Chiqui" PEREYA, IUAN
CARLOS "Junnchi" GRANELLI
Y CARLOS RAMOS en: TRES
AMIGOS SIEMPRE FUIMOS. Pareja internacional: Haydée González y El Malevo. Dir.
Mus.: Maestro Roberto Pansera, Jorge y Eduardo Luc. (De lun.
a vier. podés quedarte a bailar sin
cargo).cargo) .-

VILLA VICTORIA. Matheu 1851. Vier. 3: JUAN CARLOS BAGLIETTO y LITO VITALE Sáb. 4: OPUS 4. Lun. 6: ALBER-TOLYSY. Mar. 7: DINO SALU-ZZI. Miér. 8: MARILINA ROSS, Juev. 9: INES RINALDI. ROSS, Juev. 9: INES RINALDI. Vier. 10; ADRIANA VARELA. Sáb. 11; SILVINA GARRE. Lun. 13: JAIRO. Miér. 15: ELA-DIA BLAZQUEZ. Juev. 16: LI-LIANA VITALE. Mar. 21: OR-QUESTA FILARMONICA DE BS.AS.-

#### PUNTA DEL ESTE

LA POCILGA. Rambia Circunvalación Gral. Artigas (Ftc. al Puerto). 4-1242. Restaurant Concert. Especialidades. Show en vi-

vo con DIVINA GLORIA y sus músicos, desde las 23 horas. Res. telef.-

### VARIEDADES DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

ANAMORA YATE FIESTA.
Dársena B (Puerto). 89-0310.
Mar del Plata desde el mar. Excursiones diarias de 1 hora, a las
11.30, 14, 16 y 18.-

11.30, 14, 16 y 18.AQUARIUM. Martínez de Hoz
5600 (Faro). 67-0700/1. Disfrute
con su familia un día inolvidable. Delfines, Lobos Marinos,
Show de Sky Acuático Internacional, Acuario de Peces, Juegos.
Diariamente de 10 a 24 (Boletefía cierra a las 21.30).-

ria cierra a las 21.30).

AQUASOL. Ruta 2. Km. 386.
Diariamente de 11 a 19 para toda la familia. Piscina gigante con
das. Acqualandia, toboganes.
Acceso libre y sin límites a todos los juegos, pileta, solarium,
vestuario y estacionamiento.
Tari, de Créd.

PODEROSO CIRCO AUSTRALIANO. Cantera Puerto. 89-1711. Totalmente renovado. Leones, tigres, camellos, osos, monos, payasos y enanos. Atracciones mundiales. Diariamente a las 20 y 22 (días nubla-dos o lluviosos también a las

LA CASA ENCANTADA. Mo-LA CASA ENCANTADA. Moreno 2227. Diariamente de 18 a 1: Entretenimientos para todas las edades. Recorrido guiado, asombroso y divertido, donde la ley de gravedad no se cumple. Loc. \$4. Men. de 5 años gra-

#### MIRAMAR

CIRCO CONAN. Estación Miramar. En vivo: el Show de los Hnos. Stevanovich. Malabaristas, trapecistas, acróbatas, paya-Hnos. Stevanovich. Malabaris-tas, trapecistas, acróbatas, paya-sos y Los Picapiedras. Diaria-mente a las 20 y 22 (días nubla-dos o lluviosos dde. las 17). Pop. May. \$ 8. Men. \$ 4.-

#### NECOCHEA

CIRCO SUPER SERVIAN. CIRCO SUPER SERVIAN.
Calles 75 y 58. Leones, tigres,
canguro, caballitos enanos, trapecio volante, el globo de la
muerte y mucho más. Diariamente a las 20 y 22. Días nublados o
lluviosos también a las 17.-

ATC-AVISOS A LA MADRUGA-

6.00 ATC-ATC 24. Noticiero 7.00

ATC-HORA SIETE 8.00

ATC-VIVIR MEJOR CON EL DOCTOR CORMILLOT

9.00 ATC-LA MAÑANA 11.00

ATC-33 MILLONES DE CONSU-MIDORES 11.30

ATC-TOP KIDS 8-CUNA DE LOBOS. Telenove-

12.00 2-AMERICA NOTICIAS. Infor-

mativo ATC-REINA EN COLORES EN EL MAR. Conduce: Reina Reech 8-NUEVEDIARIO. Noticiero 11-TELEFE NOTICIAS. Noticie-

18-RIN-TIN-TIN. Serie infantil

12.30

18-LAS AVENTURAS DE HUI-TUS. Dibujos animados

13.00

ATC-ATC 24 8-AVENTURAS EN PAÑALES.

Dibujos animados 11-NICO. Entretenimientos. Con-

duce: Nicolás Repetto 13-360 EN VERANO. Conduce: Gonzalo Bonadeo

14.00

2-VACACIONES EN AMERI-CA. Dibujos animados ATC-MEDIA NARANJA. Minise-

rie \$-INDISCRECIONES DE VE-RANO. Conduce Lucho Avilés desde Mar del Plata

15.00

ATC-VERANO AZUL. Miniserie 11-EL SHOW DEL CHAVO 18-EL DIA QUE ME QUIERAS.

Telenovela 15.55

ATC-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano

16.00

2-DONNA ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara

9-YO ME QUIERO CASAR... Y USTED? Conduce: Roberto Galán 11-CARRUSEL. Infantil 13-APASIONADA. Telenovela

con Darío Grandinetti y Susú Pecoraro. (Versión compacta.)

17.00

2-TARDE A TARDE EN VERA-Z-TARDE A TARDE EN VERA-NO, Conducen: Cecilia Laratro y Chiche Almozny ATC-DIBUJITOS BAÑADOS... EN CHOCOLATE 8-EL ROSTRO DEL AMOR. Te-

11-CARA BONITA. Telenovela 13-MELROSE PLACE

18.00

7-13/20, HACETE CARGO, Programa conducido por Gastón Por-tal

9-INCONQUISTABLE CORA-ZON. Telenovela

11-EL PAPARAZZI

18-EL RENEGADO. Serie

19.00

2-SIN VUELTAS. Periodístico. Conduce: Lía Salgado
ATC-ATC 24. Noticiero.
8-SALVADO POR LA CAMPA-

11-TELEFE NOTICIAS Noticie-

18-AMIGOVIOS, Comediainfan-til

20.00

2-MURPHY BROWN. Serie
AR-ANOCHECER CON MAURO VIALE
9-NUEVEDIARIO. Noticiero
11-GRANDE PAl Comedia protagonizada por Arturo Puig y María
Leal (Papericián) Leal. (Reposición)

18-TELENOCHE. Noticiero

20.30

2-ROSEANNE. Serie

21.00 2-AMERICA NOTICIAS ATC-CINE, Hoy: Sopa de coles. Di-rección: Jean Girault. Con Louis De Funes y Jean Carmet 8-CON ALMA DE TANGO. Te-

lenovela 11-PERLA NEGRA. Telenovela 13-WALKER TEXAS RANGER. Serie con Chuck Norris

22.00

22.00

2.CHA-CHA-CHA- Humorístico
con Alfredo Casero. (Reposición)

3.HORA CLAVE

11-CINE. Hoy: Robocop II. Dir.:
Irvin Kershner. Con Peter Weller,
Nancy Allen Joan O'Herliby

13-CINE ATP. Hoy: Willow. Dir.:
R. Howard. Con W. Davis, V. Kilmer y J. Marsh

23.00

2-EL RAYO. Interés general. Conduce: Débora de Corral
ATC-UN PROBLEMA DE TODOS. Conduce Raúl Urtizberea

2-AMERICA NOTICIAS ATC-ATC 24. Noticiero 9-BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS. Informativo

18-EN SINTESIS. Noticiero

0.15

18-TRASNOCHE DE CINE. Hoy: Mucho más que un crimen. D.: C. C. Gavras. Con J. Lange, F. Fo-rrest y L. Hass

1.00 ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA.

Hoy: El valor del miedo. Dir.: E. Dmytryk. Con H. Fonda y R. Wid-mark 2.30 ATC-CINE DE TRASNOCHE.

Hoy: Un agente en problemas. Di-r.: J. P. Mocky. Con C. Deneuve y

R.Bohringer 4.00 ATC-POR EL MUNDO. Documen-

### Quiniela matutina

	(Lelias O-G-L-A)					
1	7385	1 11	5317			
2	6008	12	7272			
3	2315	13	3071			
4	3834	14	5711			
5	5833	15	7865			
6	1813	16	1683			
7	7273	17	3205			
8	5515	18	1558			
9	0580	19	4359			
10	5630	20	1634			

(Ve	espertina-L	etras I-	B-C-F)
1	8008	1 11	1277
2	2852	12	8439
3	4592	13	1062
4	8718	14	3251
5	9674	15	1753
6	7391	16	1306
7	8454	17	2876
8	6005	18	2331
9	1335	19	0659
10	2057	20	3523

### **Ouiniela**

(Vespertina)					
1	243	11	895		
2	021	12	187		
3	483	13	505		
4	527	14	251		
5	057	15	426		
6	626	16	485		
7	383	17	133		
8	413	18	999		
9	545	19	051		
10	206	20	227		

(	Vespe	ertina)		(
24	43	11	895	1
0:	21	12	187	2
4	83	13	505	3
5:	27	14	251	4
0.	57	15	426	5
6	26	16	485	6
3	83	17	133	7
4	13	18	999	8
5	45	19	051	9
2	06	20	227	10

#### Ouiniela

(No	octurna- Le	etras G-	L-N-P)
1	7512	11	1444
2	7940	12	1587
3	5702	13	8493
4	0421	14	7455
5	4618	15	6549
6	9552	16	9837
7	1610	17	4642
8	8335	18	3022
9	0301	19	5409
10	6052	20	0021

#### Provincia

24.00

(Noc	turna)	
537	11	964
655	12	287
705	13	758
945	14	977
619	15	532
517	16	927
558	17	256
964	18	913
419	19	575
848	20	634

### Montevideo

1	981	11	411
2	341	12	725
3	259	13	253
4	086	14	028
5 .	153	15	170
6	721	16	608
7	394	17	794
8	652	18	644
9	192	19	281
10	130	20	575

### **ESCOLASO**

Loto 5 fantasia 16-7-4-18-0 **Vacante** 

### Página/12









de la dictadura stalinista, se mostrara más du con Pasternak que el propio Stalin. No se expl

CONTRATAPA

Tiempo pronosticado:Fresco por la mañana, con nubosidad variable. Luego leve ascenso de temperatura y tiempo inestable. Vientos leves del sector sudeste. Mínima 11. Máxima 26.

#### 000

14.00: La Escuela Integral de Actuación de la Asociación Argentina de Actores dicta diversos *Talleres de verano*. "Taller de canto. La voz y sus trabas emotivas", dictado por Alberto González . Informes e inscripción en México 1660 o al teléfono 381-9990.

14.30: Música en la noche, de Ingmar Bergman. Con Mai Zetterling, Birger Malmsten. Dentro del ciclo: Un verano con Bergman. En la Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22. 17.00: Exposición de pinturas de Janet Grant. En la sucursal de Palermo del Banco Patricios, Cabello 3630.

19.30: Proyección del video Memorial zapatista, viaje al centro de la selva auspiciado por la Asociación por la Unidad de nuestra América, en el anfiteatro Eva Perón de la Asociación de Trabajadores del Estado. Av. Belgrano 2527.

21.00: Son cubano, tango y folklore, en La Bodeguita de Moncho Miérez, Humberto I 489.

 Sólo veníamos a tomar café. Historia de amo. Con Marta Lorente y José Campanari. En Finis Terra 3532

21.30: Presentación de Opus 4 y B4. En el marco del ciclo de espectáculos musicales en el Jardín Botánico. Avda. Las Heras y República Arabe Siria.

Arabe Siria.

22.00: Buenos Aires me mata. Unipersonal de Cecilia Rossetto, acompañada en el piano por Emilio Solla.

Teatro Liceo, Rivadavia y Paraná.

Rayuela, obra teatral basada en la

 Rayuela, obra teatral basada en la novela de Julio Cortázar. Dirección general: Jaime Kogan. En el Teatro Payró, San Martín 766.
 23.00: Mal de Ojo. Programa musi-

23.00: Mal de Ojo. Programa musical. En esta edición con la participación de Ricardo Mollo. Por FM Palermo (94.7). (Por Juan Gelman) Lo obligaron a renunciar al Premio Nobel de Literatura 1958 con la peor de las amenazas para él: la expulsión del país. Conocían perfectamente a Boris Pasternak y sabían que no podía vivir sin Rusia. Tal vez porque intuía que "el exilio provee (al escritor) menos motivos de cólera que la madre patria" y que existe "una interdependencia o relación entre las razones de su cólera y su lengua materna", según acuñó en 1987 Joseph Brodsky, también Nobel, ruso, judío y disidente exiliado por el régimen soviético. Tal vez porque pensaba—sigue Brodsky— que "la situación de un escritor exiliado se parece a la de un perro o un hombre lanzado al espacio en una nave espacial. El idioma es su nave espacial. Pero el viajero no tarda en advertir que la nave no se dirige a la Tierra sino al espacio". Claro que cada caso es singular. Cortázar produjo en París algunos de los mejores cuentos jamás escritos en lengua castellana. Marechal no podía escribir una línea

fuera del "pneuma argentino", me dijo alguna vez. El uruguayo Quiroga encontró su lugar en la selva de Misiones. En materia de escritores, ¿dónde queda la selva de cada outen?

Quizás influyó en la decisión de Pasternak - de todos modos marginado en su propia tierra-la mitología sobre el exilio que practicaba la intelligentsia rusa. Tolstoi y Dostoievski estaban convencidos de que, para un escritor ruso, el exilio no sólo entrañaba su apagamiento espiritual: aunque fuera inevitable o forzado, también conllevaba la caída en una suerte de situación pecaminosa. Ambos odiaban a Turgueniev, que vivía en Baden-Baden o París sin perder un átomo de su incanjeable naturaleza rusa y que los desmentía con su obra, cargada de preocupación por su país natal.

Pasternak renunció al Nobel no por

Pasternak renunció al Nobel no por miedo al régimen, sino al exilio. Le otorgaron el premio sobre todo por su única novela, El doctor Zhivago, que una importante revista moscovita había rechazado en 1956 –tiempos jrushovianos de la invasión a Hungría- por "tepresentar de manera calumniosa a la Revolución de Octubre" y cuyo original, contrabandeado a Occidente, se publicaba en 1957 en 18 idiomas. Ante la explícita amenaza de expulsión si viajaba a Estocolmo, Pasternak envió a Jrushov una carta-"absolutamente sincera", declaró a sus amigos- en que dijo: "Estoy unido a Rusia por nacimiento, vida y obra. No puedo concebir mi destino fuera de Rusia... Dejar atrás las fronteras de mi país equivaldría a la muerte para mí y por eso solicito que no se tome esa medida extrema contra mí". Es curioso que Jrushov, el denunciador

EXILIO Y ESCRITURA

ca a ciencia cierta por qué, mientras Mandelstan desaparecía en un campo de concentración y Bs bel y otros escritores soviéticos eran fusilados Pasternak pudo eludir una suerte a la que parecía condenado: no comulgaba con la estética oficial ni con la política imperante y, sin estridencias pero con valentía, no hacía de ello un secreto. Hay quien dice que salvó la vida porque había traducido al ruso a varios poetas georgianos compatriotas de Stalin. Otros afirman que éste lo menospreciaba: "Déjenlo a ése, vive en las males", habria sentenciado. La renuncia de Pasternak al Nobel contrarió a Solyenitsin, que en sus memorias anotó: "En 1958 yo ejercía la docencia en Ryazan y cómo envidié a Pasternak. Este suno —me decía— que logrará lo que siempre quise. El cumplirá ese destino, se irá inmediatemente (a Estocolmo a recibir el premio) y prounciará un discurso y le publicarán los libros que no puede correr el riesgo de publicar mientras viva aquí. Está claro que su viaje durará más de tres días. Está claro que su viaje durará más de tres días. Está claro que su viaje durará más de tres días. Está claro que su viaje durará más de tres días. Está claro que su viaje durará más de tres días. Está claro que no lo dejarán volver pero entre tanto habrá cambiado el mundo, y a nosotros también, y entonces regresará triunfalmente. Eso pensaba yo. Después de mi experiencia en el campo de concentración, en francamente incapaz de imaginar que Pasternak eligiera otro camino, persiguiera otra meta... Y sentí vergüenza, por él y por mácómo se podía retroceder ante las injurias de la prensa, cómo se podía flaquear ante la amenaza del exilio". Se puede. Basta con ser otro que Solyenítsin.

Pasternak murió en 1960 en desgracia con el régimen. No asistieron a sus funerales los escritores soviéticos más reconocidos, ni siquiera la mayoría de los que holgaban en una casa de reposo a pocos metros de la vivienda de Pasternak en Peredelkino. Pero decenas de jóvenes poetas recitaron ante la tumba abierta los versos del maestro hasta bien entrada esa noche cálida de mayo. A lo mejor sólo por esos quedó en Rusia el que dijo en 195. en un congreso de escritores celebrado en París: "La poesía siempre será algo demasiado elemental como para servir de tema en asambleas públicas; seguirá siendo una función orgánica del ser humano feliz, rebosante de la felicidad del idioma que vibra en un corazón puro y generoso cuanto mayor sea el número de hombres felices, más fácil será el advenimiento de artistas". Lo acla-

será el advenimiento de artistas". Lo aclamaron entonces, entre otros, André Malraux y Romain Rolland, sin sospechar seguramente que Pasternak se hallaba al borde de un colapso nervioso y en la URSS lo esperaba una nueva ola de terror.



Salidas						
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	
818	Bahía Blanca	06.30	836	Mar del Plata	18.30	
800	Bahía Blanca	19.50	840	Mar del Plata	20.00	
850	Bariloche	10.30	410	Mendoza	11.30	
818	C. Rivadavia	06.30	418	Mendoza	18.00	
812	C. Rivadavia	13.30	860	Neuquén	14.15	
400	Córdoba	07.00	862	Neuquén	18.20	
	Córdoba	08.00	050	Posadas	07.20	
414		13.10	052	Posadas	18.35	
404	Córdoba		040	Resistencia	13.50	
406	Córdoba	15.25	818	Río Gallegos	08.20	
408	Córdoba	19.15	818	Río Grande	06.30	
060	Corrientes	06.40	010	Rosario	07.10	
080	Formosa	06.50	014	Rosario	18.10	
066	Iguazú	08.10	948	S. del Estero	-07.50	
948	Jujuy	07.40	940	Salta	17.00	
940	Jujuy	17.00	874	Santa Rosa	17.10	
824	Mar del Plata	07.40	814	Trelew	12.30	
826	Mar del Plata	11.40	902	Tucumán	07.30	
832	Mar del Plata	15.00	874	Viedma	17.10	

Aeroparque		L	eg	ad	as	
	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
The second second	819	Bahía Blanca	18.50	837	Mar del Plata	20.35
	801	Bahía Blanca	22.50	841	Mar del Plata	22.05
Vuelos	851	Bariloche	15.15	411	Mendoza	15.25
vuelos	819	C. Rivadavia	18.50	.419	Mendoza	21.55
	813	C. Rivadavia	18.35	861	Neuquén	18.15
para	401	Córdoba	09.55	863	Neuquén	22.20
hoy de	415	Córdoba	10.55	051	Posadas	10.35
noy ae	405	Córdoba	16.05	053	Posadas	21.50
	407	Córdoba	18.15	041	Resistencia	17.05
	409	Córdoba	22.10	819	Rio Gallegos	18,50 18,50
AUSTRAL	061	Corrientes	09.45	819	Rio Grande	09.15
	081	Formosa	10.35	011	Rosario Rosario	20.15
LINEAS	067	lquazú	12.25	015	S. del Estero	13.50
FILFERS		Jujuy	13.50	949	Salta .	22.20
AEREAS	949		22.20	940	Santa Rosa	21.20
ACITEMO	940	Jujuy Mar del Plata	09.45	874 815	Trelew	16.35
	825	Mar del Plata	13.45	903	Tucumán	11.35
	827 833	Mar dei Plata	17.05	874	Viedma	21.20



(ILL)